



PIE1069

FR – Guide d'utilisation.....	3
EN – User's manual.....	21
ES – Manual de instrucciones	38
DE – Gebrauchsanleitung.....	56
IT – Manuale d'uso	74
PT – Guia de utilização.....	92
NL – Handleiding.....	110
PL – Instrukcja obsługi	127



DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

NUM'AXES déclare que l'équipement du type PIE1069 est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site internet suivant : <https://www.numaxes.com>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

NUM'AXES declares that the equipment type PIE1069 is in compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: <https://www.numaxes.com>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

NUM'AXES declara que el equipo tipo PIE1069 cumple con la Directiva 2014/30/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: <https://www.numaxes.com>

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

NUM'AXES erklärt, dass der gerätetyp PIE1069 der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: <https://www.numaxes.com>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

NUM'AXES dichiara che l'apparecchiatura tipo PIE1069 è conforme alla Direttiva 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito Web: <https://www.numaxes.com>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SIMPLIFICADA

A NUM'AXES declara que o equipamento tipo PIE1069 está em conformidade com a Diretiva 2014/30/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte site: <https://www.numaxes.com>

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

NUM'AXES verklaart dat het type-apparaat PIE1069 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.numaxes.com>

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

NUM'AXES oświadcza, że urządzenie typu PIE1069 jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://www.numaxes.com>

FR – Guide d'utilisation

1. Contenu du produit

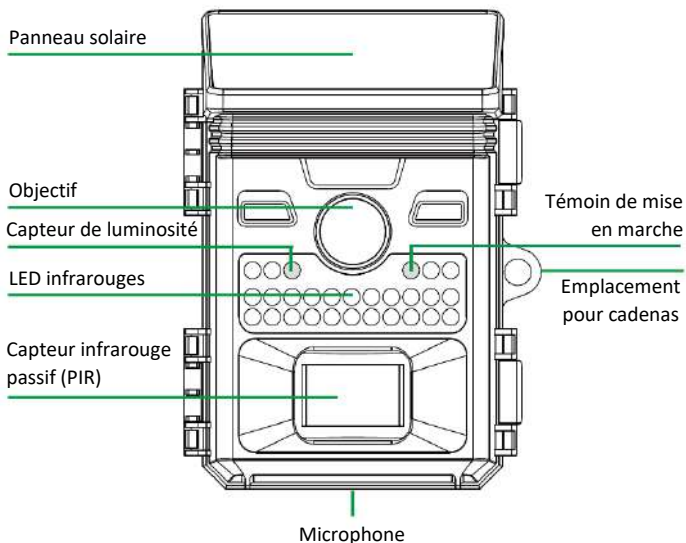
PIE1069 – Réf. NGPIEPHO075

- 1 piège photographique PIE1069
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

PACK PIE1069 – Réf. NGPHIEPHO079

- 1 piège photographique PIE1069
- 4 piles AA
- 1 carte mémoire 32 GB
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

2. Présentation du produit

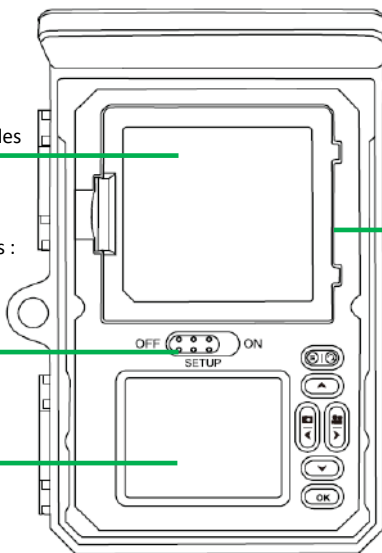


Compartiment de piles

Sélecteur 3 positions :
OFF (Arrêt)
SETUP (Réglages)
ON (Marche)

Ecran LCD

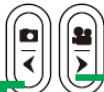
Haut-parleur



Bouton MENU | REPLAY



Bouton HAUT



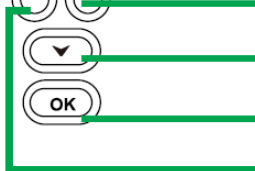
Bouton DROITE | Mode VIDEO



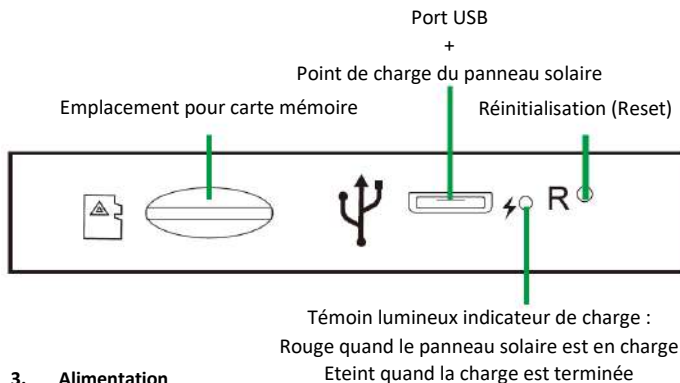
Bouton BAS



Bouton OK



Bouton GAUCHE | Mode PHOTO



3. Alimentation

3.1. Piles

L'appareil fonctionne avec 4 piles AA. Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou des piles rechargeables Ni-MH. **Vous pouvez acheter des piles AA alcalines ou Ni-MH à tout moment sur le site www.numaxes.com.**

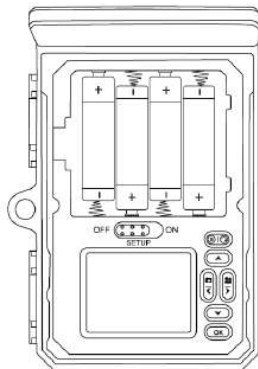
Avant d'insérer ou de retirer les piles, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).

Prenez soin de respecter les polarités indiquées dans le compartiment de piles lorsque vous les installez. Des piles installées dans le mauvais sens peuvent causer des dysfonctionnements.

NOTA : Ne mélangez pas les types de piles. Cela peut causer des dommages permanents à l'appareil et ceux-ci ne sont pas pris en garantie.

Dans le cas d'une non-utilisation prolongée de 3 mois ou plus, il est recommandé de retirer les piles de l'appareil. Les piles peuvent fuir et endommager votre produit.

L'appareil peut fonctionner sans piles, avec le panneau solaire uniquement, mais ceci n'est pas recommandé. En cas de basses températures ou de conditions d'éclairage faibles, il est recommandé d'utiliser des piles AA conjointement avec le panneau solaire.



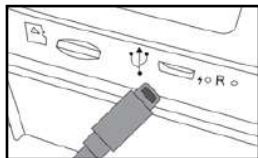
3.2. Panneau solaire

Effectuez une charge complète de la batterie du panneau solaire avant d'utiliser le produit.

La batterie intégrée dans le panneau solaire peut être rechargée par le soleil ou avec le câble USB fourni.

Le piège photographique utilise l'énergie du panneau solaire en premier avant d'utiliser l'énergie des piles.

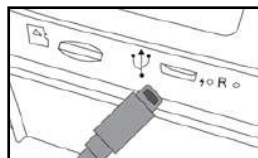
NOTA : Le panneau solaire ne peut pas recharger des piles Ni-MH placées dans le compartiment de piles.



3.3. Alimentation externe

L'appareil peut également fonctionner avec une alimentation externe (5V/1A).

Nous recommandons d'enlever les piles quand une alimentation externe est utilisée.



4. Mise en place de la carte mémoire

La caméra n'a pas de mémoire interne.

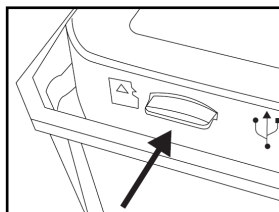
Il est nécessaire d'installer une carte mémoire pour que l'appareil fonctionne (**carte micro SD d'une capacité de 4 GB à 128 GB maximum – classe 10 minimum**).

Vous pouvez vous procurer des cartes micro SD avec adaptateur à tout moment sur le site www.numaxes.com.

En mode SETUP, si aucune carte mémoire n'est insérée, l'indication « Pas de carte mémoire » apparaît sur l'écran.

Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF). Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte.

Il est fortement recommandé de formater la carte mémoire avec le piège photographique avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils. Une carte formatée avec un autre appareil peut ne pas être compatible.



Quand la carte mémoire est pleine, l'indication « Mémoire pleine » apparaît sur l'écran.

5. Fonctionnement

5.1. Mise en marche | ON

Pour mettre en marche l'appareil, placez le sélecteur en position ON.

Le témoin lumineux rouge de mise en marche situé sur la face avant de l'appareil va clignoter et l'écran LCD va décompter 5 secondes. Cet intervalle vous laissera assez de temps pour fermer le couvercle de l'appareil puis quitter la zone surveillée.

Une fois en marche, l'appareil prendra des photos et/ou des vidéos en fonction des réglages effectués.

NOTA : l'appareil est livré préprogrammé avec des réglages usine par défaut. Pour le tester, vous avez juste besoin d'insérer une carte mémoire et des piles puis de le mettre en marche (sélecteur en position ON).

5.2. Mise à l'arrêt | OFF

Faites glisser le sélecteur en position OFF pour éteindre l'appareil. Veuillez noter que même à l'arrêt, l'appareil continue à consommer de l'énergie à un très bas niveau. Par conséquent, il est recommandé de retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.

Le mode OFF est le mode de « sécurité » permettant toute une série d'actions telles que : remplacer la carte mémoire, remplacer les piles ou transporter l'appareil.

5.3. Fonctions des boutons en mode SETUP (sélecteur en position SETUP)

	Pressez 2 fois ce bouton pour entrer dans le MENU des réglages. Pressez 1 fois ce bouton pour démarrer le mode REPLAY .
	Permet de prendre une photo ou de démarrer la prise d'une vidéo puis de la stopper (dans ce mode, la durée de la vidéo n'est pas limitée).
	Permet de vérifier le niveau de charge des piles AA.

	Permet de passer en mode Photo.
	Permet de passer en mode Vidéo.

5.4. Personnaliser les paramètres de fonctionnement

Pour entrer dans le MENU des réglages, mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez **deux fois** sur le bouton .

Fonctions des boutons dans le MENU des réglages

	Permet de fermer le menu principal ou un sous-menu. Permet de retourner à la page précédente.
	Permet de monter dans un menu ou d'incrémenter une valeur de 1.
	Permet de descendre dans un menu ou de décrémenter une valeur de 1.
	Permet d'aller à gauche.
	Permet d'aller à droite.
	Permet d'ouvrir une sélection ou d'accepter les réglages sélectionnés. Confirmez chaque changement apporté à un réglage en appuyant sur le bouton OK. Si le changement n'est pas confirmé par un appui sur le bouton OK, le nouveau réglage sera perdu quand vous quitterez le menu.

MENU GÉNÉRAL (Menu qui s'affiche par défaut)

			
Mode	Photo	Puissance du flash IR	Auto
Intervalle PIR	00:20	Nuit + énergie faible	Pas de capture
Sensibilité capteur PIR	Haute	Plages de fonctionnement	OFF
Time Lapse	OFF	Fréquence	60 Hz
Enregistrement en boucle	ON		

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Mode	Photo Vidéo Photo + Vidéo – <u>Photo</u> : l'appareil prendra uniquement des photos. – <u>Vidéo</u> : l'appareil prendra uniquement des vidéos. – <u>Photo + Vidéo</u> : l'appareil prendra d'abord une ou des photo(s) puis une vidéo.
Intervalle PIR	Intervalle PIR par défaut : 20 secondes Programmable de 5 secondes (00:05) à 59 minutes 59 secondes (59:59) Appuyez sur OK pour régler l'intervalle souhaité entre chaque prise de photo/vidéo quand un mouvement est détecté par le capteur PIR. <u>Exemple</u> : si l'intervalle PIR est réglé sur « 01:00 », l'appareil va attendre 1 minute entre chaque enregistrement de photo/vidéo même si un mouvement est détecté. Intervalle PIR court = nombreuses prises de photos/vidéos = forte consommation d'énergie Intervalle PIR long = prises de photos/vidéos moins nombreuses = consommation d'énergie plus faible
Sensibilité du capteur PIR	Haute Moyenne Faible Avec une sensibilité haute, le capteur PIR : – est plus sensible aux mouvements de petits sujets ; – a une plus longue distance de détection ; – peut plus facilement détecter une différence de température entre le corps du sujet et la température ambiante ; – peut plus facilement déclencher la caméra.

	Dans un environnement avec une forte température, la chaleur du corps des sujets est difficile à différencier de la chaleur ambiante pour la caméra, nous vous recommandons d'utiliser la sensibilité haute. En revanche, il est conseillé d'utiliser la sensibilité basse dans un environnement avec beaucoup d'interférences telles que vent chaud, fumée, proximité d'une fenêtre, etc. Cela évitera des déclenchements intempestifs.
Time Lapse	OFF ON Avec le paramètre « Time Lapse » réglé sur ON, l'appareil prendra des photos ou des vidéos automatiquement en fonction de l'intervalle de temps programmé par l'utilisateur. <u>ATTENTION</u> : quand le paramètre « Time Lapse » est réglé sur ON, le capteur PIR est désactivé (il n'y a pas de détection de mouvement). Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour régler l'intervalle de temps entre chaque prise de photo/vidéo automatique. Le Time Lapse est configurable de 5 secondes (00:00:05) à 23 heures 59 minutes 59 secondes (23:59:59). Exemple : si le paramètre « Time Lapse » est réglé sur 00:30:00, l'appareil prendra une photo/vidéo automatiquement toutes les 30 minutes. Le paramètre « Time Lapse » peut fonctionner en même temps que le paramètre « Plages de fonctionnement ».
Enregistrement en boucle	OFF ON Quand la carte mémoire sera pleine, la caméra continuera à enregistrer les photos/vidéos en supprimant les photos/vidéos les plus anciennes. Sélectionnez « OFF » puis appuyez sur OK pour désactiver l'enregistrement en boucle sur la carte mémoire.
Puissance du flash IR	Auto Moyenne Faible OFF Ce paramètre permet de régler la luminosité du flash infrarouge.

Nuit + énergie faible	Pas de flash IR Pas de capture – <u>Pas de flash IR</u> : de nuit, si le niveau d'énergie est trop bas (batterie du panneau solaire, piles), l'appareil prendra des photos/vidéos sans déclencher le flash infrarouge. – <u>Pas de capture</u> : de nuit, si le niveau d'énergie est trop bas (batterie du panneau solaire, piles), l'appareil ne prendra plus de photos, ni de vidéos.
Plages de fonctionnement	OFF ON Chaque jour, l'appareil fonctionnera uniquement pendant la ou les plage(s) horaire(s) définie(s) par l'utilisateur (plages horaires programmables). Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour programmer l'heure de départ et l'heure de fin de la ou des plage(s) horaire(s) de fonctionnement de l'appareil. <u>Exemple</u> : si « Plage horaire 1 – Début » est réglé sur 15:00 et « Plage horaire 1 – Fin » sur 18:00, chaque jour, l'appareil fonctionnera uniquement entre 15h00 et 18h00. Le paramètre « Plages de fonctionnement » peut fonctionner en même temps que le paramètre « Time Lapse ».
Fréquence	50 Hz 60 Hz Un mauvais réglage peut faire sauter l'écran.

MENU PHOTO

			
Résolution photo	8 MP	Vitesse d'obturation	1/30
Photos en rafale	1 photo		

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Résolution photo	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Une résolution haute donne des photos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).

Photos en rafale	1 photo 2 photos 3 photos 4 photos 5 photos 6 photos 7 photos 8 photos 9 photos 10 photos Programmable de 1 à 10 photos par déclenchement
Vitesse d'obturation	1/15 1/20 1/30

MENU VIDÉO

   			
Résolution vidéo	720P 30	Enregistrement audio	ON
Durée de la vidéo	10		

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Résolution vidéo	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Une résolution haute donne des vidéos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite). 30 = 30 FPS (frames per second = images par seconde)
Durée de la vidéo	Durée de la vidéo par défaut : 10 secondes Programmable de 5 secondes à 180 secondes
Enregistrement audio dans les vidéos	OFF ON Permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio dans les vidéos.

MENU PARAMÈTRES

   			
Langue	Français	Bip sonore	OFF
Réglages par défaut		Nom de la caméra	
Formater carte mémoire		Mot de passe caméra	OFF
Date/Heure		Arrêt automatique caméra	3 minutes
Niveau de charge piles		Mise en veille écran LCD	3 minutes
Format de l'heure	24 heures	Version	
Horodatage	ON	Mise à jour du firmware	

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Langue	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Český Slovak
Réglages par défaut	Annuler OK Sélectionnez « OK » puis appuyez sur le bouton OK pour revenir aux réglages par défaut.
Formater carte mémoire	Annuler OK Sélectionnez « OK » puis appuyez sur le bouton OK pour formater la carte mémoire.
Date/Heure	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 JJ/MM/AA Saisissez manuellement la date et l'heure. Format de la date programmable : JJ/MM/AA, AA/MM/JJ ou MM/JJ/AA <u>NOTA</u> : il est important de régler l'heure et la date afin que certains paramètres fonctionnent correctement (par exemple : horodatage sur les photos/vidéos, fonctionnement uniquement pendant des plages horaires définies).
Niveau de charge des piles AA	Permet de vérifier le niveau de charge des piles (si vous en avez installé).
Format de l'heure	12 heures 24 heures
Horodatage	OFF ON Sélectionnez « ON » si vous voulez que la date et l'heure auxquelles les photos/vidéos sont prises s'impriment sur celles-ci. La température ambiante, la phase lunaire, le niveau d'énergie du panneau solaire et le nom de la caméra seront également imprimés sur les photos/vidéos.
Bip sonore	OFF ON Vous pouvez choisir d'entendre ou non un bip sonore à chaque fois que vous appuyez sur une touche de l'appareil.
Nom de la caméra	Nom de la caméra par défaut : PIE1069

	Appuyez sur OK pour modifier le nom de l'appareil (chiffres et/ou lettres). Cela peut vous aider à identifier où et par quel appareil une photo/vidéo a été prise.
Mot de passe caméra	OFF ON Appuyez sur le bouton OK, sélectionnez « ON » puis appuyez à nouveau sur le bouton OK pour protéger votre caméra avec un mot de passe (4 chiffres et/ou lettres).
Arrêt automatique caméra	OFF 3 minutes 5 minutes 10 minutes En mode SETUP, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3, 5 ou 10 minutes sans activité. Mettez le sélecteur en position OFF puis à nouveau en position SETUP si vous voulez continuer les réglages. Si vous sélectionnez « OFF », il n'y a pas d'arrêt automatique de la caméra en mode SETUP.
Mise en veille de l'écran LCD	OFF 1 minute 3 minutes 5 minutes En mode SETUP, l'écran LCD se met en veille automatiquement au bout de 1, 3 ou 5 minutes sans activité. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran. Si vous sélectionnez « OFF », il n'y a pas de mise en veille de l'écran en mode SETUP.
Version	Ce paramètre permet de connaître la version du logiciel chargé dans l'appareil : MCU MCUVER DSPVER
Mise à jour du firmware	Permet de mettre à jour le firmware chargé dans l'appareil.

5.5. **Mode REPLAY : Regarder les photos/vidéos sur l'écran de la caméra | Effacer des photos/vidéos sur la caméra | Protéger des fichiers**

Pour entrer en mode REPLAY, mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez **une fois** sur le bouton .

Fonctions des boutons en mode REPLAY

	Un <u>appui long</u> permet d'entrer dans le menu de suppression ou de protection des fichiers photo/vidéo.
---	--

	Un <u>appui court</u> permet d'entrer ou de sortir du mode REPLAY.
	Permet de visualiser les fichiers photos/vidéos et d'avancer de fichier en fichier.
	Permet de visualiser les fichiers photos/vidéos et de reculer de fichier en fichier.
	Permet de démarrer la lecture d'une vidéo et de la mettre en pause.
	Permet de mettre une vidéo en avance rapide (x2).
	Permet de supprimer l'avance rapide.

5.6. Transférer les photos/vidéos sur un ordinateur

Pour télécharger vos photos/vidéos sur un ordinateur, mettez le sélecteur en position SETUP ou ON.

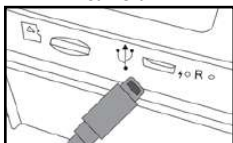
Connectez le câble fourni au port USB de la caméra, puis directement à une prise USB principale de votre ordinateur.

L'ordinateur va reconnaître l'appareil en tant que « disque amovible » (Lecteur USB). Dans le disque amovible, vous allez trouver les fichiers photo dans « DCIM/PHOTO » et les fichiers vidéo dans « DCIM/MOVIE » et vous pourrez les copier dans votre ordinateur.

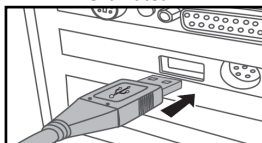
Les ordinateurs MAC affichent un « lecteur inconnu » sur le bureau. En cliquant sur ce lecteur, le programme iPhoto est automatiquement lancé.

ATTENTION : Ne déconnectez pas le câble USB et ne retirez pas la carte mémoire pendant la copie des photos/vidéos. Vous risqueriez de perdre des fichiers.

Caméra



Ordinateur



6. Installation du produit sur le terrain

- Installez l'appareil face au nord ou au sud. N'orientez pas l'appareil face à l'est ou à l'ouest car le lever et le coucher du soleil peuvent provoquer des déclenchements intempestifs et produire des images surexposées.
- Pour surveiller une coulée, pointez l'appareil le long de la coulée plutôt que perpendiculairement. Ceci permet de voir plusieurs animaux à la fois s'ils passent en file.
- Dégagez les branches ou herbes se trouvant devant l'appareil. En cas de vent ou de température élevée, elles pourraient causer des déclenchements intempestifs.
- Vérifiez le niveau de charge des piles AA et de la batterie du panneau solaire avant d'installer l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte mémoire.
- Vérifiez que la date et l'heure sont correctes.
- Pensez bien à passer le sélecteur en position ON avant de vous en aller.

7. Caractéristiques techniques

Capteur d'images	2 MP Couleurs CMOS
Flash infrarouge	26 LED infrarouges invisibles Longueur d'ondes : 940 nm Portée : environ 20 m
Mémoire	Carte micro SD de 4 GB à 128 GB maximum (classe 10 minimum)
Objectif	Champ de vision = 90°
Ecran	Ecran couleur TFT 2.0" (5 cm)
Capteur PIR	Sensibilité réglable : Haute Moyenne Faible Portée de détection : environ 20 m Angle de détection : 60°
Modes de capture	Photo Vidéo Photo + Vidéo
Résolution photo	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Photos en rafale	Programmable 1 à 10 photos par déclenchement
Vitesse d'obturation	Programmable : 1/15 1/20 1/30

Résolution vidéo	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (Frames Per Second = Images Par Seconde)
Durée de la vidéo	Programmable de 5 à 180 secondes
Format des fichiers	Photos : JPEG Vidéos : MPEG-4
Vitesse de déclenchement	Environ 0,3 seconde
Nom de la caméra	Programmable
Time Lapse	Programmable
Mot de passe	Programmable
Enregistrement en boucle sur la carte mémoire	Programmable
Alimentation	Panneau solaire avec batterie lithium rechargeable intégrée 4 piles AA alcalines ou rechargeables Ni-MH
Alimentation externe	5V/1A
Autonomie en stand-by	En extérieur : quasi illimitée grâce au panneau solaire En intérieur : environ 12 mois
Température de fonctionnement	-20°C à +60°C
Température de stockage	-30°C à +70°C
Humidité	5% - 90%
Étanchéité	IP66
Dimensions	143 x 107 x 95 mm
Poids	404 g (sans les piles) 496 g (avec les piles)

8. En cas de dysfonctionnement

8.1. Il n'y a pas de sujet sur les photos

- Vérifiez le réglage du niveau de sensibilité du capteur PIR. Dans un environnement chaud, réglez la sensibilité sur « Haute ». Dans un environnement froid, réglez la sensibilité sur « Faible ».
- Essayez de placer l'appareil dans une zone où aucune source de chaleur n'est dans le champ de vision de la caméra.

- Dans certains cas, si l'appareil est près d'un plan d'eau, il va prendre des photos sans aucun sujet. Essayez de diriger la caméra vers la terre.
- Evitez de placer l'appareil sur un arbre frêle qui risque de bouger en cas de vent fort. Essayez de placer la caméra sur un support stable et fixe (par exemple un gros arbre).
- Enlevez les branches qui sont devant l'objectif de l'appareil.
- La nuit, le capteur PIR peut détecter un sujet situé au-delà de la portée du flash infrarouge. Réduisez la distance de détection en ajustant la sensibilité du capteur PIR.
- Le lever ou le coucher du soleil peuvent déclencher le capteur PIR. L'appareil doit être réorienté.
- Si un animal ou une personne se déplace rapidement, il ou elle peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Reculez ou réorientez l'appareil.

8.2. L'appareil arrête de prendre des photos/vidéos ou n'en prend pas

- Vérifiez que la carte mémoire n'est pas pleine. Si la carte est pleine, l'appareil va arrêter de prendre des photos/vidéos. Pour éviter ce problème, assurez-vous que la fonction l'enregistrement en boucle est activée (ON).
- Vérifiez l'état des piles et de la batterie du panneau solaire et assurez-vous qu'il reste assez d'énergie pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que le sélecteur de l'appareil est bien en position ON et non pas en position OFF ou SETUP.
- Formatez la carte mémoire avec l'appareil avant de l'utiliser ou quand l'appareil cesse de prendre des photos/vidéos.

8.3. Le flash n'atteint pas la portée espérée

- Vérifiez que les piles et/ou la batterie du panneau solaire sont complètement chargées ou que l'énergie restante est suffisante.
- Pour assurer la précision et la qualité des photos de nuit, installez la caméra dans un environnement sombre sans aucune source de lumière.
- Certains environnements (arbres, murs, sol etc.) à portée du flash peuvent vous permettre d'obtenir de meilleures photos de nuit. Ne dirigez pas la caméra vers un champ totalement ouvert sans rien à portée du flash pour refléter le flash en retour.

9. Service Après-Vente

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone. Vous pouvez également envoyer un message à l'adresse **sav.numaxes@numaxes.com**.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.

Retournez-le à l'adresse suivante :

Groupe NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

10. Garantie

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

11. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - PIE1069 réf. NGPIEPHO075 : le remplacement du câble USB, de la sangle et du kit de fixation murale
 - PACK PIE1069 réf. NGPIEPHO079 : le remplacement des piles, de la carte mémoire, du câble USB, de la sangle et du kit de fixation murale

- l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
 4. Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
 5. Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
 6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
 7. Photos et dessins non contractuels.

12. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles alcalines, piles rechargeables Ni-MH, cartes micro SD avec adaptateur) à tout moment sur le site www.numaxes.com.



**GROUPE
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 63 64 40 | info@numaxes.com | www.numaxes.com

EN – User's guide

1. Contents of the product

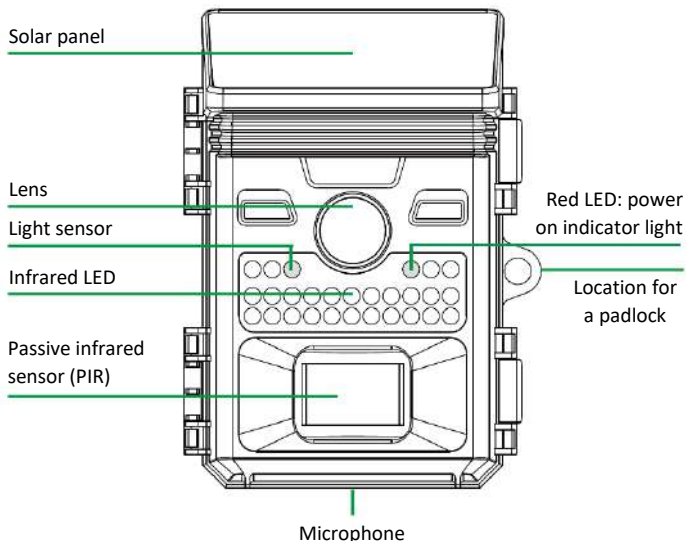
PIE1069 – Ref. NGPIEPHO075

- 1 PIE1069 trail camera
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

PIE1069 PACK – Ref. NGPIEPHO079

- 1 PIE1069 trail camera
- 4 AA batteries
- 1 32GB memory card
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

2. Presentation of the product

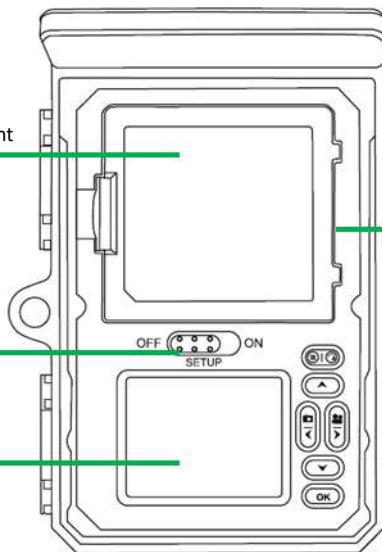


Battery compartment

Speaker

Mode switch
OFF | SETUP | ON

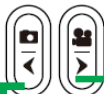
LCD screen



MENU | REPLAY button



UP button



RIGHT | VIDEO Mode button

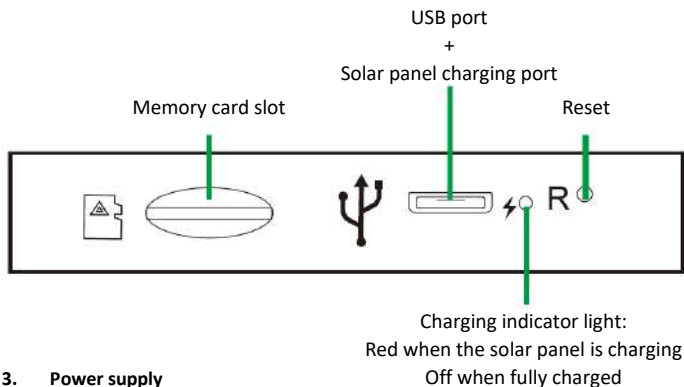


DOWN button



OK button

LEFT | PHOTO Mode button



3. Power supply

3.1. Batteries

The camera runs on 4 AA size batteries. The product can work with alkaline or Ni-MH rechargeable batteries.

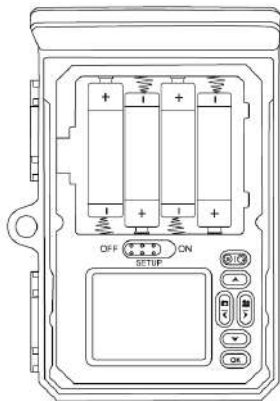
You can purchase alkaline or Ni-MH AA batteries at any time on www.numaxes.com. Before inserting or removing the batteries, the camera must be turned off (switch in the OFF position).

When inserting the batteries, make sure to follow polarities indicated inside the battery compartment. Upside down batteries may cause device malfunction.

NOTE: Don't mix battery types! This may cause permanent damage not covered by the guarantee.

Remove the batteries from the camera if you are not using it for 3 months or more. The batteries could leak and damage your product.

The device can be operated without batteries, with the solar panel only, but this is not recommended. In case of low temperatures or low light conditions, it is recommended to use AA batteries in conjunction with the solar panel.

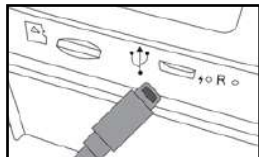


3.2. Solar panel

Fully charge the battery of the solar panel before using the product.

The solar panel built-in battery can be charged with solar energy or with the supplied USB cable. The trail camera uses energy from the solar panel first before using energy from the batteries.

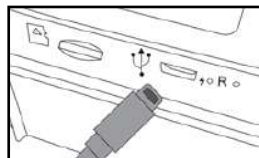
NOTE: the solar panel can't charge Ni-MH batteries installed in the battery compartment.



3.3. External power supply

The device can also operate with an external power supply (5V/1A).

We recommend removing the AA batteries when an external power supply is used.



4. Installing the memory card

The camera doesn't have an internal memory. Using a memory card is required to operate the camera (**micro-SD card from 4GB up to 128GB maximum – class 10 minimum**).

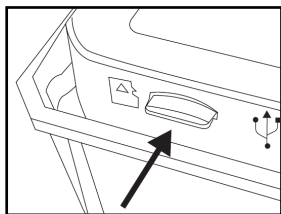
You can purchase micro-SD cards at any time at www.numaxes.com.

In SETUP mode, if no memory card is inserted, the LDC screen displays "No memory card".

Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position). Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the card.

Formatting the memory card in the trail camera before using it for the first time is strongly recommended, especially when the card has been used in other devices. A memory card formatted in another device may not be compatible.

When the memory card is full, the LCD screen indicates "Memory full".



5. Operation

5.1. Turn ON the camera

Put the switch in the ON position; the camera is ready to work.

The red start-up indicator light located on the front cover will blink and the LCD display will count down 5 seconds. This interval allows you time to close the camera front cover and leave the monitored area.

Once in the ON mode, the camera will take photos and/or videos according to its current parameter settings.

NOTE: the camera comes pre-programmed with factory default settings. So, for test purpose, you only need to insert the memory card and AA batteries then power on the camera (switch in the ON position).

5.2. Turn OFF the camera

Slide the switch to the OFF position to turn off the camera. Please note that even in OFF mode, the camera still consumes power at a very low level. Therefore, please remove the batteries if the camera will not be used for a long time period.

The OFF mode is the “safe mode” for actions such as: replacing the memory card or batteries, or transporting the camera.

5.3. Buttons functions in SETUP mode (selector in SETUP position)

	Press this button twice to enter the settings MENU . Press this button once to start the REPLAY mode.
	Allows you to take a photo or start recording a video and then stop it. In this mode, the video length is not limited.
	Allows you to check the charge level of the AA batteries.
	Switch to Photo mode.
	Switch to Video mode.

5.4. Customizing the operating settings

To enter the camera settings MENU, slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press twice on the  button.

Buttons functions in the settings MENU

	Allows you to close the main menu or a sub-menu Return to the previous page
	Allows you to go up in a menu or increase a value by 1
	Allows you to go down in a menu or decrease a value by 1
	Allows you to go left
	Allows you to go right
	Allows you to open a selection or accept the selected settings Confirm each change made to a setting by pressing the OK button. If the change is not confirmed by pressing the OK button, the new setting will be lost when you exit the menu.

GENERAL MENU (displayed by default)

   			
Mode	Photo	IR LED brightness	Auto
PIR interval	00:20	Low power night capture	No capture
PIR sensor sensitivity	High	Operating periods	OFF
Time Lapse	OFF	Frequency	60 Hz
Cycle recording	ON		

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Mode	Photo Video Photo + Video – Photo: the camera will only shoot photos. – Video: the camera will only shoot videos. – Photo + Video: upon the same trigger event, the camera will shoot photo(s) first then a video.
PIR interval	Default PIR interval: 20 seconds Programmable from 5 seconds (00:05) to 59 minutes 59 seconds (59:59) Allows you to set the desired time interval between photos/videos upon motion detection by the PIR sensor. <u>Example</u> : if the PIR interval is set to “01:00”, the camera will wait 1 minute between photo/video recordings with motion.
PIR sensitivity	High Medium Low With the PIR sensitivity set to High, the PIR sensor: – is more sensitive to movements by smaller subjects; – offers longer detection distance; – can more easily detect a difference between body heat and outdoor temperature; – can more easily trigger the camera. In high temperature environment, subjects body heat and environment temperature are hard to tell by the camera, the suggested setting is high. However, it is recommended to use low PIR sensitivity in environments with lots of interference like hot wind, smoke, near window, etc. This will prevent untimely triggering
Time Lapse	OFF ON With “Time Lapse” ON, the camera will capture photos or videos automatically at a pre-set time interval. <u>WARNING</u>: when the Time Lapse parameter is set to ON, the PIR sensor is deactivated (there is no motion detection). Select “ON” then press OK to set the interval; the camera will shoot photos or video clips automatically upon the user set interval.

	Time Lapse programmable from 00:00:05 up to 23:59:59. <u>Example:</u> if Time Lapse is set to 00:30:00, the camera will automatically capture photos/videos every 30 minutes. The “Time Lapse” feature can work together with the “Operating periods” feature.
Cycle recording	OFF ON When the memory card will be full, the camera will continue to record photos/videos by deleting the oldest photos/videos. Select “OFF” then press the OK button to deactivate the cycle recording function.
IR LED brightness	Auto Medium Low OFF This parameter allows you to adjust the brightness of the infrared flash
Low power night capture	No IR flash No capture – <u>No IR flash:</u> At night, if the power level is too low (solar panel battery, AA batteries), the device will take photos/videos without triggering the infrared flash. – <u>No capture:</u> at night, if the power level is too low (solar panel battery, AA batteries), the device will no longer take photos/videos.
Operating periods	OFF ON Each day, the camera will work only during the user set time period(s). Two different periods can be programmed. Select “ON” then press OK to set the start time (Hr:Min) and end time (Hr:Min) of the desired working period(s). <u>Example:</u> If “Period 1 – Start” is 15:00 and “Period 1 – End” is 18:00; each day, the camera will work only between 15h00 (03:00 PM) and 18h00 (06:00 PM). The “Operating periods” feature can work together with the “Time Lapse” feature.
Frequency	50 Hz 60 Hz An improper setting may cause the camera screen to flicker.

PHOTO MENU

			
Photo resolution	8 MP	Shutter speed	1/30
Multi-shot	1 photo		

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Photo resolution	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Higher resolution produces better quality photos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).
Multi-shot	1 photo 2 photos 3 photos 4 photos 5 photos 6 photos 7 photos 8 photos 9 photos 10 photos Programmable from 1 up to 10 photos per trigger
Shutter speed	1/15 1/20 1/30

VIDEO MENU

			
Video resolution	720P 30	Audio recording	ON
Video length	10		

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Video resolution	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 s Higher resolution produces better quality videos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster). 30 = 30 FPS = frames per second
Video length	Default video length: 10 seconds Programmable from 5 seconds up to 180 seconds
Audio recording	OFF ON Allows you to activate or deactivate the audio recording on the videos.

SETTINGS MENU

			
Language	English	Beep sound	OFF
Default settings		Camera name	
Format memory card		Camera password	OFF
Date/Time		Camera auto power off	3 minutes
AA batteries charge level		LCD screen standby	3 minutes
Time format	24 hours	Version	
Time stamp	ON	Firmware update	

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Language	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Česky Slovak
Default Settings	Cancel OK Select "OK" to reset the camera back to the factory default settings.
Format memory card	Cancel OK Select "OK" to format the memory card.
Date/Time	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 DD/MM/YY Manually set date and time. Adjustable time format: DD/MM/YY, YY/MM/DD or MM/DD/YY <u>NOTE</u> : it's important to set the date and time to ensure some functions work as expected (for example: time stamp on the photos, operation during a defined time period).
AA batteries charge level	Allows you to check the charge level of the AA batteries (if you have any installed).
Time format	12 hours 24 hours
Time stamp	OFF ON Select "ON" if you want the date and time of the image capture imprinted on every photo/video.

	The temperature, moon phase, energy level of the solar panel and camera name will also be imprinted on the photos/videos.
Beep Sound	OFF ON You can choose to hear a beep sound or not when you press a button on the device.
Camera name	Default name: PIE1069 Press OK to modify the camera name for the camera (digits/letters). Such function can help you identify from where and from which camera the photos/videos are.
Camera password	OFF ON Select "ON" then press OK to enable password protection for your camera (4 characters).
Camera auto power off	OFF 3 minutes 5 minutes 10 minutes In SETUP mode, the camera will automatically power off after 3, 5 or 10 minutes without any press on the keypad. Slide the switch to the OFF position then back to the SETUP position if you want to continue the settings. If you select "OFF", there is no automatic shutdown of the camera in SETUP mode.
LCD screen standby	OFF 1 minute 3 minutes 5 minutes In SETUP mode, the LCD screen will automatically go to sleep after 1, 3 or 5 minutes of no activity. Press any key to wake up the screen. If you select "OFF", the screen does not go to sleep in SETUP mode.
Version	This parameter shows the following information: MCU MCUVER DSPVER
Firmware update	Allows you to update the firmware loaded in the device.

5.5. **REPLAY mode: view photos/videos on the camera LCD screen | Delete photos/videos on the camera | Protect files**

To enter the REPLAY mode, slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press once on the  button.

Buttons functions in REPLAY mode

	A long press allows you to enter the menu for deleting or protecting photo/video files.
	A short press allows you to enter or exit REPLAY mode.
	Allows you to view existing photos/videos and to advance from file to file
	Allows you to view existing photos/videos and to go back from file to file
	Allows you to start and pause replay of videos
	Allows you to fast forward a video (x2).
	Allows you to suppress fast forward.

5.6. Transfer photos/videos to a computer

To upload photos/videos on a computer, slide the switch to the SETUP or ON position. Connect the supplied USB cable to the camera's USB port and then directly to a main USB port on your computer.

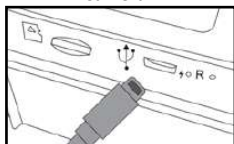
The computer will recognize the device as "removable storage".

In the removable storage, you will find the photo files in "DCIM/PHOTO" and the video files in "DCIM/MOVIE" and you will be able to copy them to your computer.

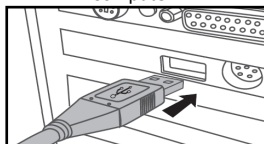
MAC computers show an "Unknown" drive on the desktop. When clicking on this drive, the program iPhoto is automatically started.

WARNING: Do not disconnect the USB cable or remove the memory card while copying photos/videos. You could lose files.

Camera



Computer



6. Setting up the camera

- Mount the camera facing north or south, not east or west as the rising and setting of the sun could produce false triggers and overexposed images.
- If you're covering a trail, face the camera down or up the trail.
- Clear out any brush or weeds in front of the camera. These can cause false triggers due to temperature and motions disturbances in front of the camera (especially in windy days).
- Check the power level of the batteries (AA and solar panel) before setting up the device.
- Make sure the memory card is properly inserted and have sufficient available space.
- Verify time and date are correct.
- Make sure to turn the camera ON (switch in the ON position).

7. Technical specifications

Image sensor	2 MP Colours CMOS
Infrared flash	26 invisible IR LED Wavelength: 940 nm Infrared flash range: approx. 20 m (65 ft.)
Memory	Micro SD card from 4GB up to 128GB maximum (class 10 minimum)
Lens	Field of view = 90°
LCD screen	Built-in 2.0" TFT colour screen
PIR sensor	Adjustable sensitivity: High Medium Low Detection distance: approx. 20 m (65 ft.) Detection angle: 60°
Capture modes	Photo Video Photo + Video
Photo resolution	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)

Multi-shot	Programmable From 1 to 10 photos per trigger
Shutter speed	Programmable: 1/15 1/20 1/30
Video resolution	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (Frames Per Second)
Video length	Programmable from 5 up to 180 seconds
File format	Photos: JPEG Videos: MPEG-4
Trigger time	Approx. 0.3 second
Camera name	Programmable
Time lapse	Programmable
Camera password	Programmable
Cycle recording on memory card	Programmable
Power supply	Solar panel with built-in rechargeable lithium battery 4 x AA alkaline or rechargeable Ni-MH batteries
External power supply	5V/1A
Stand-by time	Outdoors: almost unlimited battery life thanks to the solar panel Indoors: approximately 12 months
Operating temperature	-20°C to +60°C
Storage temperature	-30°C to +70°C
Humidity	5% - 90%
Watertightness	IP66
Dimensions	143 x 107 x 95 mm
Weight	404 g (without batteries) 496 g (with batteries)

8. Troubleshooting

8.1. The photos do not capture subject of interest

- Check the PIR sensitivity parameter setting. In warm environmental conditions, set the sensor sensitivity to “High” and in cold weather use, set the sensor sensitivity to “Low”.
- Try to set your camera up in an area where no heat sources are in the camera’s field of view.

- In some cases, setting the camera near water will make it take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.
- Avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds. Try to set the camera on stable and immovable objects, i.e., large trees.
- Remove any limbs which are right in front of the camera lens.
- At night, the PIR sensor may detect beyond the range of the infrared flash. Reduce the detection distance by adjusting the PIR sensor sensitivity.
- Rising sun or sunset can trigger the PIR sensor. The camera must be reoriented.
- If a subject moves quickly, it may move out of the camera's field of view before the photo has been taken. Move the camera further back or redirect it.

8.2. The camera stops taking images/videos or won't take images/videos

- Please make sure that the memory card is not full. If the memory card is full, the camera will stop taking photos/videos. To avoid such problem, check that the cycle recording function is activated (ON).
- Check the batteries (AA and solar panel) to make sure that there is enough power left for the camera to work.
- Make sure that the camera power switch is in the ON position and not in the OFF or SETUP position.
- Please format the memory card with the camera before using it or when the camera stops taking images/videos.

8.3. The night vision flash range doesn't meet expectations

- Please check to make sure the batteries and/or solar panel are fully charged or have enough power left.
- To ensure accuracy and quality of the night time images, please mount the camera in a dark environment without any obvious light sources.
- Certain surroundings (like trees, walls, ground, etc.) within flash range can get you better night time images. Please do not aim the camera to total open field where there is nothing within the IR flash range to reflect the flash back.

9. After-sales service

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and replace/recharge them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact NUM'AXES Group at **+33.2.38.69.96.27** or export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt).

If you omit one of these items, the after-sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

10. Guarantee

NUM'AXES Group guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

11. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES Group. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
 - PIE1069 ref. NGPIEPHO075: changing the USB cable, mounting strap and wall mounting kit
 - PIE1069 PACK ref. NGPIEPHO079: changing the batteries, memory card, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES Group
 - damage to the product caused by: negligence or incorrect use, use contrary to the instructions or not envisioned therein, repairs performed by unauthorized persons
 - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES Group will either decide to repair or to replace it.

4. No claim may be advanced against NUM'AXES Group, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES Group reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

12. Spare parts

You can purchase spare parts (alkaline batteries, rechargeable Ni-MH batteries, micro SD cards...) at any time on www.numaxes.com.

13. Collection and recycling of your device at the end of its life



This pictogram means that your product can not be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protections of human health.

**GROUPE
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

ES – Manual de instrucciones

1. Componentes del producto

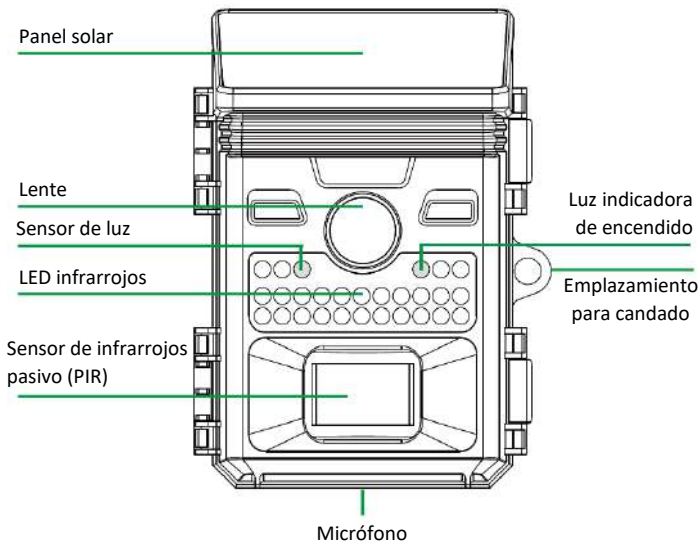
PIE1069 – Ref. NGPIEPHO075

- 1 cámara trampa PIE1069
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

PACK PIE1069 – Ref. NGPIEPHO079

- 1 cámara trampa PIE1069
- 4 pilas AA
- 1 tarjeta de memoria 32 GB
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

2. Presentación del producto

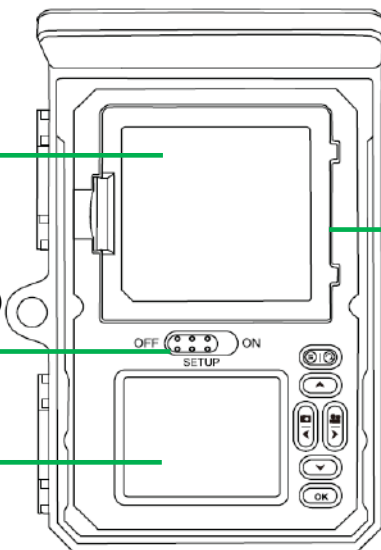


Compartimento
de las pilas

Interruptor:
OFF (Apagado)
SETUP (Configuración)
ON (Encendido)

Pantalla LCD

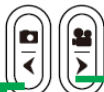
Altavoz



Botón MENU | REPLAY



Botón ALTO



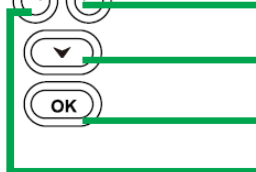
Botón DERECHA | Modo VIDEO



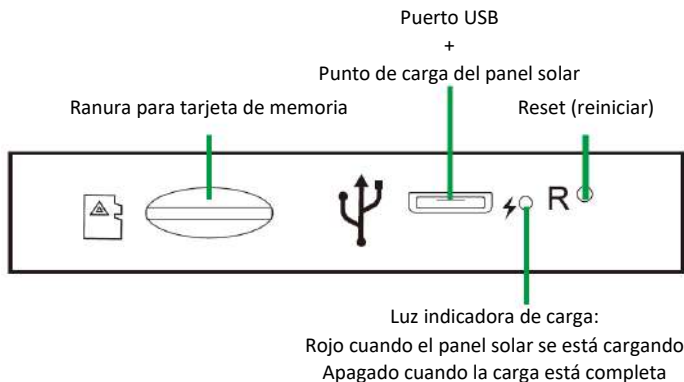
Botón BAJO



Botón OK



Botón IZQUIERDA | Modo FOTO



3. Alimentación

3.1. Baterías

La cámara funciona con 4 baterías AA. Puede utilizar baterías alcalinas o baterías recargables Ni-MH.

Puede comprar pilas AA alcalinas o Ni-MH en cualquier momento en www.numaxes.com.

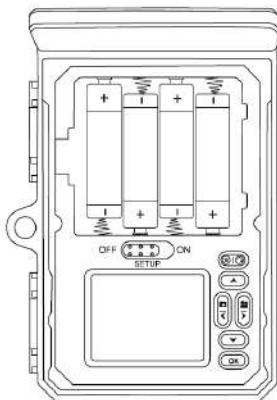
Antes de introducir o de retirar las baterías, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).

Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas cuando las instale. Unas pilas instaladas en el sentido incorrecto pueden provocar fallos de funcionamiento.

NOTA: no mezcle pilas alcalinas con pilas Ni-MH. Esto puede causar daños permanentes a la cámara y no están cubiertos por la garantía.

Si prevé no usar el producto durante un periodo prolongado del orden de 3 meses o más, se recomienda retirar las pilas. Pueden derramar y perjudicar su producto.

El dispositivo puede funcionar sin pilas, solo con el panel solar, pero esto no se recomienda. En caso de bajas temperaturas o poca iluminación, se recomienda utilizar pilas AA junto con el panel solar.

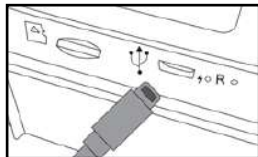


3.2. Panel solar

Cargue completamente la batería del panel solar antes de usar el producto.

La batería integrada en el panel solar se puede recargar con el sol o con el cable USB suministrado.

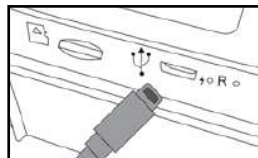
La cámara usa la energía del panel solar primero antes de usar la energía de las pilas.
NOTA: el panel solar no podrá cargar pilas recargables Ni-MH situadas en el compartimento de las pilas.



3.3. Alimentación externa

El dispositivo también se puede operar con una fuente de alimentación externa (5V/1A).

Recomendamos quitar las pilas AA cuando use energía externa.



4. Colocación de la tarjeta de memoria

El producto no tiene memoria interna.

Es necesario instalar una tarjeta de memoria para que la cámara funcione (**micro SD de 4 GB hasta 128 GB máximo – clase 10 mínimo**).

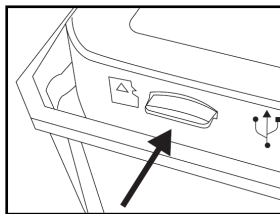
Puede comprar tarjetas micro SD en cualquier momento en www.numaxes.com.

Cuando la cámara esté en modo SETUP y no haya ninguna tarjeta de memoria instalada, aparece en la pantalla la indicación "No hay tarjeta".

Antes de introducir o de retirar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF). No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla por primera vez, especialmente si la tarjeta se ha utilizado en otros dispositivos.

Cuando la tarjeta de memoria está llena, aparece en la pantalla LCD la indicación "Memoria llena".



5. Funcionamiento

5.1. Puesta en servicio | ON

Deslice el interruptor en la posición ON para encender el aparato.

El indicador de encendido rojo situado en la parte frontal de la cámara parpadeará y la pantalla LCD realizará una cuenta regresiva durante 5 segundos. Este intervalo le dará tiempo suficiente para cerrar la cubierta del dispositivo y luego abandonar el área monitoreada.

Una vez encendido, el dispositivo tomará fotos y/o videos dependiendo de la configuración realizada.

NOTA: la cámara viene programada de fábrica. Para probarla, el usuario solo tiene que introducir una tarjeta de memoria y pilas y, a continuación, encenderla (interruptor en la posición ON).

5.2. Puesta fuera de servicio | OFF

Deslice el interruptor en la posición OFF para apagar el dispositivo. Tenga en cuenta que incluso cuando se detiene, el dispositivo continúa consumiendo energía a un nivel muy bajo. Por lo tanto, se recomienda quitar las baterías si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo.

El modo OFF es el modo de "seguridad" que permite una serie de acciones como: reemplazar la tarjeta de memoria, reemplazar las baterías o transportar el dispositivo.

5.3. Funciones de los botones en el modo SETUP (selector en la posición SETUP)

	Presione este botón <u>dos veces</u> para ingresar al MENÚ de configuración. Presione este botón <u>una vez</u> para iniciar el modo REPLAY .
	Le permite tomar una foto o comenzar a tomar un video y luego detenerlo (en este modo, la duración del video no está limitada).
	Le permite verificar el nivel de carga de las pilas AA.
	Cambia al modo Foto.

	Cambia al modo Vídeo
--	----------------------

5.4. Personalizar configuraciones

Para entrar en el MENÚ de configuración de la cámara, ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse **dos veces** el botón .

Funciones de los botones en el MENÚ de configuración

	Se utiliza para cerrar el menú principal o un submenú Volver a la página anterior
	Le permite subir en un menú o incrementar un valor de 1
	Le permite bajar en un menú o disminuir un valor de 1
	Le permite ir a la izquierda
	Le permite ir a la derecha
	Le permite abrir una selección o aceptar la configuración seleccionada Confirme cada cambio realizado en una configuración presionando el botón OK. Si el cambio no se confirma presionando el botón OK, la nueva configuración se perderá cuando salga del menú.

MENÚ GENERAL (Menú que se muestra por defecto)

			
Modo	Foto	Potencia del flash IR	Auto
Intervalo PIR	00:20	Noche + energía baja	No captura
Sensibilidad sensor PIR	Alta	Periodos de funcionamiento	OFF
Time Lapse	OFF	Frecuencia	60 Hz
Grabación en bucle	ON		

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Modo	Foto Vídeo Foto + Vídeo – <u>Foto</u>: la cámara hará solamente fotos. – <u>Vídeo</u>: la cámara grabará solamente vídeos. – <u>Foto + Vídeo</u>: la cámara hará primero una(s) foto(s) y luego un vídeo.
Intervalo PIR	Intervalo PIR por defecto: 20 segundos Programable de 5 segundos (00:05) hasta 59 minutos 59 segundos (59:59) Pulse OK para ajustar el intervalo deseado entre fotos/vídeos cuando se detecta un movimiento. <u>Por ejemplo</u> : si el intervalo PIR está ajustado en “01:00”, la cámara esperará 1 minuto entre cada foto/vídeo aunque se detecte un movimiento.
Sensibilidad PIR	Alta Media Baja Con una sensibilidad alta, el sensor PIR: – es más sensible a los movimientos de sujetos pequeños; – ofrece una mejor distancia de detección; – puede detectar más fácilmente una diferencia de temperatura entre el cuerpo y la temperatura ambiente; – puede disparar más fácilmente la cámara. En un entorno a alta temperatura, a la cámara le resulta difícil diferenciar entre el calor corporal de los sujetos y la temperatura ambiente, por lo que le recomendamos utilizar la sensibilidad alta.

	Sin embargo, se recomienda utilizar la sensibilidad baja en entornos con muchas interferencias como, por ejemplo, viento caliente, humo, proximidad de ventanas, etc. Esto evitará la activación accidental.
Time Lapse	OFF ON Con la configuración de Time Lapse en ON, la cámara tomará fotos y/o videos automáticamente de acuerdo con el intervalo de tiempo programado por el usuario. ATENCIÓN: cuando el parámetro "Time Lapse" se establece en ON, el sensor PIR se desactiva (no hay detección de movimiento). Seleccione "ON" y pulse OK para ajustar el intervalo. Configurable de 00:00:05 hasta 23:59:59 <u>Por ejemplo:</u> si el Time Lapse se ajusta en 00:30:00, la cámara hará una foto o un vídeo automáticamente cada 30 minutos. El parámetro "Time Lapse" puede funcionar al mismo tiempo que el parámetro "Periodos de funcionamiento".
Grabación en bucle	OFF ON Cuando la tarjeta de memoria esté llena, la cámara seguirá guardando fotos/vídeos eliminando las fotos/los vídeos más antiguas(os). Seleccione "OFF" y pulse OK para desactivar la grabación en bucle.
Potencia del flash IR	Auto Media Baja OFF Este parámetro ajusta el brillo del flash infrarrojo.
Noche + energía baja	No IR flash No captura – <u>No IR flash:</u> por la noche, si el nivel de energía es demasiado bajo (batería del panel solar, pilas), el dispositivo tomará fotos/videos sin disparar el flash infrarrojo. – <u>No captura:</u> por la noche, si el nivel de energía es demasiado bajo (batería del panel solar, pilas), el dispositivo ya no tomará fotos ni videos.
Periodos de funcionamiento	OFF ON Cada día, el dispositivo solo funcionará durante los periodos ajustados (1 o 2).

	Seleccione "ON" y pulse OK para programar la hora de inicio (Hora : Minuto) y la hora de fin (Hora : Minuto) de las franjas horarias durante las que funcionará la cámara cada día. <u>Por ejemplo:</u> si "Periodo 1 – Inicio" se ajusta en 15:00 y "Periodo 1 – Fin" en 18:00, la cámara funcionará solamente entre las 15:00 y las 18:00 horas cada día. El parámetro "Periodos de funcionamiento" puede funcionar al mismo tiempo que el parámetro "Time Lapse".
Frecuencia	50 Hz 60 Hz Un ajuste incorrecto puede hacer parpadear la pantalla.

MENÚ FOTO

   			
Resolución foto	8 MP	Velocidad de obturación	1/30
Fotos en ráfaga	1 foto		

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Resolución foto	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Una resolución más alta produce fotos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).
Fotos en ráfaga	1 foto 2 fotos 3 fotos 4 fotos 5 fotos 6 fotos 7 fotos 8 fotos 9 fotos 10 fotos Programable de 1 a 10 fotos por disparo
Velocidad de obturación	1/15 1/20 1/30

MENÚ VÍDEO

   			
Resolución vídeo	720P 30	Grabación audio	ON
Duración del vídeo	10		

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Resolución vídeo	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Una resolución más alta produce vídeos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes). 30 = 30 FPS (frames per second = cuadros por segundo)
Duración del vídeo	Duración por defecto: 10 segundos Programable de 5 a 180 segundos
Grabación de audio	OFF ON Le permite habilitar o deshabilitar la grabación de audio en videos.

MENÚ DE PARÁMETROS

			
Idioma	Español	Bip sonoro	OFF
Configuración por defecto		Nombre de la cámara	
Formatear tarjeta SD		Contraseña de la cámara	OFF
Fecha/Hora		Apagado auto cámara	3 minutos
Nivel de carga pilas AA		Espera pantalla LCD	3 minutos
Formato de tiempo	24 horas	Versión	
Estampado hora	ON	Actualización firmware	

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Idioma	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Český Slovak
Configuración por defecto	Cancelar OK Seleccione "Sí" para restablecer los ajustes de fábrica.
Formatear tarjeta SD	Cancelar OK Seleccione "Sí" para formatear la tarjeta de memoria.
Fecha/Hora	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 DD/MM/AA Introduzca manualmente la fecha y la hora.

	Formato de la fecha ajustable: DD/MM/AA, AA/MM/DD o MM/DD/AA NOTA: es importante configurar la hora y la fecha para que ciertos parámetros funcionen correctamente (por ejemplo: estampado de la fecha/hora en las fotos, funcionamiento durante un período de tiempo definido).
Nivel de carga pilas AA	Le permite verificar el nivel de carga de las pilas (si tiene unas instaladas).
Formato de tiempo	12 horas 24 horas
Estampado de la hora	OFF ON Seleccione "ON" si desea que la fecha y la hora en que se tomen las imágenes aparezcan en cada foto/video. La temperatura, la fase lunar, el nivel de energía del panel solar y el nombre de la cámara también se estamparán en las fotos/videos.
Bip sonoro	OFF ON Permite seleccionar entre escuchar o no un sonido cuando se pulsa una tecla del dispositivo.
Nombre de la cámara	Nombre por defecto: PIE1069 Pulse OK para cambiar el nombre de la cámara (cifras y/o letras). Esta función puede ayudarle a identificar dónde y desde qué cámara se han tomado las fotos/videos.
Contraseña de la cámara	OFF ON Pulse el botón OK. Seleccione "ON" y pulse de nuevo el botón OK para proteger la cámara con una contraseña (4 cifras y/o letras).
Apagado auto cámara	OFF 3 minutos 5 minutos 10 minutos En el modo SETUP, la cámara se apaga automáticamente al cabo de 3, 5 o 10 minutos sin actividad. Ponga el interruptor en la posición OFF y luego vuelva a la posición SETUP si desea continuar con los ajustes. Si selecciona "OFF", no hay apagado automático de la cámara en el modo SETUP.
Espera pantalla LCD	OFF 1 minuto 3 minutos 5 minutos En el modo SETUP, la pantalla LCD entra en modo de espera automáticamente después de 1, 3 o 5 minutos sin

	actividad. Presione cualquier tecla para activar la pantalla. Si selecciona "OFF", la pantalla no se apaga en el modo SETUP.
Versión	Este parámetro proporciona la siguiente información: MCU MCUVER DSPVER
Actualización firmware	Le permite actualizar el firmware cargado en el dispositivo.

5.5. Modo REPLAY: ver fotos/vídeos en la pantalla LCD | Eliminar fotos/vídeos en la cámara | Proteger archivos

Para entrar en el modo REPLAY, ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse una vez el botón .

Funciones de los botones en el modo REPLAY

	Una <u>presión larga</u> le permite ingresar al menú para eliminar o proteger archivos de fotos/vídeos.
	Una <u>presión corta</u> le permite entrar o salir del modo REPLAY.
	Le permite ver archivos de fotos/vídeos y avanzar de un archivo a otro.
	Le permite ver archivos de fotos/vídeos y rebobinar de un archivo a otro.
	Inicia la reproducción de un video y lo pausa.
	Le permite avanzar rápidamente un video (x2).
	Le permite eliminar el avance rápido.

5.6. Transfiere fotos/videos a una computadora

Para descargar sus fotos/videos a una computadora, deslice el interruptor en la posición SETUP u ON.

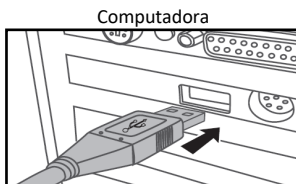
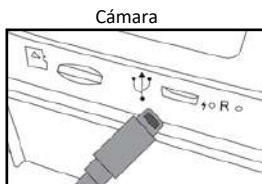
Conecte el cable suministrado al puerto USB de la cámara, y luego directamente a una toma USB principal de su computadora.

Su computadora reconocerá la cámara como un "disco extraíble".

En el disco extraíble, encontrará los archivos de foto en "DCIM/PHOTO" y los archivos de video en "DCIM/MOVIE" y podrá copiarlos en su computadora.

Las computadoras MAC muestran una "unidad desconocida" en el escritorio. Al hacer clic en esta unidad, el programa iPhoto se inicia automáticamente.

ATENCIÓN: No desconecte el cable USB ni retire la tarjeta de memoria mientras copia fotos/videos. Puede perder archivos.



6. Instalación de la cámara

- Monte la cámara mirando hacia el norte o hacia el sur. No oriente la cámara hacia el este ni hacia el oeste porque el amanecer y el anochecer pueden provocar falsos disparos e imágenes sobreexpuestas.
- Si está siguiendo un rastro, oriente la cámara hacia arriba o hacia abajo del mismo.
- Despeje la parte delantera de la cámara de hierbas o malezas. Podrían producirse falsos disparos a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara (especialmente en días con viento).
- Compruebe el nivel de carga de las pilas AA y de la batería del panel solar antes de instalar el dispositivo.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta de memoria y de que tenga suficiente espacio disponible.
- Compruebe que la fecha y la hora sean correctas.
- Asegúrese de encender la cámara (interruptor en ON).

7. Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	2 MP a color CMOS
Flash infrarrojo	26 LEDS infrarrojos invisibles Longitud de onda: 940 nm Alcance IR flash: aproximadamente 20 m
Memoria	Tarjeta micro SD de 4 GB a 128 GB máximo (clase 10 mínimo)
Lente	Campo de visión = 90°
Pantalla LCD	Pantalla a color TFT 2.0" (5 cm)
Sensor PIR	Sensibilidad ajustable: Alta Media Baja Alcance de detección: 20 m Ángulo de detección: 60°
Modos de captura	Foto Vídeo Foto + Vídeo
Resolución foto	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Fotos en ráfaga	Programable De 1 a 10 fotos por disparo
Velocidad de obturación	Programable: 1/15 1/20 1/30
Resolución vídeo	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (Frames Per Second = Cuadros por Segundo)
Duración del vídeo	Programable De 5 a 180 segundos
Formato archivo	Foto: JPEG Vídeo: MPEG-4
Tiempo de disparo	Alrededor 0,3 segundos
Nombre de la cámara	Programable
Time Lapse	Programable
Contraseña	Programable
Grabación en bucle	Programable
Alimentación	Panel solar con batería de litio recargable incorporada 4 x AA pilas alcalinas o recargables Ni-MH
Alimentación externa	5V/1A

Autonomía en modo de espera	Uso exterior: autonomía casi ilimitada gracias al panel solar Uso interior: alrededor de 12 meses
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +60°C
Temperatura de almacenamiento	-30°C a +70°C
Humedad	5% - 90%
Estanqueidad	IP66
Dimensiones	143 x 107 x 95 mm
Peso	404 g (sin pilas) 496 g (con pilas)

8. En caso de malfuncionamiento

8.1. Las fotos no capturan ningún sujeto de interés

- Compruebe el ajuste del nivel de sensibilidad del sensor PIR. En un ambiente cálido, ajuste la sensibilidad en "Alta". En un ambiente frío, ajuste la sensibilidad en "Baja".
- Trate de situar la cámara en una zona donde no haya fuentes de calor en el campo de visión de la misma.
- En algunos casos, si la cámara está cerca del agua, tomará fotos sin ningún sujeto en ellas. Trate de orientar la cámara hacia el suelo.
- Evite situar la cámara en un árbol pequeño que pudiera moverse en caso de fuerte viento. Trate de colocar la cámara sobre un soporte estable y fijo (por ejemplo, un árbol grande).
- Retire las ramas que estén delante de la lente de la cámara.
- Por la noche, el sensor PIR puede detectar un sujeto situado más allá del alcance de la luz IR (flash infrarrojo). Reduzca la distancia de detección ajustando la sensibilidad del sensor PIR.
- El amanecer o el anochecer pueden activar el sensor PIR. La cámara necesita ser redirigida.
- Si un sujeto se desplaza rápidamente, podría salirse del campo de visión de la cámara antes de que se haga la foto. Retroceda o reoriente la cámara.

8.2. La cámara deja de hacer fotos/vídeos o no hace ninguna

- Compruebe que la tarjeta de memoria no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de hacer fotos/vídeos. Para evitar este problema, asegúrese de que la función de grabación en bucle esté activada (ON).
- Compruebe las baterías (AA y panel solar) y asegúrese de que queda suficiente energía para el funcionamiento de la cámara.
- Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en posición ON y no en OFF o SETUP.
- Formatee la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla o cuando la cámara deje de hacer fotos/vídeos.

8.3. El flash de visión nocturna no alcanza el alcance esperado

- Compruebe que las baterías (AA, panel solar) estén completamente cargadas o que la energía restante sea suficiente.
- Para garantizar la precisión y la calidad de las fotos de noche, sitúe la cámara en un entorno oscuro sin ninguna fuente luminosa.
- Algunos entornos (árboles, paredes, suelo, etc.) dentro del alcance del flash pueden permitirle obtener mejores fotos de noche. No apunte con la cámara hacia un campo totalmente abierto sin nada dentro del alcance del flash IR que permita reflejar el flash de retroceso.

9. Servicio de atención al cliente

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas y cámbielas/cárguelas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o consulte www.numaxes.com. También puede contactar con el Grupo NUM'AXES en el teléfono **+33.2.38.69.96.27** o export@numaxes.com.

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos el producto completo y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

10. Garantía

El Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

11. Condiciones de garantía

1. La garantía solo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o al Grupo NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - PIE1069 ref. NGPIEPHO075: el cambio del cable USB, de la correa de montaje y del sistema de fijación a la pared
 - PACK PIE1069 ref. NGPIEPHO079: el cambio de las pilas, de la tarjeta de memoria, del cable USB, de la correa de montaje y del sistema de fijación a la pared
 - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o al Grupo NUM'AXES
 - los daños en el producto causados por: negligencia o uso incorrecto, uso contrario a las instrucciones o no indicado, reparaciones realizadas por personas no autorizadas
 - la pérdida o el robo
3. Si el producto se considera defectuoso, el Grupo NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. El Grupo NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. El Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

12. Accesorios

En cualquier momento puede comprar accesorios (pilas alcalinas, pilas recargables Ni-MH, tarjetas micro SD...) en nuestro sitio web www.numaxes.com.

13. Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida



El pictograma que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

GROUPE
NUMAXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

DE – Gebrauchsanleitung

1. Lieferumfang des Produkts

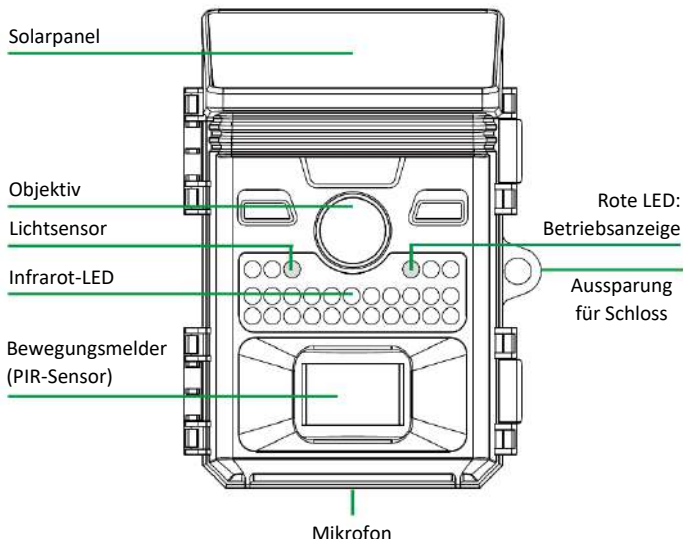
PIE1069 – Ref. NGPIEPHO075

- 1 PIE1069 Fotofalle
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

PACKUNG PIE1069 – Ref. NGPIEPHO079

- 1 PIE1069 Fotofalle
- 4 AA-Batterien
- 1 Speicherkarte 32 GB
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

2. Präsentation des Produkts

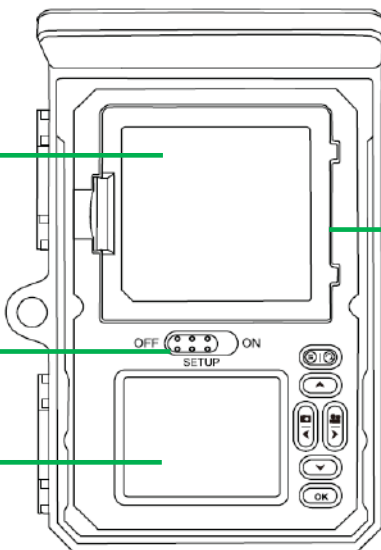


Batteriefach

Schalter:
OFF (AUS)
SETUP (EINSTELLUNG)
ON (AN)

LCD-Bildschirm

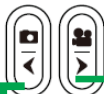
Lautsprecher



MENU- | REPLAY-Taste



OBEN-Taste



RECHTS- | VIDEO-Modus-Taste



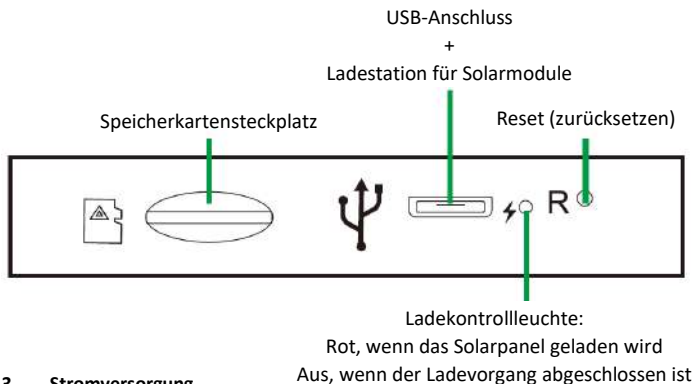
UNTEN-Taste



OK-Taste



LINKS- | FOTO-Modus-Taste



3. Stromversorgung

3.1. Batterien

Die Fotofalle wird mit 4 AA-Batterien betrieben. Das Gerät kann mit Alkalibatterien oder mit Ni-MH-Akkus betrieben werden.

Sie können jederzeit Alkali- oder Ni-MH-AA-Batterien auf www.numaxes.com erwerben.

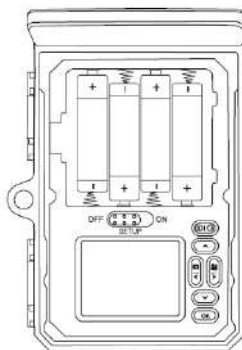
Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Batterien muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).

Beim Einlegen der Batterien sicherstellen, dass Sie die im Batteriefach angegebene Polarität beachten. Verkehrt eingelegte Batterien können zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.

HINWEIS: Keine verschiedenen Batterietypen mischen! Die Nutzung verschiedener Batterietypen in der Fotofalle kann zu dauerhaften Schädigungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt werden.

Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate) empfehlen wir Ihnen die Batterien aus dem Fotofalle zu nehmen. Diese könnten auslaufen und Ihr Gerät beschädigen.

Das Gerät kann ohne Batterien betrieben werden, nur mit dem Solarpanel, dies wird jedoch nicht empfohlen. Bei niedrigen Temperaturen oder schwacher Beleuchtung wird empfohlen, AA-Batterien in Verbindung mit dem Solarpanel zu verwenden.



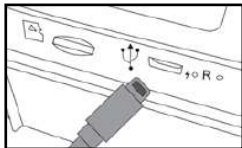
3.2. Solarpanel

Laden Sie die Batterie des Solarpanels vollständig auf, bevor Sie das Produkt verwenden.

Der im Solarpanel integrierte Akku kann durch die Sonne oder mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufgeladen werden.

Die Fotofalle verbraucht zuerst Energie vom Solarpanel, bevor sie Energie aus den Batterien verbraucht.

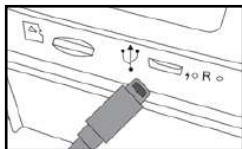
HINWEIS: Das Solarpanel kann Ni-MH-Akkus, die sich im Batteriefach befinden, nicht aufladen.



3.3. Externen Stromversorgung

Das Gerät kann auch mit einer externen Stromversorgung (5V/1A) betrieben werden.

Wir empfehlen, die Batterien zu entfernen, wenn eine externe Stromversorgung verwendet wird.



4. Speicherkarte

Die Fotofalle hat keinen internen Speicher.

Damit das Gerät funktioniert, muss eine Speicherkarte installiert werden (**Micro-SD-Karte von 4 GB bis 128 GB maximum – Minimum Klasse 10**).

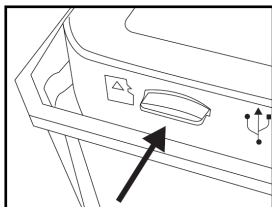
Sie können Micro-SD-Karten jederzeit auf der Website www.numaxes.com erwerben.

Wenn sich die Fotofalle im SETUP-Modus befindet und keine Speicherkarte eingelegt ist, zeigt das Display „Keine Speicherkarte“ an.

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF). Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

Es wird dringend empfohlen, die Speicherkarte vor der ersten Verwendung mit der Fotofalle zu formatieren, insbesondere wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde. Eine mit einem anderen Gerät formatierte Karte ist möglicherweise nicht kompatibel.

Sobald die Speicherkarte voll ist, zeigt das Display „Speicher voll“ an.



5. Betrieb

5.1. Inbetriebnahme der Fotofalle | ON

Schieben Sie den Wahlschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten. Die rote Stromanzeige auf der Vorderseite des Produkts blinkt und der LCD-Bildschirm zählt 5 Sekunden lang herunter. In diesem Intervall haben Sie genügend Zeit, um die Geräteabdeckung zu schließen und den überwachten Bereich zu verlassen. Nach dem Einschalten nimmt das Gerät je nach den vorgenommenen Einstellungen Fotos und/oder Videos auf.

HINWEIS: Die Fotofalle ist auf die werksseitigen Standardeinstellungen voreingestellt. Zum Testen des Geräts genügt es, eine Speicherkarte und Batterien einzulegen und die Fotofalle einzuschalten (Schalter auf die Position ON).

5.2. Herunterfahren | OFF

Schieben Sie den Schalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass das Gerät auch im gestoppten Zustand weiterhin sehr wenig Energie verbraucht. Es wird daher empfohlen, die Batterien zu entfernen, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Der OFF-Modus ist der „Sicherheits-Modus“, der eine ganze Reihe von Aktionen ermöglicht, z. B.: Ersetzen der Speicherkarte, Ersetzen der Batterien oder Transportieren des Geräts.

5.3. Tastenfunktionen im SETUP-Modus (Wahlschalter in SETUP-Position)

	Drücken Sie diese Taste <u>zweimal</u> , um das Einstellungs-MENÜ aufzurufen. Drücken Sie diese Taste <u>einmal</u> , um den REPLAY-Modus zu starten.
	Ermöglicht Ihnen, ein Foto aufzunehmen oder mit der Aufnahme eines Videos zu beginnen und es dann zu stoppen (in diesem Modus ist die Dauer des Videos nicht begrenzt).
	Ermöglicht Ihnen, den Ladezustand der AA-Batterien zu überprüfen.

	Ermöglicht Ihnen, in den Fotomodus zu wechseln.
	Ermöglicht Ihnen, in den Videomodus zu wechseln.

5.4. Einstellungen anpassen

Um in das Einstellungs-MENÜ zu gelangen, stellen Sie den Wahlschalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm leuchtet auf) und drücken Sie dann die -Taste zweimal.

Tastenfunktionen im Einstellungs-MENÜ

	Zum Schließen des Hauptmenüs oder eines Untermenüs Zurück zur vorherigen Seite.
	Ermöglicht es Ihnen, in einem Menü nach oben zu gehen oder einen Wert von 1 zu erhöhen.
	Ermöglicht es Ihnen, in einem Menü nach unten zu gehen oder einen Wert von 1 zu verringern.
	Ermöglicht Ihnen, nach links zu gehen.
	Ermöglicht es Ihnen, nach rechts zu gehen.
	Ermöglicht Ihnen, eine Auswahl zu öffnen oder die ausgewählten Einstellungen zu übernehmen. Bestätigen Sie jede Änderung einer Einstellung durch Drücken der OK-Taste. Wird die Änderung nicht durch Drücken der OK-Taste bestätigt, geht die neue Einstellung beim Verlassen des Menüs verloren.

HAUPTMENÜ (standardmäßig angezeigt)

			
Modus	Foto	Infrarot-Blitzleistung	Auto
PIR-Intervall	00:20	Nacht + wenig Energie	Keine Aufnahme
PIR-Empfindlichkeit	Hoch	Betriebszeiten	OFF
Time Lapse	OFF	Frequenz	60 Hz
Loop-Aufzeichnung	ON		

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Modus	Foto Video Foto + Video – <u>Foto</u> : Das Gerät nimmt nur Fotos auf. – <u>Video</u> : Das Gerät nimmt nur Videos auf. – <u>Foto + Video</u> : Das Gerät nimmt zunächst ein/e Foto(s) und dann ein Video auf.
PIR-Intervall	Standard-PIR-Intervall: 20 Sekunden Programmierbar von 5 Sekunden (00:05) bis 59 Minuten 59 Sekunden (59:59) Drücken Sie auf OK, um den gewünschten Zeitintervall zwischen Fotos/Videos durch Bewegung einzustellen. <u>Beispiel</u> : Wenn das voreingestellte PIR-Intervall „01:00“ beträgt, wartet die Fotofalle 1 Minute zwischen dem Foto/Video-Aufnahmen mit Bewegung.
PIR-Empfindlichkeit	Hoch Mittel Niedrig Hohe Empfindlichkeit 1) höhere Empfindlichkeit für Bewegungen durch kleinere Objekte; 2) bietet eine höhere Erfassungsreichweite; 3) Sensor kann den Unterschied zwischen Körperwärme und Umgebungswärme leichter erkennen; 4) einfacheres Auslösen der Fotofalle für die Aufnahme. Bei hoher Umgebungstemperatur kann die Fotofalle Körperwärme und normaler Umgebungswärme nur schwer unterscheiden, empfohlene Einstellung: hoch. Andererseits wird empfohlen, eine geringe Empfindlichkeit für Umgebungen mit vielen Störungen

	wie heißem Wind, Rauch, Fensternähe, etc. einzustellen. Dadurch wird ein versehentliches Auslösen vermieden.
Time Lapse	OFF ON Anhand der Funktion „Time Lapse“ kann die Fotofalle auch ohne Bewegungserkennung Bilder oder Videos zu einem voreingestellten Zeitintervall aufnehmen. <u>WARNUNG:</u> Wenn der Parameter „Time Lapse“ auf ON gesetzt ist, ist der PIR-Sensor deaktiviert (Es gibt keine Bewegungserkennung). Wählen Sie „ON“, drücken Sie OK, um das Intervall festzulegen, die Fotofalle nimmt automatisch Bilder oder Videoclips entsprechend der Benutzereinstellung auf. Konfigurierbarer: Von 00:00:05 bis 23:59:59. <u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte Time Lapse auf 00:30:00 eingestellt ist, nimmt die Fotofalle automatisch alle 30 Minuten Fotos/Videos auf. Der Parameter „Time Lapse“ kann mit dem Parameter „Betriebszeiten“ kombiniert werden.
Loop-Aufzeichnung	OFF ON Sobald die Speicherkarte voll ist, nimmt die Fotofalle weiter Fotos/Videos auf, indem sie die ersten Fotos oder Videoclips löscht. Wählen Sie „OFF“ und drücken Sie auf OK, um die Zyklusaufnahme zu deaktivieren.
Infrarot-Blitzleistung	Auto Mittel Niedrig OFF Dieser Parameter stellt die Helligkeit des Infrarotblitzes ein.
Nacht + wenig Energie	Kein IR-Blitz Keine Aufnahme – <u>Kein IR-Blitz:</u> nachts, wenn der Energiepegel zu niedrig ist (Solarzellenbatterie, AA-Batterien), nimmt das Gerät Fotos/Videos auf, ohne den Infrarotblitz auszulösen. – <u>Keine Aufnahme:</u> nachts, wenn der Energiestand zu niedrig ist (Solarzellenbatterie, AA-Batterien), nimmt das Gerät keine Bilder oder Videos mehr auf.
Betriebszeiten	OFF ON Das Gerät arbeitet täglich nur während der vom Benutzer definierten Zeitfenster (2 programmierbare Zeitfenster).

	Wählen Sie „ON“, und drücken Sie OK, um die Anfangs- und Endzeit einzustellen; die Fotofalle ist daraufhin jeden Tag nur während des vom Benutzer eingestellten Zeitraums in Betrieb. <u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte „Zeitraum 1 – Start“ auf 15:00 und „Zeitraum 1 – Ende“ auf 18:00 eingestellt ist, ist die Fotofalle jeden Tag nur zwischen 15.00 Uhr (03:00 PM) und 18.00 Uhr (06:00 PM) in Betrieb. Der Parameter „Betriebszeiten“ kann mit dem Parameter „Time Lapse“ kombiniert werden.
Frequenz	50 Hz 60 Hz Durch eine falsche Einstellung kann es zu Flackern auf dem Fotofallen-Display kommen.

FOTOMENÜ

			
Fotoauflösung	8 MP	Verschlusszeit	1/30
Serienbildaufnahme	1 Foto		

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fetter Schrift)
Fotoauflösung	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Bildqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).
Serienbildaufnahme	1 Foto 2 Fotos 3 Fotos 4 Fotos 5 Fotos 6 Fotos 7 Fotos 8 Fotos 9 Fotos 10 Fotos Programmierbar von 1 bis 10 Fotos pro Auslösung
Verschlusszeit	1/15 1/20 1/30

VIDEOMENÜ

			
Videoauflösung	720P 30	Audio Aufnahme	ON
Videolänge	10		

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Videoauflösung	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Videoqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll). 30 = 30 FPS (frames per second = Bilder pro Sekunde)
Videolänge	Standardvideolänge: 10 Sekunden Programmierbar von 5 bis 180 Sekunden
Audio Aufnahme	OFF ON Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren der Audioaufnahme für Videos.

PARAMETERMENÜ

			
Sprache	Deutsch	Piepton	OFF
Werkseinstellungen		Kameraname	
Formatieren SD-Karte		Kamera-Passwort	OFF
Datum/Uhrzeit		Kamera Auto Abschaltung	3 Minuten
Ladezustand AA-Batterien		LCD-Bildschirm Standby	3 Minuten
Zeitformat	24 Stunden	Version	
Zeitstempel	ON	Firmware Aktualisieren	

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Sprache	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Český Slovak
Werkseinstellungen	Abbrechen OK Wählen Sie „OK“ und drücken dann auf OK-Taste, um die Fotofalle wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
Formatieren SD-Karte	Abbrechen OK Wählen Sie „OK“ und drücken dann auf OK-Taste, um die Speicherkarte zu formatieren.

Datum/Uhrzeit	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 TT/MM/JJ Geben Sie das Datum und die Uhrzeit manuell ein. Programmierbares Datumsformat: TT/MM/JJ, JJ/MM/TT oder MM/TT/JJ <u>HINWEIS:</u> Es ist wichtig, Uhrzeit und Datum so einzustellen, dass bestimmte Parameter korrekt funktionieren (z. B. Zeitstempel auf den Fotos, Funktionieren in festgelegten Zeiträumen).
Ladezustand AA-Batterien	Ermöglicht die Überprüfung des Ladezustands der AA-Batterien (sofern installiert).
Zeitformat	12 Stunden 24 Stunden
Zeitstempel	OFF ON Wählen Sie „ON“, wenn Datum und Uhrzeit (zu denen das Fotos/Videos aufgenommen wurde) auf jedem Foto/Video angezeigt werden soll. Auf den Fotos/Videos werden außerdem die aktuelle Temperatur, die Mondphase und die Kameraname.
Piepton	OFF ON Sie können auswählen, ob Sie bei Drücken einer Taste einen Piepton hören möchten.
Kameraname	Standard Kameraname: PIE1069 Drücken Sie auf OK, um ein Name für die Fotofalle (Ziffern/Buchstaben) ändern. Mit dieser Funktion kann der Benutzer erkennen, von wo und von welcher Fotofalle die Fotos stammen.
Kamera-Passwort	OFF ON Wählen Sie „ON“ und drücken Sie auf OK, um den Kennwortschutz Ihrer Fotofalle zu aktivieren (Kennwort bestehend aus 4 Ziffern/Buchstaben).
Kamera Auto Abschaltung	OFF 3 Minuten 5 Minuten 10 Minuten Im SETUP-Modus schaltet sich das Gerät nach 3, 5 oder 10 Minuten ohne Aktivität automatisch aus. Stellen Sie den Wahlschalter in die OFF-Position und dann zurück in die SETUP-Position, wenn Sie mit den Einstellungen fortfahren möchten.

	Wenn Sie „OFF“ wählen, erfolgt keine automatische Abschaltung der Kamera im SETUP-Modus.
LCD-Bildschirm Standby	OFF 1 Minute 3 Minuten 5 Minuten Im SETUP-Modus geht der LCD-Bildschirm nach 1, 3 oder 5 Minuten ohne Aktivität automatisch in den Ruhezustand. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm aufzuwecken. Wenn Sie OFF wählen, geht der Bildschirm im SETUP-Modus nicht in den Ruhezustand.
Version	Dieser Parameter zeigt die folgenden Informationen an: MCU MCUVER DSPVER
Firmware Aktualisieren	Mit dieser Einstellung können Sie die im Gerät geladene Firmware aktualisieren.

5.5. REPLAY-Modus: Foto-/Video-Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm | Dateien löschen | Dateien schützen

Um in den REPLAY-Modus zu gelangen, stellen Sie den Wahlschalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm leuchtet auf) und drücken Sie dann die -Taste einmal.

Tastenfunktionen im REPLAY-Modus

	Durch langes Drücken gelangen Sie in das Menü zum Löschen oder Schützen von Foto-/Videodateien.
	Durch kurzes Drücken können Sie den REPLAY-Modus aufrufen oder verlassen.
	Ermöglicht Ihnen, Foto-/Videodateien anzuzeigen und von Datei zu Datei zu wechseln.
	Ermöglicht das Anzeigen von Foto-/Videodateien und das Zurückspulen von Datei zu Datei.
	Ermöglicht Ihnen, die Wiedergabe eines Videos zu starten und anzuhalten.
	Ermöglicht das schnelle Vorspulen eines Videos (x2).



Ermöglicht das Löschen des schnellen Vorlaufs.

5.6. Übertragen Sie Fotos/Videos auf einen Computer

Ihre Fotos/Videos auf einen Computer herunterzuladen, stellen Sie zunächst sicher, dass sich der Schalter in der SETUP- oder ON-Position befindet.

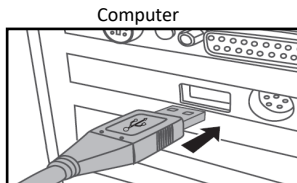
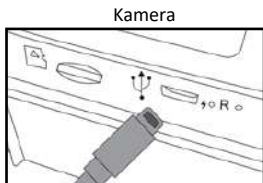
Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den USB-Anschluss der Kamera und dann direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers an.

Ihr Computer erkennt die Kamera als „Wechseldatenträger“.

Auf dem Wechseldatenträger finden Sie die Fotodateien in „DCIM/PHOTO“ und Videodateien in „DCIM/MOVIE“ und können auf Ihren Computer kopiert werden.

MAC-Computer zeigen ein unbekanntes Laufwerk auf dem Desktop an. Beim Anklicken dieses Laufwerks wird automatisch das Programm iPhoto gestartet.

VORSICHT: Trennen Sie das USB-Kabel nicht und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während Sie Fotos Videos kopieren. Sie können Dateien verlieren.



6. Aufstellen der Fotofalle

- Die Fotofalle in Richtung Norden oder Süden aufstellen, nicht in Richtung Osten oder Westen, da der Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu ungewollten Auslösungen und überbelichteten Bildern führen können.
- Falls Sie einen Weg erfassen wollen, richten Sie die Kamera wegauf- oder abwärts.
- Vor der Fotofalle befindliche Büsche oder Blätter entfernen. Sie können aufgrund von Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera (insbesondere an windigen Tagen) zu falschen Auslösungen führen.

- Überprüfen Sie den Ladezustand der AA-Batterien und der Batterie des Solarmoduls, bevor Sie dieses Gerät installieren.
- Sicherstellen, dass die Speicherkarte ordnungsgemäß eingesetzt ist und über genügend Speicherplatz verfügt.
- Prüfen, ob die Uhrzeit- und Datumseinstellung korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Fotofalle auf ON gestellt ist (Schalter in der Position ON).

7. Technische Spezifikationen

Bildsensor	2 MP Farbe CMOS
Infrarotblitz	26 unsichtbare Infrarot-LED Wellenlänge: 940 nm Infrarot-Reichweite: Ca. 20 m
Speicher	Micro-SD-Karte von 4 GB bis 128 GB maximum Minimum Klasse 10
Objektiv	Sichtfeld = 90°
LCD-Bildschirm	Integrierter 2.0"-TFT-Farbbildschirm (5 cm)
PIR-Sensor	PIR-Empfindlichkeit: Hoch Mittel Niedrig PIR-Abstand: Ca. 20 m Erfassungswinkel des PIR-Sensors: 60°
Aufnahmemodi	Foto Video Foto + Video
Fotoauflösung	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Serienbildaufnahme	Programmierbar von 1 bis 10 Fotos pro Auslösung
Verschlusszeit	Programmierbar: 1/15 1/20 1/30
Fotoformat	JPEG
Videoauflösung	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (Frames Per Second = Bilder pro Sekunde)
Videolänge	Programmierbar von 05 bis 180 Sekunden
Videoformat	MPEG-4
Auslösezeit	Etwa 0,3 Sekunden
Fotofallenname	Programmierbar
Time Lapse	Programmierbar

Passwort	Programmierbar
Zyklusaufnahme auf der Speicherkarte	Programmierbar
Energieversorgung	Solarpanel mit eingebauter wiederaufladbarer Lithiumbatterie 4 x AA-Alkalien oder wiederaufladbare Ni-MH Batterien
Externer Stromversorgung	5V/1A
Standby-Zeit	Außenanwendung: fast unbegrenzte Autonomie dank Solarpanel Innenanwendung: Ungefähr 12 Monate
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-30°C bis +70°C
Feuchtigkeit	5% - 90%
Wasserdichtheit	IP66
Maße	143 x 107 x 95 mm
Gewicht	404 g (ohne Batterien) 496 g (mit Batterien)

8. Fehlersuche

8.1. Fotos erfassen nicht das gewünschte Objekt

- Prüfen Sie die Einstellung der PIR-Empfindlichkeit. Stellen Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit auf „Hoch“ bei warmer Umgebungstemperatur und auf „Niedrig“ bei kalter Außentemperatur.
- Versuchen Sie Ihre Fotofalle in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequellen im Sichtfeld der Kamera befinden.
- In einigen Fällen kann das Aufstellen der Kamera in der Nähe von Wasser zu Aufnahmen ohne das gewünschte Objekt führen. Versuchen Sie, die Fotofalle über festem Boden zu platzieren.
- Installieren Sie die Fotofalle nicht an kleinen Bäumen, die von starkem Wind geschüttelt werden können. Versuchen Sie, die Fotofalle an stabilen, unbeweglichen Objekten zu befestigen, z.B. an großen Bäumen.
- Entfernen Sie Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.
- Bei Nacht kann es vorkommen, dass der Bewegungen über die Reichweite der Infrarotbeleuchtung hinaus erkennt. Verringern Sie die Abstandseinstellung, indem Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit anpassen.

- Der Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang kann den PIR-Sensor auslösen. In diesem Fall muss die Fotofalle anders ausgerichtet werden.
- Wenn sich das Objekt schnell bewegt, kann es das Sichtfeld der Fotofalle verlassen haben, bevor das Foto gemacht wird. In diesem Fall muss die Fotofalle weiter nach hinten versetzt oder neu ausgerichtet werden.

8.2. Fotofalle stoppt die Fotoaufnahme/Videoaufnahme oder schießt keine Fotos/Videos mehr

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte nicht voll ist. Falls die Speicherkarte voll ist, schießt die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr. Stellen Sie sicher, dass die Schleifenaufnahmefunktion eingeschaltet ist (ON), um dieses Problem zu vermeiden.
- Prüfen Sie die Batterien (AA und Solarpanel), um sicherzustellen, dass die Batterien noch genügend Energie für den Betrieb der Fotofalle haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Fotofallen-Netzschalter auf der Position ON und nicht auf der Position OFF oder SETUP befindet.
- Bitte formatieren Sie die Speicherkarte mit der Fotofalle vor der Verwendung bzw. wenn die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr aufnimmt.

8.3. Nachtsicht-Blitzlichtbereich ist ungenügend

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien (AA, Solarpanel) voll aufgeladen sind und genügend Energie zur Verfügung haben.
- Um eine ausreichende Bildschärfe und Qualität für Nachtaufnahmen zu gewähren, stellen Sie die Fotofalle bitte an einer dunklen Stelle ohne sichtbare Lichtquellen in der Nähe auf.
- Bestimmte Umgebungen (wie Bäume, Wände, Boden, etc.) innerhalb der Blitzreichweite sorgen für bessere Nachtaufnahmen. Bitte richten sie die Fotofalle nicht auf ein völlig freies Feld aus, auf dem sich innerhalb der Infrarot-Blitzlichtreichweite nichts befindet, an dem sich der Blitz reflektieren kann.

9. Kundendienst

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen oder aufzuladen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf www.numaxes.com.

Sie können NUM'AXES-Gruppe zudem unter der Telefonnummer **+33.2.38.69.96.27** bzw. unter export@numaxes.com erreichen.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur:

- das vollständige Produkt
- den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Falls eines dieser Elemente fehlt, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

10. Garantie

NUM'AXES-Gruppe bietet für Fabrikationsfehler eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum.

Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

11. Garantiebedingungen

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) dem Händler oder NUM'AXES-Gruppe ohne Stornierung vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
 - PIE1069 Referenz NGPIEPHO075: Austausch von USB-Kabel, Befestigungsgurt und Wandbefestigungssystem
 - PACKUNG PIE1069 Referenz NGPIEPHO079: Austausch von USB-Kabel, Befestigungsgurt und Wandbefestigungssystem, Batterien und Speicherkarte
 - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES-Gruppe
 - Beschädigung des Produkts aufgrund von: Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung, Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehener Nutzung, Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
 - Verlust oder Diebstahl

3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES-Gruppe wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
4. NUM'AXES-Gruppe haftet für keinerlei Schäden infolge fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
5. NUM'AXES-Gruppe behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

12. Ersatzteile

Sie können Ersatzteile (Alkali- oder Ni-MH AA Batterien, Micro-SD-Karten...) jederzeit bei einem beliebigen Händler erwerben.

13. Sammeln und Recycling defekter Geräte



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist.

Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

**GROUPE
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

IT – Manuale d'uso

1. Composizione del prodotto

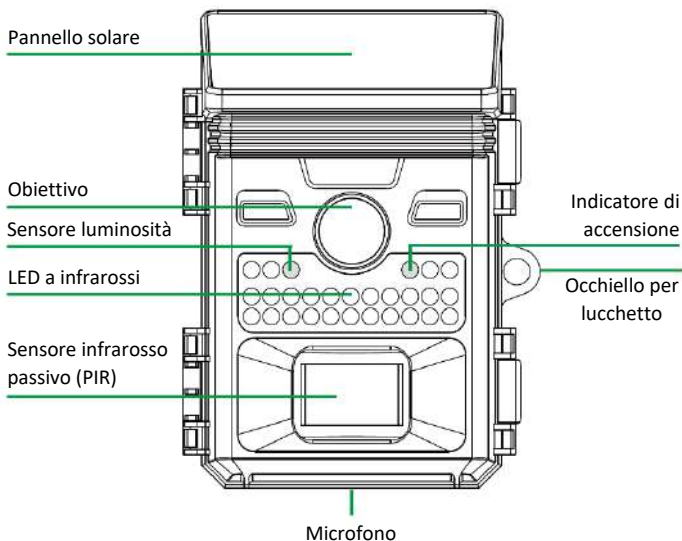
PIE1069 – Rif. NGPIEPHO075

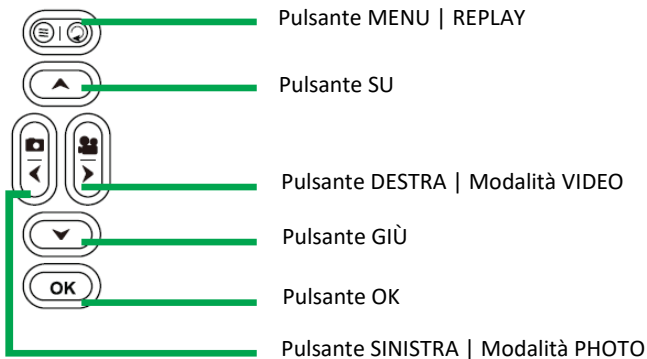
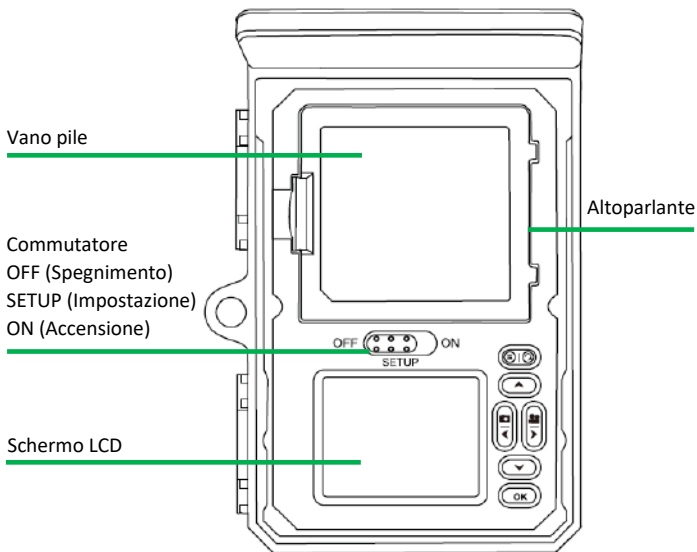
- 1 fotocamera da esplorazione
PIE1069
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

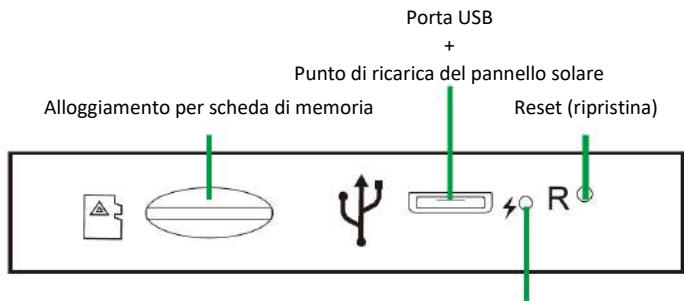
PACCO PIE1069 – Rif. NGPIEPHO079

- 1 fotocamera da esplorazione
PIE1069
- 4 pile AA
- 1 scheda di memoria 32 GB
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

2. Presentazione del prodotto







Indicatore luminoso di carica:
Rosso quando il pannello solare è in carica
Spento quando la ricarica è completa

3. Alimentazione

3.1. Pile

La videocamera funziona con 4 pile AA. Il prodotto può funzionare con pile alcaline o pile ricaricabili Ni-MH.

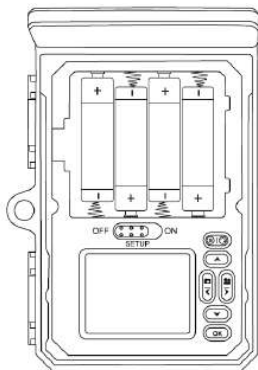
È possibile acquistare batterie alcaline o Ni-MH AA in qualsiasi momento su www.numaxes.com
Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere le pile.

Quando si inseriscono le pile, fare attenzione a rispettare le polarità indicate all'interno del vano pile. Le pile capovolte potrebbero causare guasti al dispositivo.

NOTA: Non utilizzare contemporaneamente pile di tipi diversi! L'uso di pile diverse nella videocamera potrebbe causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

Nel caso in cui l'apparecchio rimanga inutilizzato per un periodo superiore ai 3 mesi, si consiglia di togliere le pile dal prodotto. Possono perdere acido e causare danni.

Il dispositivo può funzionare senza pile, solo con il pannello solare, ma questo non è raccomandato. In caso di basse temperature o scarsa illuminazione, si consiglia di utilizzare batterie AA in abbinamento al pannello solare.



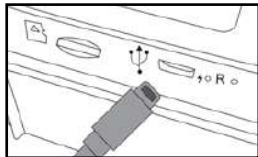
3.2. Pannello solare

Caricare completamente la batteria del pannello solare prima di utilizzare il prodotto.

La batteria integrata nel pannello solare può essere ricaricata dal sole o con il cavo USB in dotazione.

La fotocamera utilizza l'energia del pannello solare prima di utilizzare l'energia delle pile.

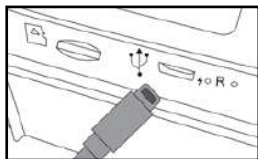
NOTA: il pannello solare non può caricare pile ricaricabili Ni-MH utilizzate nel vano pile.



3.3. Alimentazione esterna

Il dispositivo può essere utilizzato anche con una alimentazione esterna (5V/1A).

Si consiglia di rimuovere le pile quando si utilizza l'alimentazione esterna.



4. Scheda di memoria

La fotocamera non ha memoria interna.

Per il funzionamento della videocamera serve una scheda di memoria (**scheda micro SD con capacità di 4 GB a 128 GB massimo – classe 10 e successive**).

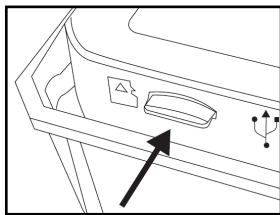
È possibile acquistare schede micro SD in qualsiasi momento dal sito Web www.numaxes.com.

Se nella videocamera non è inserita una scheda, nella modalità SETUP lo schermo visualizza “Nessuna scheda di memoria”.

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere la scheda di memoria. In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

Si consiglia vivamente di formattare la scheda di memoria con la fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta, soprattutto se la scheda è stata utilizzata in altri dispositivi. Una scheda di memoria formattata con un altro dispositivo potrebbe non essere compatibile.

Quando la scheda è piena, sullo schermo compare “Memoria piena”.



5. Funzionamento

5.1. Accendere la fotocamera | ON

Far scorrere il commutatore in posizione ON per accendere l'apparecchio.

L'indicatore di alimentazione rosso situato sulla parte anteriore del prodotto lampeggerà e lo schermo LCD eseguirà il conto alla rovescia per 5 secondi. Questo intervallo ti darà abbastanza tempo per chiudere il coperchio del dispositivo e quindi lasciare l'area monitorata.

Una volta acceso, il dispositivo scatterà foto e/o video a seconda delle impostazioni effettuate.

NOTA: il dispositivo viene consegnato pre-programmato con le impostazioni predefinite di fabbrica. Per testarlo, devi solo inserire una scheda di memoria e le batterie e quindi accenderlo (selettore in posizione ON).

5.2. Spegnere la fotocamera | OFF

Far scorrere il commutatore in posizione OFF per spegnere il dispositivo. Si noti che anche quando è spento, il dispositivo continua a consumare energia a un livello molto basso. Pertanto, si consiglia di rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo.

La modalità OFF è la modalità di "sicurezza" che consente un'intera serie di azioni come: la sostituzione della scheda di memoria, la sostituzione delle batterie o il trasporto del dispositivo.

5.3. Funzioni dei pulsanti in modalità SETUP (selettore in posizione SETUP)

	Premere <u>due volte</u> questo pulsante per accedere al MENU delle impostazioni. Premere questo pulsante <u>una volta</u> per avviare la modalità REPLAY .
	Consente di scattare una foto o iniziare a registrare un video e poi interromperlo (in questa modalità, la durata del video non è limitata).
	Consente di controllare il livello di carica delle pile AA.

	Consente di passare alla modalità Foto.
	Consente di passare alla modalità Video.

5.4. Menu delle funzionalità

Per entrare nel MENU delle impostazioni della videocamera, spostare il commutatore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si accende), quindi premere **due volte** il pulsante .

Funzioni dei pulsanti nel MENU delle impostazioni

	Utilizzato per chiudere il menu principale o un sottomenu Torna alla pagina precedente.
	Consente di salire in un menu o di incrementare un valore di 1.
	Consente di scendere in un menu o di decrementare un valore di 1.
	Consente di andare a sinistra.
	Consente di andare a destra.
	Consente di aprire una selezione o accettare le impostazioni selezionate. Confermare ogni modifica apportata a un'impostazione premendo il pulsante OK. Se la modifica non viene confermata premendo il pulsante OK, la nuova impostazione andrà persa quando si esce dal menu.

MENÙ GENERALE (menu visualizzato di default)

			
Modalità	Foto	Potenza del flash IR	Auto
Intervallo PIR	00:20	Notte + bassa energie	No cattura
Sensibilità sensore PIR	Alta	Periodi di funzionamento	OFF
Time Lapse	OFF	Frequenza	60 Hz
Registrazione in loop	ON		

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Modalità	Foto Video Foto + Video – <u>Foto</u>: la videocamera riprende esclusivamente foto. – <u>Video</u>: la videocamera riprende esclusivamente video. – <u>Foto + Video</u>: la videocamera riprende prima una o più foto, quindi un video con un unico azionamento.
Intervallo PIR	Intervallo PIR predefinito: 20 secondi Configurabile da 5 secondi (00:05) a 59 minuti 59 secondi (59:59) Premere OK per impostare l'intervallo di tempo desiderato tra le riprese foto/video alla rilevazione di un movimento. <u>Esempio</u> : se l'intervallo PIR è impostato su 01:00, la videocamera attenderà 1 minuto prima della successiva ripresa foto/video anche se viene rilevato un movimento.
Sensibilità sensore PIR	Alta Media Bassa Alta sensibilità: – è più sensibile ai movimenti di soggetti più piccoli; – offre una maggiore distanza di rilevazione; – permette al sensore di rilevare più facilmente la differenza tra il calore del corpo e la temperatura esterna; – rende più facile l'azionamento della videocamera.

	In un ambiente ad alta temperatura, il calore del corpo dei soggetti e la temperatura ambientale sono difficilmente distinguibili per la videocamera: si consiglia di impostare la sensibilità alta. D'altra parte, in ambienti ricchi di interferenze come vento caldo, fumo, finestra vicina ecc., si consiglia di utilizzare la sensibilità bassa. Ciò eviterà l'attivazione accidentale.
Time Lapse	OFF ON Il parametro "Time Lapse" viene utilizzato per impostare la frequenza di acquisizione automatica di una foto o di un video. La fotocamera scatterà automaticamente foto o video all'intervallo di tempo impostato dall'utilizzatore. <u>ATTENZIONE:</u> quando il parametro Time Lapse è impostato su ON, il sensore di rilevamento PIR è disabilitato (non c'è rilevamento del movimento). Selezionare "ON" e premere OK per impostare l'intervallo di tempo tra ciascuna acquisizione automatica di foto/video. Time Lapse configurabile da 00:00:05 a 23:59:59. <u>Esempio:</u> se il Time Lapse impostato è 00:30:00, la videocamera riprenderà automaticamente foto/video ogni 30 minuti. Il parametro "Time Lapse" può funzionare contemporaneamente al parametro "Periodi di funzionamento".
Registrazione in loop	OFF ON Quando la scheda di memoria sarà piena, la videocamera continuerà a registrare foto/video cancellando le foto e i video più vecchi. Selezionare "OFF", quindi premere OK per disattivare la registrazione ciclica.
Potenza del flash IR	Auto Media Bassa OFF Questo parametro regola la luminosità del flash a infrarossi.

Notte + bassa energia	No flash IR No cattura – <u>No flash IR</u>: di notte, se il livello di energia è troppo basso (batteria del pannello solare, pile), il dispositivo scatterà foto/video senza attivare il flash a infrarossi. – <u>No cattura</u>: di notte, se il livello di energia è troppo basso (batteria del pannello solare, pile), il dispositivo non scatterà più foto o video.
Periodi di funzionamento	OFF ON La videocamera funzionerà ogni giorno solo nel periodo di tempo impostato dall'utilizzatore (1 o 2 periodi programmabile). Per impostare l'ora di inizio e l'ora di fine dei periodi di funzionamento, selezionare "ON" e premere OK. <u>Esempio</u> : Se "Periodo 1 – Inizio" è 15:00 e "Periodo 1 – Fine" è 18:00, la videocamera funzionerà esclusivamente tra le 15:00 (03:00 PM) e le 18:00 (06:00 PM) di ogni giorno. Il parametro "periodi di funzionamento" può funzionare contemporaneamente al parametro "Time Lapse".
Frequenza	50 Hz 60 Hz Un'impostazione errata potrebbe provocare lo sfarfallio dello schermo della videocamera.

MENÙ FOTO

   			
Risoluzione foto	8 MP	Velocità dell'otturatore	1/30
Scatti multipli	1 foto		

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Risoluzione foto	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Una risoluzione più elevata offre foto di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).

Scatti multipli	1 foto 2 foto 3 foto 4 foto 5 foto 6 foto 7 foto 8 foto 9 foto 10 foto Programmabile da 1 a 10 foto per azionamento
Velocità dell'otturatore	1/15 1/20 1/30

MENÙ VIDEO

   			
Risoluzione video	720P 30	Registrazione audio	ON
Lunghezza del video	10		

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Risoluzione video	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Una risoluzione più elevata offre video di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente). 30 = 30 FPS (frames per second = fotogrammi al secondo)
Lunghezza del video	Lunghezza predefinita: 10 secondi Programmabile da 5 a 180 secondi
Registrazione audio	OFF ON Consente di abilitare o disabilitare la registrazione audio sui video.

MENÙ PARAMETRI

   			
Lingua	Italiano	Segnale acustico	OFF
Reset		Nome della camera	
Formattare scheda SD		Password della camera	OFF
Data/Ora		Spegnimento auto camera	3 minuti
Livello di carica pile AA		Schermo LCD in standby	3 minuti
Formato orario	24 ore	Versione	
Marcatempo	ON	Aggiornamento firmware	

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Lingua	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Český Slovak
Reset	Annullare OK Selezionare “OK” per ripristinare le impostazioni della videocamera predefinite in fabbrica.
Formattare scheda di memoria	Annullare OK Selezionare “OK” per formattare la scheda di memoria.
Data/Ora	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 GG/MM/AA Ingresse manualmente la data e l'ora Formato della data regolabile: GG/MM/AA, AA/MM/GG o MM/GG/AA <u>NOTA:</u> è importante impostare l'ora e la data in modo che alcuni parametri funzionino correttamente (ad esempio: marcatempo sulle foto, funzionamento durante un periodo di tempo definito).
Livello di carica pile AA	Consente di verificare il livello di carica delle pile AA (se ne hai installate).
Formato orario	12 ore 24 ore
Marcatempo	OFF ON Selezionare “ON” se si desidera la stampigliatura di data e ora (della ripresa dell’immagine) su ciascuna foto/video. Sulle foto/video sono anche stampigliati la temperatura, la fase lunare, la energia del pannello solare e il nome della fotocamera.
Segnale acustico	OFF ON Segnale acustico quando si premono i pulsanti sul dispositivo.
Nome della camera	Nome predefinito: PIE1069 Premere OK per modificare il nome dalla videocamera. Questa funzione permette all’utente di individuare il luogo e la videocamera di provenienza delle foto.

Password della camera	OFF ON Premere OK, quindi selezionare "ON". Premere OK di nuovo per proteggere la videocamera con una password (formata da 4 caratteri alfanumerici).
Spegnimento auto camera	OFF 3 minuti 5 minuti 10 minuti Nella modalità SETUP (Impostazioni), la fotocamera si spegne automaticamente se non si preme un tasto per 3, 5 o 10 minuti. Se si desidera continuare con la configurazione, portare il commutatore su "OFF" e poi di nuovo su "SETUP". Se si seleziona "OFF", non c'è lo spegnimento automatico della telecamera in modalità SETUP.
Schermo LCD in standby	OFF 1 minuto 3 minuti 5 minuti Nella modalità SETUP (Impostazioni), lo schermo LCD entrerà automaticamente in modalità di sospensione se non si preme un tasto per 1, 3 o 5 minuti. Premi un tasto qualsiasi per riattivare lo schermo. Se si seleziona "OFF", lo schermo non va in sospensione in modalità SETUP.
Versione	Questo parametro mostra le seguenti informazioni: MCU MCUVER DPSVER
Aggiornamento firmware	Consente di aggiornare il firmware caricato nel dispositivo.

5.5. **Modalità REPLAY: Riproduzione di foto/video sullo schermo LCD | Eliminare foto/video sulla fotocamera | Proteggere file**

Per entrare nella modalità REPLAY, spostare il commutatore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si accende), quindi premere **una volta** il pulsante .

Funzioni dei pulsanti nella modalità REPLAY

	Una pressione prolungata consente di accedere al menu per l'eliminazione o la protezione di file di foto/video.
	Una breve pressione consente di entrare o uscire dalla modalità REPLAY.

	Consente di visualizzare file di foto/video e passare da un file all'altro.
	Consente di visualizzare file di foto/video e riavvolgere da file a file.
	Consente di avviare la riproduzione di un video e metterlo in pausa.
	Consente di avanzare rapidamente un video (x2).
	Consente di eliminare l'avanzamento rapido.

5.6. Trasferire foto/video su un computer

Per scaricare foto/video su un computer, assicurarsi innanzitutto che il commutatore sia in posizione SETUP o ON.

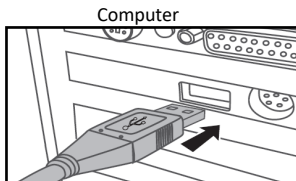
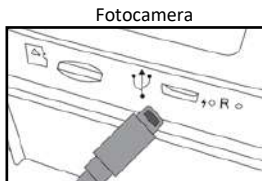
Collegare il cavo in dotazione alla porta USB della fotocamera, quindi direttamente a una porta USB principale del computer.

Il computer riconoscerà la fotocamera come "disco rimovibile".

Nel disco rimovibile, troverai i file di foto in "DCIM/PHOTO" e i file di video in "DCIM/MOVIE" e puoi copiarli sul tuo computer.

I computer MAC mostrano un'unità sconosciuta sul desktop. Quando si fa clic su questa unità, il programma iPhoto viene avviato automaticamente.

ATTENZIONE: non scollegare il cavo USB né rimuovere la scheda di memoria durante la copia di foto/video. Potresti perdere file.



6. Preparazione della videocamera

- Montare la videocamera puntandola a Nord o a Sud e non a Est o Ovest, perché il sole all'alba o al tramonto potrebbe provocare falsi azionamenti e immagini sovraesposte.
- Per sorvegliare un sentiero, puntare la videocamera in direzione del percorso del sentiero.
- Ripulire la sterpaglia e le erbacce davanti alla videocamera: potrebbero causare falsi azionamenti a causa delle perturbazioni di temperatura e movimento davanti alla videocamera (specialmente nelle giornate ventose).
- Controllare il livello di carica delle pile AA e della batteria del pannello solare prima di installare questo dispositivo.
- Assicurarsi che la scheda di memoria sia inserita correttamente e disponga di spazio sufficiente.
- Verificare che data e ora siano esatte.
- Assicurarsi di avere acceso la videocamera (commutatore in posizione ON).

7. Specifiche tecniche

Sensore immagini	2 MP a colori CMOS
Flash a infrarossi	26 LED IR invisibili Lunghezza d'onda: 940 nm Portata flash: Circa 20 m
Memoria	Scheda micro SD da 4 GB a 128 GB massimo Classe 10 o superiore
Obiettivo	Campo visivo = 90°
Schermo LCD	Schermo a colori incorporato TFT da 2.0" (5 cm)
Sensore PIR	Sensibilità regolabile: Alta Media Bassa Portata sensore PIR: Circa 20 m Angolo di rilevamento: 60°
Modalità di cattura	Foto Video Foto + Video
Risoluzione foto	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Scatti multipli	Programmabili da 1 a 10 foto per azionamento
Velocità dell'otturatore	Programmabile: 1/15 1/20 1/30
Formato immagini	JPEG

Risoluzione video	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (Frames Per Second = Fotogrammi al secondo)
Lunghezza del video	Programmabile da 05 a 180 secondi
Formato video	MPEG-4
Tempo di azionamento	Circa 0,3 secondi
Nome videocamera	Programmabile
Time Lapse	Programmabile
Password	Programmabile
Registrazione ciclica sulla scheda di memoria	Programmabile
Alimentazione	Pannello solare con batteria al litio ricaricabile incorporata 4 x AA pile alcaline o ricaricabili Ni-MH
Alimentazione esterna	5V/1A
Autonomia in stand-by	Uso esterno: autonomia pressoché illimitata grazie al pannello solare Uso interno: circa 12 mesi
Temperatura di funzionamento	Da -20°C a +60°C
Temperatura di conservazione	Da -30°C a +70°C
Umidità	5% - 90%
Specifica di impermeabilità	IP66
Dimensioni	143 x 107 x 95 mm
Peso	404 g (senza pile) 496 g (con pile)

8. Risoluzione problemi

8.1. Le foto non riprendono i soggetti interessanti

- Controllare l'impostazione del parametro di sensibilità sensore PIR. In condizioni ambientali calde, impostare la sensibilità del sensore su "Alta"; invece per l'utilizzo con tempo freddo, impostare la sensibilità del sensore su "Bassa".

- Provare a posizionare la videocamera in un’area senza fonti di calore presenti nel suo campo visivo.
- In qualche caso, la collocazione della videocamera vicino all’acqua provoca la ripresa di immagini prive di soggetti. Provare a puntare la videocamera verso il terreno.
- Non installare la videocamera su piccoli alberi che sono soggetti a movimenti in caso di forte vento. Provare a collocare la videocamera su oggetti stabili e immobili, per es. su grandi alberi.
- Togliere tutti i rami che si trovino davanti all’obiettivo della videocamera.
- Di notte, il sensore PIR può rilevare a distanze superiori alla portata dell’illuminazione IR. Ridurre la distanza di rilevamento regolando la sensibilità del sensore PIR.
- Il sole al sorgere o al tramonto può attivare il sensore. Occorre riorientare la videocamera.
- Se il soggetto si muove rapidamente, potrebbe uscire dal campo visivo della videocamera prima dello scatto della foto. Spostare la videocamera più indietro o riorientarla.

8.2. La videocamera smette di riprendere immagini o non riprende immagini

- Verificare che la scheda di memoria non sia piena. Se la scheda è piena, la videocamera smette di riprendere immagini. Per evitare questo problema, assicurarsi che la funzione “Registrazione ciclica” sia attiva (ON).
- Assicurarsi che le batterie (AA, pannello solare) abbiano una carica sufficiente per il funzionamento della videocamera.
- Assicurarsi che il commutatore della videocamera sia in posizione ON e non in posizione OFF o SETUP.
- Formattare la scheda di memoria con la videocamera prima di usarla o quando la videocamera smette di riprendere immagini.

8.3. La portata del flash per la visione notturna non è quella prevista

- Verificare che le batterie (AA, pannello solare) siano completamente cariche o dispongano di una carica sufficiente.
- Per assicurare la precisione e la qualità delle immagini notturne, installare la videocamera in un ambiente buio e privo di qualunque prevedibile sorgente luminosa.

- Certi sfondi (come alberi, muri, terreno ecc.) entro la portata del flash possono fare ottenere immagini notturne migliori. Non puntare la videocamera verso campi visivi totalmente aperti, privi di oggetti entro la portata del flash IR in grado di riflettere il lampo IR.

9. Assistenza post-vendita

Se il prodotto dovesse smettere di funzionare o dovesse guastarsi, leggere innanzitutto questa guida, poi controllare le pile e sostituirle/ricaricarle se necessario. Accertarsi anche che il prodotto sia usato correttamente.

Se il problema persiste, contattare il distributore o visitare www.numaxes.com.

Si può anche contattare il Gruppo NUM'AXES al numero **+33.2.38.69.96.27** o all'indirizzo e-mail export@numaxes.com.

A seconda della gravità del malfunzionamento, è possibile che sia necessario inviare il prodotto all'assistenza per la sua manutenzione e riparazione.

Per tutte le riparazioni, fornire il prodotto completo e la prova d'acquisto (fattura o scontrino).

In caso di mancanza di uno di questi elementi, il servizio di assistenza post-vendita dovrà fatturare i costi di riparazione.

10. Garanzia

Il Gruppo NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto.

Tutte le spese di trasporto e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

11. Condizioni di garanzia

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino), senza cancellature, sarà inviata al distributore o al Gruppo NUM'AXES. La garanzia è limitata all'acquirente originale.
2. Questa garanzia non copre quanto segue:
 - PIE1069 Rif. NGPIEPHO075: sostituzione del cavo USB, della cinghia di fissaggio e del sistema di fissaggio a parete
 - PACCO PIE1069 Rif. NGPIEPHO079: sostituzione delle pile, della scheda di memoria, del cavo USB, della cinghia di fissaggio e del sistema di fissaggio a parete
 - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto al distributore o al Gruppo NUM'AXES

- danni al prodotto causati da: negligenza o uso improprio, uso contrario alle istruzioni o non previsto da esse, riparazioni eseguite da persone non autorizzate
 - smarrimento o furto
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, il Gruppo NUM'AXES lo riparerà o sostituirà a suo insindacabile giudizio.
 4. Non potrà essere sporto alcun reclamo contro il Gruppo NUM'AXES, soprattutto in relazione a un uso improprio o un guasto.
 5. Il Gruppo NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
 6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza preavviso.
 7. Foto e disegni non sono contrattuali.

12. Pezzi di ricambio

È possibile acquistare pezzi di ricambio (pile alcaline, pile ricaricabili Ni-MH, schede microSD...) dal fornitore in qualsiasi momento.

13. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti.

In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato al trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

**GROUPE
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

PT – Guia de utilização

1. Conteúdo do produto

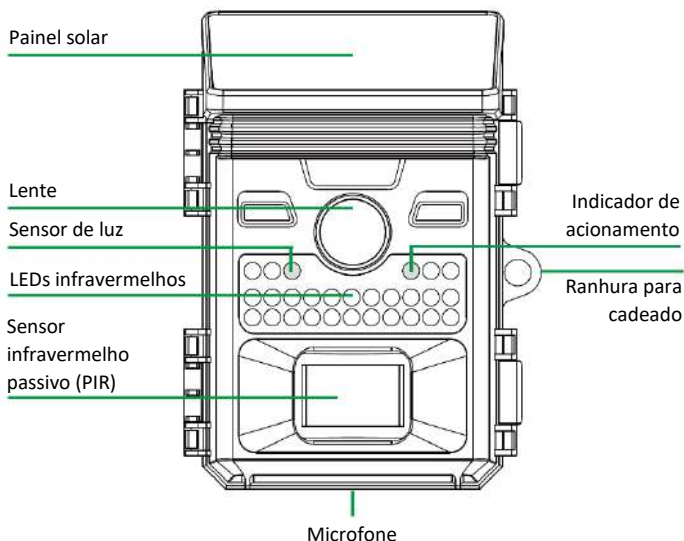
PIE1069 – Ref. NGPIEPHO075

- 1 armadilha fotográfica PIE1069
- 1 cabo USB
- 1 cinta de fixação
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 guia rápido

PACOTE PIE1069 – Ref. NGPIEPHO079

- 1 armadilha fotográfica PIE1069
- 4 pilhas AA
- 1 cartão de memória 32 GB
- 1 cabo USB
- 1 cinta de fixação
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 guia rápido

2. Apresentação do produto

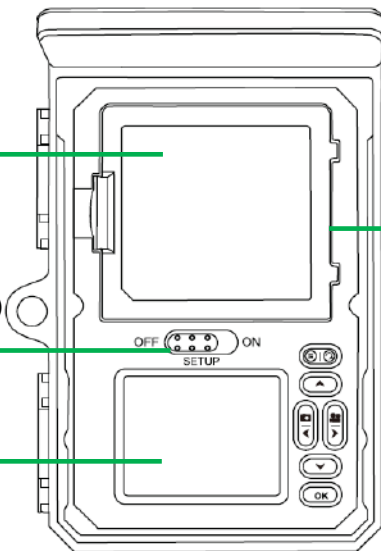


Compartimento
das pilhas

Seletor de 3 posições:
OFF (Desligado)
SETUP (Configurações)
ON (Ligado)

Ecrã LCD

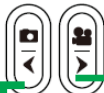
Alto-falante



Botão MENU | REPLAY



Botão PARA CIMA



Botão PARA DIREITA | Modo VÍDEO



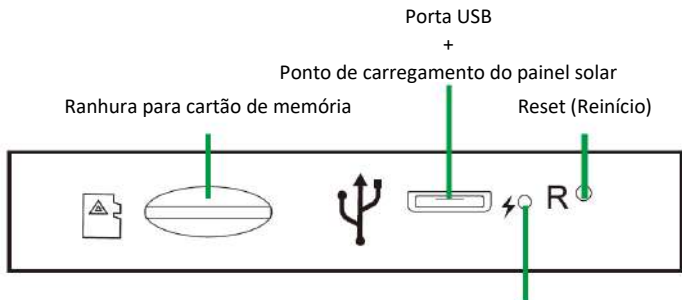
Botão PARA BAIXO



Botão OK



Botão PARA ESQUERDA | Modo FOTO



Luz indicadora de carga:
 Vermelho quando o painel solar está carregando
 Desligado quando o carregamento estiver

3. Fonte de energia

3.1. Pilhas

O aparelho funciona com 4 pilhas AA. Pode utilizar pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis Ni-MH.

Pode comprar pilhas AA alcalinas ou Ni-MH sempre que quiser no site www.numaxes.com.

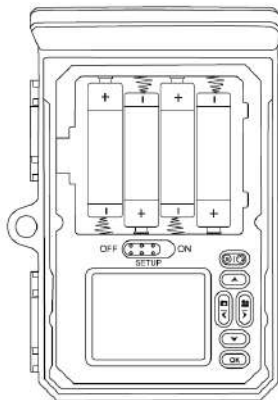
Antes de introduzir ou retirar as pilhas, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF).

Tenha cuidado para respeitar as polaridades indicadas no compartimento de pilhas aquando da instalação. Pilhas instaladas no sentido contrário podem causar avarias.

NOTA: Não misture tipos de pilhas (alcalinas e Ni-MH). Isto pode levar a danos permanentes no aparelho e estes não são abrangidos pela garantia.

Em caso de não utilização por um período de tempo prolongado (mais de três meses) é aconselhável retirar as pilhas do aparelho.

O aparelho pode ser operado sem pilhas, apenas com o painel solar, mas isso não é recomendado. Em baixas temperaturas ou condições de pouca luz, recomenda-se o uso de pilhas AA em conjunto com o painel solar.

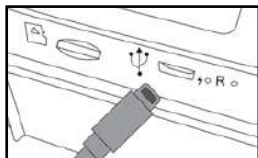


3.2. Painel solar

Carregue totalmente a bateria do painel solar antes de usar o produto.

A bateria integrada no painel solar pode ser recarregada pelo sol ou com o cabo USB fornecido.

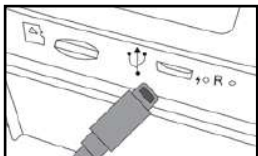
A câmara usa a energia do painel solar primeiro antes de usar a energia das baterias. **NOTA:** O painel solar não pode carregar baterias Ni-MH colocadas no compartimento da bateria.



3.3. Fonte de energia externa

O dispositivo também pode ser operado com uma fonte de alimentação externa (5V/1A).

Recomendamos remover as pilhas quando uma fonte de alimentação externa é usada.



4. Cartão de memória

É necessário instalar um cartão de memória (**cartão micro SD de 4 GB a 128 GB máximo | classe 10 no mínimo**) para que o aparelho funcione.

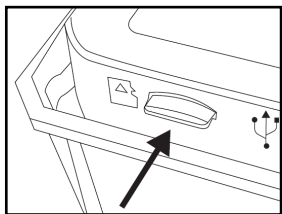
Pode obter cartões micro SD a qualquer momento no site www.numaxes.com.

Quando a câmara estiver em modo SETUP, se não for introduzido nenhum cartão, aparece a indicação “Sem cartão” no ecrã.

Recomendamos que formate o cartão de memória com a armadilha fotográfica antes de a utilizar pela primeira vez, sobretudo se o cartão tiver sido utilizado noutros aparelhos. Um cartão formatado com outro aparelho pode não ser compatível.

Antes de introduzir ou retirar o cartão, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF). Se não o fizer, isto pode levar à perda ou à deterioração dos ficheiros já gravados no cartão de memória.

Quando o cartão estiver cheio, aparece a indicação “Memória cheia” no ecrã.



5. Funcionamento

5.1. Ligar a câmara | ON

Para ligar o aparelho, deve colocar o seletor na posição ON.

A luz vermelha indicadora de acionamento na frente do produto piscará e o ecrã LCD fará uma contagem regressiva de 5 segundos. Este intervalo lhe dará tempo suficiente para fechar a tampa do dispositivo e, em seguida, deixar a área supervisionada.

Uma vez ligado, o dispositivo irá tirar fotos e/ou vídeos dependendo das configurações feitas.

NOTA: o aparelho é entregue com a programação prévia das configurações de fábrica predefinidas. Para o testar, basta introduzir um cartão de memória e pilhas e depois, ligar (seletor na posição ON).

5.2. Desligar a câmara | OFF

Para desligar o dispositivo, deslize o seletor para a posição OFF. Observe que mesmo quando desligado, o dispositivo continua a consumir energia em um nível muito baixo. Portanto, é recomendável remover as pilhas se não for usar o produto por um longo período de tempo.

O modo OFF é o modo "segurança" que permite uma série de ações como: substituir o cartão de memória, substituir as pilhas ou transportar o dispositivo.

5.3. Funções dos botões no modo SETUP (interruptor na posição SETUP)

	Pressione este botão <u>duas vezes</u> para entrar no MENU de configurações. Pressione este botão <u>uma vez</u> para iniciar o modo REPLAY .
	Permite tirar uma foto ou começar a gravar um vídeo e depois parar-lho (neste modo, a duração do vídeo não é limitada).
	Permite verificar o nível de carga das pilhas AA.
	Permite mudar para o modo Foto.
	Permite mudar para o modo Vídeo.

5.4. Personalizar os parâmetros operacionais

Para entrar no MENU de configurações, coloque o seletor na posição SETUP (o ecrã LCD acende-se) e pressione o botão  duas vezes.

Funções do botão no MENU de configurações

	Usado para fechar o menu principal ou um submenu Retornar à página anterior.
	Usado para subir em um menu ou para incrementar um valor em 1.
	Usado para descer em um menu ou para diminuir um valor em 1.
	Permite-lhe ir para a direita.
	Permite-lhe ir para a esquerda.
	Permite abrir uma seleção ou aceitar as configurações selecionadas.
	Confirme cada alteração feita em uma configuração pressionando o botão OK. Se a alteração não for confirmada pressionando o botão OK, a nova configuração será perdida quando você sair do menu.

MENU GERAL (menu exibido por padrão)

			
Modo	Foto	Potência do flash IR	Auto
Intervalo PIR	00:20	Noite + baixa energia	Sem captura
Sensibilidade sensor PIR	Alta	Faixas de operação	OFF
Time Lapse	OFF	Frequência	60 Hz
Gravação em loop	ON		

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Modo	Foto Vídeo Foto + Vídeo – <u>Foto</u> : o dispositivo só tirará fotos. – <u>Vídeo</u> : o dispositivo só fará vídeos. – <u>Foto + Vídeo</u> : o dispositivo primeiro tira uma(s) foto(s) e, em seguida, um vídeo.
Intervalo PIR	Intervalo PIR predefinido: 20 segundos Configurável de 5 segundos (00:05) a 59 minutos 59 segundos (59:59) Permite configurar o intervalo desejado entre a foto/vídeo quando é detetado um movimento. <u>Por exemplo</u> : se o intervalo PIR for configurado para “01:00”, o aparelho vai aguardar 1 minuto entre cada registo de foto/vídeo mesmo que tenha sido detetado um movimento. Intervalo PIR curto = muitas fotos/vídeos = alto consumo de energia Longo intervalo PIR = menos fotos/vídeos = menor consumo de energia
Sensibilidade do sensor PIR	Alta Média Baixa Uma sensibilidade alta: 1) é mais sensível aos movimentos de sujeitos pequenos; 2) tem uma distância de deteção mais longa; 3) torna mais fácil para o sensor detetar uma diferença de temperatura entre o corpo do sujeito e a temperatura ambiente; 4) torna mais fácil o disparo da câmara. Num ambiente com uma temperatura elevada, o calor do corpo dos sujeitos é difícil de diferenciar do calor ambiente para a câmara, e recomendamos que utilize a sensibilidade elevada. Por outro lado, aconselhamos a utilização da sensibilidade baixa num ambiente com muitas interferências como vento quente, fumo, proximidade de uma janela, etc. Isso evitará o acionamento accidental.

Time Lapse	OFF ON O parâmetro Time Lapse permite definir a frequência de captura automática de uma foto ou de um vídeo (se foi detetado ou não um movimento). O aparelho tira fotos ou vídeos automaticamente no intervalo de tempo indicado. <u>CUIDADO:</u> quando o parâmetro Time Lapse é definido como ON, o sensor PIR está desativado (não há detecção de movimento). Selecione “ON” e depois, pressione OK para configurar o intervalo de tempo desejado entre a foto/vídeo automática. Time Lapse configurável de 00:00:05 a 23:59:59. <u>Por exemplo:</u> se o Time Lapse for configurado para 00:30:00, o aparelho tira uma foto/vídeo automaticamente a cada 30 minutos. O parâmetro Time Lapse pode operar ao mesmo tempo que o parâmetro Faixas de operação.
Gravação em loop no cartão de memória	OFF ON Quando o cartão de memória ficar cheio, a câmara continua a gravar as fotos/vídeos apagando as fotos/vídeos mais antigas. Selecione “OFF” e depois, pressione OK para desativar a gravação em loop no cartão de memória.
Potência do flash IR	Auto Média Baixa OFF Este parâmetro permite ajustar o brilho do flash infravermelho.
Noite + baixa energia	Sem flash IR Sem captura – <u>Sem flash IR:</u> à noite, se o nível de energia estiver muito baixo (bateria do painel solar, pilhas), o dispositivo fará fotos/vídeos sem acionar o flash infravermelho. – <u>Sem captura:</u> à noite, se o nível de energia estiver muito baixo (bateria do painel solar, pilhas), o dispositivo não fará mais fotos ou vídeos.
Faixas de operação	OFF ON O dispositivo pode ser programado para tirar fotos/vídeos apenas durante determinados intervalos

	de tempo do dia (2 intervalos de tempo independentes podem ser definidos). A cada dia, o dispositivo irá operar apenas durante os intervalos de tempo definidos. No resto do tempo, o dispositivo ficará em standby e não disparará. Selecione “ON” e depois, pressione OK para programar a hora de início e a hora de fim dos intervalos horários durante o quais o aparelho irá funcionar. <u>Por exemplo:</u> se a configuração “Faixa de operação 1 - Início” for 15:00 e “Faixa de operação 1 – Fim” for 18:00; diariamente; o aparelho apenas funcionará entre as 15:00 e as 18:00. O parâmetro Faixas de operação pode operar ao mesmo tempo que o parâmetro Time Lapse.
Frequência	50 Hz 60 Hz Uma definição errada pode fazer com que o ecrã seja fechado.

MENU DE FOTOS

		
Resolução foto	8 MP	
Disparo contínuo	1 foto	
Velocidade do obturador	1/30	

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Resolução da foto	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Uma alta resolução oferece fotos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que enche mais rápido).
Disparo contínuo	1 foto 2 fotos 3 fotos 4 fotos 5 fotos 6 fotos 7 fotos 8 fotos 9 fotos 10 fotos Configurável de 1 a 10 fotos por disparo
Velocidade do obturador	1/15 1/20 1/30

MENU DE VÍDEO

		
Resolução do vídeo	720P 30	
Duração do vídeo	10	
Gravação de áudio	ON	

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Resolução do vídeo	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Uma resolução alta oferece vídeos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que se enche mais rápido). 30 = 30 FPS (frames per second = quadros por segundo)
Duração do vídeo	Duração predefinida: 10 segundos Configurável de 5 a 180 segundos
Gravação de áudio em vídeos	OFF ON Permite habilitar ou desabilitar a gravação de áudio em vídeos.

MENU DE PARÂMETROS

		
Idioma	Português	Bip OFF
Configurações predefinidas		Nome da câmara
Formatar o cartão de memória		Senha da câmara OFF
Data/Hora		Câmara auto OFF 3 minutos
Nível de carga das pilhas		Ecrã LCD em espera 3 minutos
Formato de hora	24 horas	Versão
Carimbo de data e hora	ON	Atualização firmware

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Idioma	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Český Slovak

Configurações predefinidas	Cancelar OK Selecione “OK” e depois, pressione OK para voltar às configurações predefinidas (configurações de fábrica).
Formatar o cartão de memória	Cancelar OK Selecione “OK” e depois, pressione OK para formatar o cartão de memória.
Data/Hora	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 DD/MM/AA Insira manualmente a data e a hora. Formato de data programável: DD/MM/AA, AA/MM/DD ou MM/DD/AA <u>NOTA:</u> é importante configurar a hora e a data para que determinados parâmetros funcionem corretamente (por exemplo, a hora e data nas fotos, operação durante intervalos de tempo definidos).
Nível de carga das pilhas	Permite verificar o nível de carga das pilhas (se instaladas).
Formato de hora	12 horas 24 horas
Carimbo de data e hora	OFF ON Selecione “ON” se quiser que a data e hora em que as fotos/vídeos são tiradas sejam impressas neles. A temperatura ambiente, fase da lua, nível de energia do painel solar e nome da câmara também serão impressos nas fotos/vídeos.
Bip	OFF ON Você pode escolher se deseja ou não ouvir um bipe ao pressionar as teclas do dispositivo.
Nome da câmara	Nome predefinido: PIE1069 Pressione OK para mudar o nome do aparelho (números/letras). Isto pode ajudar a identificar onde e por que aparelho foi feita uma foto/vídeo.
Senha da câmara	OFF ON Pressione o botão OK, selecione “ON” e pressione o botão OK novamente para proteger a sua câmara com uma senha (números/letras).

Câmara auto OFF	OFF 3 minutos 5 minutos 10 minutos No modo SETUP, o dispositivo desliga automaticamente após 3, 5 ou 10 minutos sem atividade. Coloque o seletor na posição OFF e depois volte para a posição SETUP se quiser continuar as configurações. Se você selecionar "OFF", não haverá desligamento automático da câmara no modo SETUP.
Ecrã LCD em espera	OFF 1 minuto 3 minutos 5 minutos No modo SETUP, a ecrã LCD adormece automaticamente após 1, 3 ou 5 minutos sem atividade. Pressione qualquer tecla para ativar a ecrã. Se você selecionar "OFF", não haverá espera do ecrã no modo SETUP.
Versão	Este parâmetro dá as informações seguintes: MCU MCUVER DSPVER
Atualização firmware	Permite atualizar o firmware carregado no dispositivo.

5.5. **Modo REPLAY: Ver as fotos/vídeos no ecrã da câmara | Eliminar as fotos/vídeos na câmara | Proteger arquivos**

Para entrar no modo REPLAY, coloque o seletor na posição SETUP (o ecrã LCD acende-se) e pressione o botão  uma vez.

Funções dos botões no modo REPLAY

	Um toque longo permite entrar no menu para excluir ou proteger arquivos de foto/vídeo.
	Um toque curto permite entrar ou sair do modo REPLAY.
	Permite visualizar arquivos de foto/vídeo e avançar de arquivo para arquivo.
	Permite visualizar arquivos de foto/vídeo e voltar de arquivo para arquivo
	Permite avançar um vídeo (x2).

	Permite cancelar o avanço rápido.
	Permite iniciar a reprodução de um vídeo e pausar-lho.

5.6. Transferir fotos/vídeos para um computador

Para baixar suas fotos/vídeos para um computador, coloque o seletor na posição SETUP ou ON.

Conecte o cabo fornecido à porta USB da câmara e, em seguida, diretamente a uma entrada USB principal do computador.

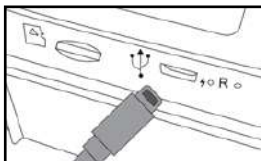
Seu computador reconhecerá o dispositivo como um "disco removível".

No disco removível, você encontrará os arquivos de fotos em "DCIM/PHOTO" e de vídeos em "DCIM/MOVIE" e poderá copiá-los para o seu computador.

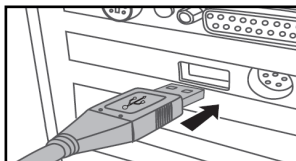
Computadores MAC mostram "unidade desconhecida" na área de trabalho. Ao clicar nesta unidade, o programa iPhoto é iniciado automaticamente.

CUIDADO: Não desconecte o cabo USB ou remova o cartão de memória enquanto copia fotos/vídeos. Você pode perder arquivos.

Câmara



Computador



6. Instalação do produto no terreno

- Instale o aparelho virado para norte ou para sul. Não oriente o aparelho para este ou oeste pois elevá-lo e deitá-lo pode provocar disparos intempestivos e produzir imagens sobrepostas.
- Para vigiar um fluxo, aponte o aparelho ao longo do fluxo, e não na perpendicular. Isto permite ver vários animais quando passam em fila.
- Retire os ramos ou ervas que estiverem à frente do aparelho. Em caso de vento ou temperatura elevada, podem causar disparos intempestivos.

- Verifique o nível de carga das pilhas AA e da bateria do painel solar antes de instalar o dispositivo.
- Assegure-se de que introduziu bem o cartão de memória.
- Verifique se a data e a hora estão corretas.
- Pense bem em passar o seletor para a posição ON antes de ir lá.

7. Características técnicas

Sensor de imagens	2 MP a Cor CMOS
Flash infravermelho	26 LED infravermelhos invisíveis Comprimento de onda: 940 nm Alcance do flash: cerca de 20 m
Memória	Cartão micro SD 128 GB máximo classe 10 mínimo
Objetivo	Campo de visão = 90°
Ecrã	Ecrã a cores TFT 2.0" (5 cm)
Sensor PIR	Sensibilidade programável: Alta Média Baixa Alcance de deteção: cerca de 20 m Ângulo de deteção: 60°
Modos de captura	Foto Vídeo Foto + Vídeo
Resolução da foto	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Disparo contínuo	Programável de 1 a 10 fotos por disparo
Velocidade do obturador	Programável: 1/15 1/20 1/30
Resolução do vídeo	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (frames per second = quadros por segundo)
Duração do vídeo	Programável de 5 a 180 segundos
Formato de arquivos	Fotos: JPEG Vídeos: MPEG-4
Velocidade de disparo	Cerca 0,3 segundo
Nome da câmara	Programável
Time Lapse	Programável
Senha câmara	Programável
Gravação em loop no cartão de memória	Programável

Fonte de energia	Painel solar com bateria de lítio recarregável embutida 4 x AA alcalinas ou Ni-MH recarregáveis
Fonte de energia externa	5V/1A
Autonomia em standby	Fora: quase ilimitado graças ao painel solar Dentro: cerca de 12 meses
Temperatura de funcionamento	-20°C a +60°C
Temperatura de armazenamento	-30°C a +70°C
Umidade	5% - 90%
Estanqueidade	IP66
Dimensões	143 x 107 x 95 mm
Peso	404 g (sem pilhas) – 496 g (com pilhas)

8. Em caso de avaria

8.1. Não há sujeito nas fotos

- Verifique a configuração do nível de sensibilidade do sensor PIR. Num ambiente quente, configure a sensibilidade para “Alta”. Num ambiente frio, configure a sensibilidade para “Baixa”.
- Tente colocar o aparelho numa zona em que não haja nenhuma fonte de calor no campo de visão da câmara.
- Em alguns casos, se o aparelho estiver perto de um plano de água, tira fotos sem sujeito. Tente direcionar a câmara para a terra.
- Evite colocar o aparelho sobre uma árvore frágil que corra o risco de se mexer em caso de vento forte. Tente colocar a câmara sobre um suporte estável e fixo (por exemplo, uma árvore grande).
- Eleve os ramos que estão à frente do objetivo do aparelho.
- À noite, o sensor PIR pode detetar um sujeito situado além do alcance do flash infravermelho. Reduza a distância de deteção ajustando a sensibilidade do sensor PIR.
- O nascer ou pôr do sol podem acionar o sensor PIR. O aparelho deve ser orientado novamente.
- Se um animal ou uma pessoa se deslocarem rapidamente, podem sair do campo de visão da câmara antes de a foto ser tirada. Recue ou volte a orientar o aparelho.

8.2. O aparelho para de tirar fotos/vídeos ou não tira

- Verifique se o cartão de memória não está cheio. Se o cartão estiver cheio, o aparelho para de tirar fotos/vídeos. Para evitar este problema, assegure que o parâmetro gravação em loop está ativado (ON).
- Verifique o estado das baterias (AA, painel solar) e assegure que continua a ter energia suficiente para fazer funcionar o aparelho.
- Assegure que o seletor do aparelho está na posição ON e não na posição OFF ou SETUP.
- Formate o cartão de memória com o aparelho antes de o usar ou quando o aparelho parar de tirar fotos/vídeos.

8.3. O flash não atinge o alcance esperado

- Verifique se as pilhas e/ou a bateria do painel solar estão completamente carregadas ou se a energia restante é suficiente.
- Para assegurar a precisão e a qualidade das fotos noturnas, instale a câmara num ambiente escuro sem fontes de luz.
- Alguns ambientes (árvores, paredes, chão, etc.) ao alcance do flash podem permitir obter melhores fotos noturnas. Não dirija a câmara para um campo totalmente aberto sem nada ao alcance do flash para refletir o retorno do flash.

9. Serviço pós venda

Antes de atribuir uma avaria ao aparelho, releia este guia e assegure que o problema não se deve a pilhas fracas ou a erros na utilização.

Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor ou consulte o site www.numaxes.com.

Também pode contactar o Grupo NUM'AXES através do número +33.2.38.69.96.27 ou export@numaxes.com.

Conforme a avaria, poderá ter de nos devolver o produto.

Para qualquer reparação, o serviço pós-venda precisa de o seu produto completo e o comprovativo da compra (fatura ou recibo).

Se omitir um destes elementos, o serviço pós-venda faturará a reparação.

10. Garantia

O Grupo NUM'AXES garante o produto contra defeitos de fabrico durante os dois anos que seguem a aquisição.

Os custos de transporte da devolução do produto são da responsabilidade do comprador.

11. Condições de garantia

1. A garantia será assegurada apenas se o comprovativo de compra (fatura ou recibo) forem apresentados ao Grupo NUM'AXES sem rasuras.
2. Esta garantia não cobre nenhum dos pontos seguintes:
 - PIE1069 ref. NGPIEPHO075: a renovação da cinta, do cabo USB ou do sistema de montagem na parede
 - PACOTE PIE1069 ref. NGPIEPHO079: a renovação das pilhas, do cartão de memória, da cinta, do cabo USB ou do sistema de montagem na parede
 - Os riscos de transporte diretos ou indiretos associados à devolução do produto ao Grupo NUM'AXES
 - A danificação do produto resultante de: negligência ou culpa do utilizador, uma utilização contrária às instruções ou não prevista, reparações feitas por reparadores não autorizados
 - Perda ou roubo
3. Se o produto for reconhecido como estando defeituoso, o Grupo NUM'AXES repara-o ou troca-o conforme a sua preferência.
4. O Grupo NUM'AXES não poderá ser responsabilizada por danos que possam resultar de uma utilização indevida ou de avaria no produto.
5. O Grupo NUM'AXES reserva o direito a modificar as características dos seus produtos para trazer melhorias técnicas ou respeitar novas regulamentações.
6. As informações contidas neste guia podem ser objeto de modificações sem aviso prévio.
7. Fotos e desenhos não contratuais.

12. Acessórios

Pode procurar acessórios (pilhas, cartões de memória) a qualquer momento no site www.numaxes.com.

13. Recolha e reciclagem do seu aparelho em fim de vida



O pictograma apostado no seu produto significa que o equipamento não pode ser deitado fora junto com os resíduos domésticos. Deve ser colocado num ponto de recolha apropriado para o tratamento, valorização e reciclagem de resíduos eletrónicos ou entregue junto do distribuidor.

Ao adotar esta medida, estará a fazer um gesto pelo meio ambiente, a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde humana.

Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode contactar a Câmara Municipal ou o serviço de tratamento de resíduos domésticos. Também pode devolver-nos o produto.

GROUPE
NUMAXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

1. Inhoud van het product

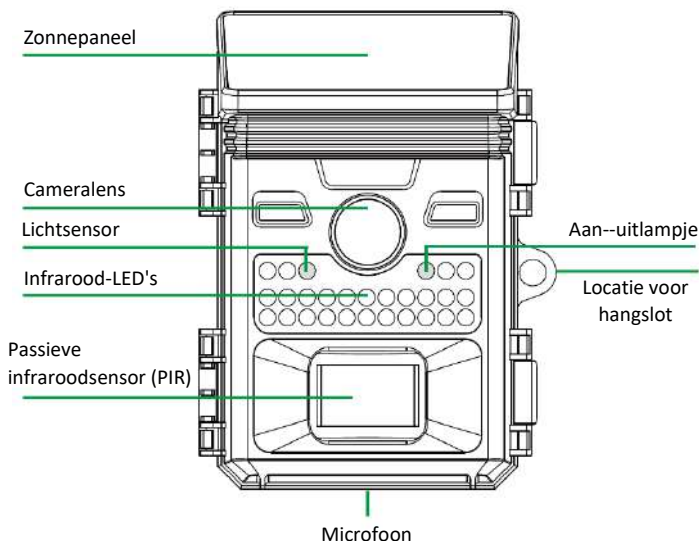
PIE1069 – Ref. NGPIEPHO075

- 1 PIE1069 wildcamera
- USB-kabel
- 1 muurbevestigingsset
- 1 bevestigingsriem
- 1 snelle startgids

PACK PIE1069 – Ref. NGPHIEPHO079

- 1 PIE1069 wildcamera
- 4 AA-batterijen
- 1 geheugenkaart van 32 GB
- 1 USB-kabel
- 1 muurbevestigingsset
- 1 bevestigingsriem
- 1 snelle startgids

2. Productpresentatie

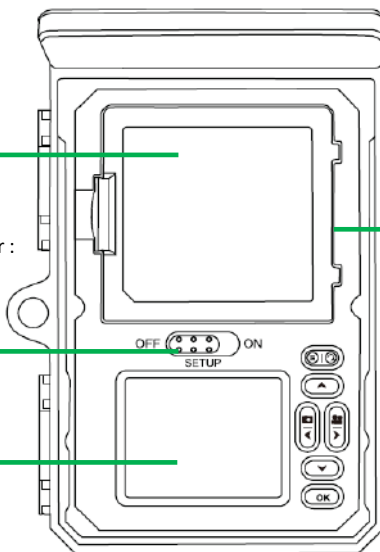


Batterijvak

3-standenschakelaar :
OFF (Uit)
SETUP (Instellingen)
ON (Aan)

LCD-scherm

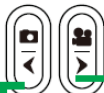
Spreker



MENU | REPLAY-knop



OMHOOG-knop



RECHTER-knop | VIDEO-modus

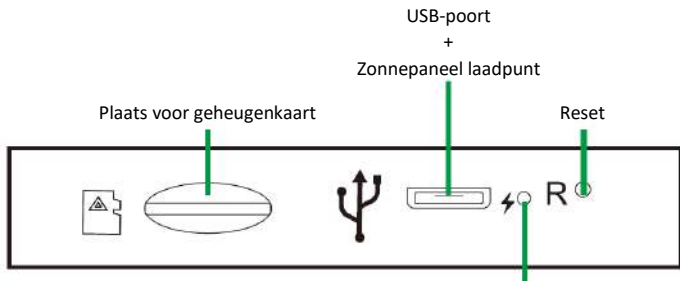


OMLAAG-knop



OK-knop

LINKER-knop | FOTO-modus



Oplaadindicatielampje:

Rood wanneer het zonnepaneel aan het opladen is

Uit wanneer het opladen voltooid is

3. Voeding

3.1. Batterijen

Het apparaat werkt op 4 AA-batterijen. U kunt alkalinebatterijen of oplaadbare Ni-MH-batterijen gebruiken.

U kunt op elk moment AA alkaline- of Ni-MH-batterijen kopen op de website www.numaxes.com.

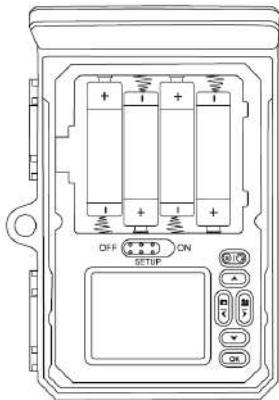
Voordat u de batterijen plaatst of verwijderd, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de stand OFF).

Let bij het plaatsen van de batterijen op de in het batterijvak aangegeven polariteit. Batterijen die verkeerd zijn geplaatst, kunnen storingen veroorzaken.

LET OP: Meng geen verschillende soorten batterijen. Dit kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken, en deze schade valt niet onder de garantie.

Wanneer het apparaat gedurende 3 maanden of langer niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen te verwijderen. Batterijen kunnen gaan lekken en uw product beschadigen.

Het apparaat kan zonder batterijen werken, alleen met het zonnepaneel, maar dit wordt niet aanbevolen. Bij lage temperaturen of weinig licht wordt aangeraden AA-batterijen te gebruiken in combinatie met het zonnepaneel.

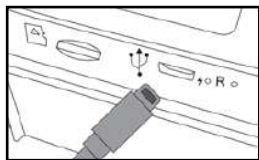


3.2. Zonnepaneel

Laad de batterij van het zonnepaneel volledig op voordat u het product gebruikt.

De ingebouwde batterij kan worden opgeladen met zonlicht of met de meegeleverde USB-kabel. De camera zal eerst stroom van het zonnepaneel voordat hij op batterijen werkt.

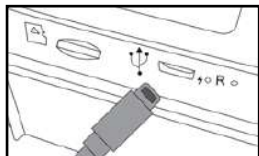
LET OP: Het zonnepaneel kan geen Ni-MH-batterijen opladen die in het batterijvak zijn geplaatst.



3.3. Externe voeding

Het apparaat kan ook werken met een externe voeding (5V/1A).

Wij adviseren de batterijen te verwijderen bij gebruik van een externe voeding.



4. Plaatsen van de geheugenkaart

De camera heeft geen intern geheugen. Het is noodzakelijk een geheugenkaart te installeren om het apparaat te laten functioneren (**Micro SD-kaart met een capaciteit van minimaal 4 GB en maximaal 128 GB – klasse 10 minimaal**).

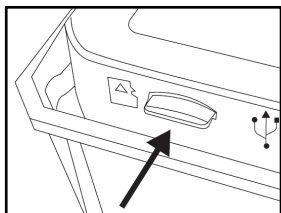
U kunt op elk moment micro-SD-kaarten met adapter verkrijgen via de website www.numaxes.com.

In de SETUP-modus, als er geen geheugenkaart is geplaatst, verschijnt de melding "Geen geheugenkaart" op het scherm.

Voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdt, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de OFF-stand). Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verlies of beschadiging van de reeds op de kaart opgeslagen bestanden.

Het wordt sterk aanbevolen om de geheugenkaart met de wildcamera te formatteren voordat u deze voor de eerste keer gebruikt, vooral als de kaart eerder in andere apparaten is gebruikt. Een kaart die met een ander apparaat is geformatteerd, is mogelijk niet compatibel.

Wanneer de geheugenkaart vol is, verschijnt de melding "Geheugen vol" op het scherm.



5. Werking

5.1. Inschakelen | ON

Om het apparaat in te schakelen, zet u de schakelaar op ON.

Het rode indicatielampje aan de voorkant van het apparaat begint te knipperen en het LCD-scherm telt 5 seconden af. Dit geeft u voldoende tijd om het deksel van het apparaat te sluiten en het bewaakte gebied te verlaten.

Zodra het apparaat is ingeschakeld, zal het foto's en/of video's maken, afhankelijk van de ingestelde configuratie.

OPMERKING: Het apparaat wordt geleverd met vooraf ingestelde fabrieksinstellingen.

5.2. Uitschakelen | OFF

Schuif de schakelaar naar de OFF-positie om het apparaat uit te schakelen.

Houd er rekening mee dat het apparaat, zelfs wanneer het is uitgeschakeld, nog steeds een zeer laag niveau van energie verbruikt. Daarom wordt aanbevolen om de batterijen te verwijderen als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

De OFF-modus is de "veiligheidsmodus" die een reeks handelingen mogelijk maakt, zoals het vervangen van de geheugenkaart en batterijen of het vervoeren van het apparaat.

5.3. Functies van de knoppen in de SETUP-modus (schakelaar in SETUP-stand)

	Druk 2 keer op deze knop om het INSTELLINGENMENU te openen. Druk 1 keer op deze knop om de REPLAY -modus te starten.
	Maakt het mogelijk om een foto te nemen of een video-opname te starten en te stoppen (in deze modus is de opnameduur van de video niet beperkt).
	Maakt het mogelijk om het batterijniveau van de AA-batterijen te controleren.
	Maakt het mogelijk om over te schakelen naar de Fotomodus.



Maakt het mogelijk om over te schakelen naar de Videomodus.

5.4. Instellingen aanpassen

Om het INSTELLINGENMENU te openen, zet u de schakelaar in de SETUP-stand (het LCD-scherm gaat aan) en drukt u **twee keer** op de knop

Functies van de knoppen in het INSTELLINGENMENU

	Sluit het hoofdmenu of een submenu. Gaat terug naar de vorige pagina.
	Gaat omhoog in een menu of verhoogt een waarde met 1.
	Gaat omlaag in een menu of verlaagt een waarde met 1.
	Gaat naar links.
	Gaat naar rechts.
	Opent een selectie of bevestigt de gekozen instellingen. Bevestig elke wijziging in een instelling door op de OK-knop te drukken. Als de wijziging niet wordt bevestigd met de OK-knop, gaat de nieuwe instelling verloren wanneer u het menu verlaat.

ALGEMEEN MENU (Menu dat standaard verschijnt)

Modus	Foto	IR-flashsterkte	Auto
PIR-interval	00:20	Nacht + lage energie	Geen opname
PIR-gevoeligheid	Hoog	Werkingsperiodes	OFF
Time Lapse	OFF	Frequentie	60 Hz
Loopopname	ON		

Parameters	Beschikbare instellingen (standaardinstelling in vet)
Modus	Foto Video Foto + Video – <u>Foto</u>: het apparaat maakt alleen foto's. – <u>Video</u>: het apparaat maakt alleen video's. – <u>Foto + Video</u>: het apparaat maakt eerst één of meerdere foto's en daarna een video.
PIR-interval	Standaard PIR-interval: 20 seconden Instelbaar van 5 seconden (00:05) tot 59 minuten 59 seconden (59:59) Druk op OK om het gewenste interval in te stellen tussen elke foto-/video-opname wanneer er beweging wordt gedetecteerd door de PIR-sensor. <u>Voorbeeld</u> : als het PIR-interval is ingesteld op "01:00", wacht het apparaat 1 minuut tussen elke foto-/video-opname, zelfs als er beweging wordt gedetecteerd. Kort PIR-interval = veel foto-/video-opnamen = hoog energieverbruik Lang PIR-interval = minder foto-/video-opnamen = lager energieverbruik
PIR-sensorgevoeligheid	Hoog Gemiddeld Laag Met een hoge gevoeligheid: – is de PIR-sensor gevoeliger voor de beweging van kleine objecten; – heeft hij een groter detectiebereik; – kan hij gemakkelijker temperatuurverschillen waarnemen tussen het onderwerp en de omgevingstemperatuur; – kan hij de camera makkelijker activeren. In een warme omgeving is het voor de camera moeilijk om het temperatuurverschil tussen een onderwerp en de omgeving te detecteren; we raden aan om in dat geval hoge gevoeligheid te gebruiken. Gebruik daarentegen een lage gevoeligheid in een omgeving met veel storingen, zoals warme wind, rook, nabijheid van een raam, enz. Dit voorkomt ongewenste activiteiten.

Time Lapse	OFF ON Wanneer "Time Lapse" op ON staat, maakt het apparaat automatisch foto's of video's op basis van het door de gebruiker ingestelde tijdsinterval. <u>LET OP:</u> wanneer "Time Lapse" op ON staat, is de PIR-sensor uitgeschakeld (er is geen bewegingsdetectie). Selecteer "ON" en druk vervolgens op OK om het tijdsinterval tussen elke automatische foto-/video-opname in te stellen. Time Lapse is instelbaar van 5 seconden (00:00:05) tot 23 uur 59 minuten 59 seconden (23:59:59). Voorbeeld: als "Time Lapse" is ingesteld op 00:30:00, maakt het apparaat automatisch elke 30 minuten een foto/video. De "Time Lapse"-instelling kan gelijktijdig werken met de instelling "Werksperiodes".
Loopopname	OFF ON Wanneer de geheugenkaart vol is, blijft de camera foto's/video's opnemen door de oudste bestanden te verwijderen. Selecteer "OFF" en druk op OK om loopopname op de geheugenkaart uit te schakelen.
IR-flashsterkte	Auto Gemiddeld Laag OFF Met deze instelling kunt u de helderheid van de infraroodflits aanpassen.
Nacht + laag energieverbruik	Geen IR-flits Geen opname – <u>Geen IR-flits:</u> 's nachts, als het energieniveau te laag is (zonnepaneelbatterij, batterijen), maakt het apparaat foto's/video's zonder de infraroodflits te gebruiken. – <u>Geen opname:</u> 's nachts, als het energieniveau te laag is (zonnepaneelbatterij, batterijen), maakt het apparaat geen foto's of video's meer.
Werksperiodes	OFF ON Het apparaat werkt elke dag alleen tijdens de door de gebruiker ingestelde tijdsperiodes (programmeertijden). Selecteer "ON" en druk op OK om de start- en eindtijd van de werksperiode(s) in te stellen.

	<u>Voorbeeld:</u> als "Periode 1 – Start" is ingesteld op 15:00 en "Periode 1 – Einde" op 18:00, werkt het apparaat elke dag alleen tussen 15:00 en 18:00. De "Werkingsperiodes"-instelling kan gelijktijdig werken met de "Time Lapse"-instelling.
Frequentie	50 Hz 60 Hz Een verkeerde instelling kan het beeld laten flikkeren.

FOTO MENU

   			
Fotoresolutie	8 MP	Sluiterijd	1/30
Serieopnamen	1 foto		

Parameters	Beschikbare instellingen (standaardinstelling in vet)
Fotoresolutie	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Een hoge resolutie levert foto's van betere kwaliteit op, maar zorgt voor grotere bestanden die meer ruimte innemen op de geheugenkaart (die daardoor sneller vol raakt).
Serieopname	1 foto 2 foto's 3 foto's 4 foto's 5 foto's 6 foto's 7 foto's 8 foto's 9 foto's 10 foto's Instelbaar van 1 tot 10 foto's per opname
Sluiterijd	1/15 1/20 1/30

VIDEO MENU

   			
Videoresolutie	720P 30	Audio-opname	ON
Videoduur	10		

Parameters	Beschikbare instellingen (standaardinstelling in vet)
Videoresolutie	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Een hogere resolutie levert video's van betere kwaliteit op, maar zorgt voor grotere bestanden die meer ruimte innemen op de geheugenkaart (waardoor deze sneller vol raakt). 30 = 30 FPS (frames per second = beelden per seconde)

Videoduur	Standaard videoduur: 10 seconden Instelbaar van 5 seconden tot 180 seconden
Audio-opname in video's	OFF ON Hiermee kan de audio-opname in video's worden in- of uitgeschakeld.

INSTELLINGENMENU

   			
Taal	Nederlands	Geluidssignaal	OFF
Standaardinstellingen		Camera naam	
Geheugenkaart formatteren		Camera wachtwoord	OFF
Datum/Tijd		Auto camera-uitschakeling	3 minuten
Batterijlaadniveau		LCD-scherm standby	3 minuten
Tijdformaat	24 uur	Versie	
Tijdstempel	ON	Firmware bijwerken	

Parameters	Beschikbare instellingen (standaardinstelling in vet)
Taal	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Česky Slovak
Standaardinstellingen	Annuleren OK Selecteer "OK" en druk vervolgens op de OK-knop om terug te keren naar de standaardinstellingen.
Geheugenkaart formatteren	Annuleren OK Selecteer "OK" en druk vervolgens op de OK-knop om de geheugenkaart te formatteren.
Datum/Tijd	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 DD/MM/JJ Voer handmatig de datum en tijd in. Instelbaar datumformaat: DD/MM/JJ, JJ/MM/DD of MM/DD/JJ <u>OPMERKING:</u> het is belangrijk om de tijd en datum in te stellen zodat bepaalde functies correct werken (bijvoorbeeld: tijdstempel op foto's/video's, werking alleen tijdens ingestelde tijdsperiodes).

Batterijlading AA-batterijen	Hiermee kunt u het laadniveau van de batterijen controleren (indien geplaatst).
Tijdsformaat	12 uur 24 uur
Tijdstempel	OFF ON Selecteer "ON" als u wilt dat de datum en tijd waarop de foto's/video's zijn gemaakt, op deze worden afgedrukt. Ook de omgevingstemperatuur, de maanfase, het energieniveau van het zonnepaneel en de naam van de camera worden op de foto's/video's afgedrukt.
Geluidssignaal	OFF ON U kunt ervoor kiezen om wel of geen geluidssignaal te horen telkens wanneer u op een toets van het apparaat drukt.
Cameranaam	Standaard cameranaam: PIE1069 Druk op OK om de naam van het apparaat te wijzigen (cijfers en/of letters). Dit kan helpen om te identificeren waar en met welk apparaat een foto/video is gemaakt.
Wachtwoord camera	OFF ON Druk op de OK-knop, selecteer "ON" en druk vervolgens opnieuw op de OK-knop om uw camera te beveiligen met een wachtwoord (4 cijfers en/of letters).
Automatisch uitschakelen camera	OFF 3 minuten 5 minuten 10 minuten In de SETUP-modus schakelt het apparaat automatisch uit na 3, 5 of 10 minuten inactiviteit. Zet de schakelaar op OFF en daarna weer op SETUP als u verder wilt met de instellingen. Als u "OFF" selecteert, schakelt de camera niet automatisch uit in de SETUP-modus.
LCD-scherm slaapstand	OFF 1 minuut 3 minuten 5 minuten In de SETUP-modus schakelt het LCD-scherm automatisch naar slaapstand na 1, 3 of 5 minuten inactiviteit. Druk op een willekeurige toets om het scherm te activeren. Als u "OFF" selecteert, gaat het scherm niet in slaapstand in de SETUP-modus.

Versie	Met deze instelling kunt u de versie van de in het apparaat geladen software controleren: MCU MCUVER DSPVER
Firmware bijwerken	Hiermee kunt u de firmware die in het apparaat is geladen, bijwerken.

5.5. REPLAY-modus: Foto's/video's bekijken op het camerascherm | Foto's/video's op de camera verwijderen | Bestanden beveiligen

Om de REPLAY-modus te activeren, zet u de schakelaar in de stand SETUP (het LCD-scherm gaat aan) en drukt u vervolgens **één keer** op de knop .

Functies van de knoppen in REPLAY-modus

	Een lange druk opent het menu om foto-/videobestanden te verwijderen of te beveiligen.
	Een korte druk schakelt in of uit de REPLAY-modus.
	Hiermee kunt u foto-/videobestanden bekijken en naar het volgende bestand gaan.
	Hiermee kunt u foto-/videobestanden bekijken en naar het vorige bestand gaan.
	Start en pauzeert het afspelen van een video.
	Versnelt het afspelen van een video (x2).
	Stopt het versneld afspelen.

5.6. Foto's/video's overzetten naar een computer

Om uw foto's/video's naar een computer te downloaden, zet u de schakelaar in de stand SETUP of ON.

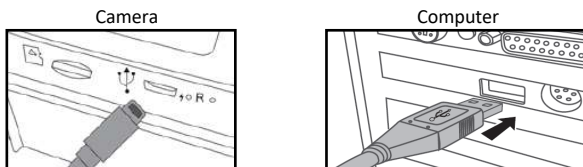
Sluit de meegeleverde kabel aan op de USB-poort van de camera en vervolgens rechtstreeks op een hoofd-USB-poort van uw computer.

De computer herkent het apparaat als een verwisselbare schijf (USB-station).

Op de verwisselbare schijf vindt u de fotobestanden in DCIM/PHOTO en de videobestanden in DCIM/MOVIE, die u naar uw computer kunt kopiëren.

Mac-computers tonen een onbekend station op het bureaublad. Door op dit station te klikken, wordt het programma iPhoto automatisch gestart.

LET OP: Koppel de USB-kabel niet los en verwijder de geheugenkaart niet tijdens het kopiëren van foto's/video's. Dit kan leiden tot verlies van bestanden.



6. Installatie van het product op het terrein

- Plaats het apparaat met de voorkant naar het noorden of zuiden. Richt het apparaat niet naar het oosten of westen, omdat zonsopgang en zonsondergang ongewenste activeringen kunnen veroorzaken en overbelichte beelden kunnen opleveren.
- Om een wildwissel te monitoren, richt het apparaat langs de wissel in plaats van er dwars op. Zo kunt u meerdere dieren tegelijk vastleggen als ze achter elkaar passeren.
- Verwijder takken of gras voor het apparaat. Bij wind of hoge temperaturen kunnen deze ongewenste activeringen veroorzaken.
- Controleer het laadniveau van de AA-batterijen en de batterij van het zonnepaneel voordat u het apparaat installeert.
- Zorg ervoor dat de geheugenkaart correct is geplaatst.
- Controleer of datum en tijd correct zijn ingesteld.
- Zet de schakelaar in de stand ON voordat u weggaat.

7. Technische specificaties

Beeldsensor	2 MP Kleur CMOS
Infraroodflits	26 onzichtbare infrarood LED's Golflengte: 940 nm Flitsbereik: ongeveer 20 m
Geheugen	MicroSD-kaart van 4 GB tot maximaal 128 GB (minimaal klasse 10)
Lens	Beeldhoek = 90°
Scherm	TFT-kleurenscherm 2,0" (5 cm)

PIR-sensor (Bewegingsdetector)	Instelbare detectiegevoeligheid: Hoog Gemiddeld Laag Detectiebereik: ongeveer 20 m Detectiehoek: 60°
Opnamemodi	Foto Video Foto + Video
Fotoresolutie	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Serieopnamen	Programmeerbaar 1 tot 10 foto's per activering
Sluittijd	Programmeerbaar: 1/15 1/20 1/30
Videoresolutie	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (frames per second = beelden per seconde)
Videoduur	Programmeerbaar van 5 tot 180 seconden
Bestandsformaat	Foto's: JPEG Video's: MPEG-4
Reactiesnelheid	Ongeveer 0,3 seconde
Cameraanaam	Programmeerbaar
Time Lapse	Programmeerbaar
Wachtwoord	Programmeerbaar
Loopopname op geheugenkaart	Programmeerbaar
Voeding	Zonnepaneel met geïntegreerde oplaadbare lithiumbatterij 4 AA Batterijen (alkaline of oplaadbare Ni-MH)
Externe voeding	5V/1A
Stand-by autonomie	Buiten: Bijna onbeperkt dankzij het zonnepaneel Binnen: circa 12 maanden
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot +60°C
Opslagtemperatuur	-30°C tot +70°C
Vochtigheid	5% - 90%
Waterdichtheid	IP66
Gewicht	404 g (zonder batterijen) 496 g (met batterijen)

8. Bij storingen

8.1. Er staat geen onderwerp op de foto's

- Controleer de instelling van het gevoeligheidsniveau van de PIR-sensor. In een warme omgeving, stel de gevoeligheid in op “Hoog”. In een koude omgeving, stel de gevoeligheid in op “Laag”.
- Probeer het apparaat te plaatsen in een gebied waar geen warmtebron in het gezichtsveld van de camera aanwezig is.
- In sommige gevallen, als het apparaat dicht bij een wateroppervlak staat, kunnen er foto's zonder onderwerp gemaakt worden. Probeer de camera richting land te richten.
- Vermijd het plaatsen van het apparaat op een dunne boom die kan bewegen bij harde wind. Probeer de camera op een stabiele en vaste ondergrond te plaatsen (bijvoorbeeld een dikke boom).
- Verwijder takken die zich vóór de lens van het apparaat bevinden.
- 's Nachts kan de PIR-sensor een onderwerp detecteren dat zich buiten het bereik van de infraroodflits bevindt. Verminder de detectieafstand door de gevoeligheid van de PIR-sensor aan te passen.
- Zonsopkomst of zonsondergang kan de PIR-sensor activeren. Het apparaat moet opnieuw worden gericht.
- Als een dier of persoon zich snel verplaatst, kan hij of zij het gezichtsveld van de camera verlaten voordat de foto wordt gemaakt. Plaats het apparaat verder weg of richt het opnieuw.

8.2. Het apparaat stopt met het maken van foto's/video's of maakt er geen

- Controleer of de geheugenkaart niet vol is. Als de kaart vol is, stopt het apparaat met het maken van foto's/video's. Om dit te voorkomen, zorg ervoor dat de loop-opnamefunctie is ingeschakeld (ON).
- Controleer de staat van de batterijen en/of de accu van het zonnepaneel en zorg ervoor dat er voldoende energie overblijft om het apparaat te laten werken.
- Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat in de stand ON staat en niet in OFF of SETUP.
- Formateer de geheugenkaart met het apparaat voordat u deze gebruikt of wanneer het apparaat stopt met het maken van foto's/video's.

8.3. De flits bereikt niet het verwachte bereik

- Controleer of de batterijen en/of de accu van het zonnepaneel volledig zijn opgeladen of dat er nog voldoende energie over is.
- Om de nauwkeurigheid en kwaliteit van nachtfoto's te waarborgen, installeer de camera in een donkere omgeving zonder enige lichtbron.
- Bepaalde omgevingen (bomen, muren, grond, enz.) binnen het bereik van de flits kunnen betere nachtfoto's opleveren. Richt de camera niet naar een volledig open veld zonder objecten binnen het bereik van de flits om de flits terug te kaatsen.

9. Klantenservice

Voordat u een storing aan het apparaat toeschrijft, lees deze handleiding zorgvuldig opnieuw door en zorg ervoor dat het probleem niet wordt veroorzaakt door lege batterijen of door gebruiksfouten.

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw distributeur of ga naar de website www.numaxes.com. U kunt ook contact opnemen met de groep NUM'AXES via +33.2.38.69.96.27 of via het e-mailadres export@numaxes.com.

Afhankelijk van de aard van het defect kan het nodig zijn om het product terug te sturen voor reparatie en testen.

Voor alle reparaties heeft de klantenservice uw volledige product en het aankoopbewijs (factuur of kassabon) nodig. Als u een van deze elementen vergeet bij te voegen, zal de klantenservice de reparatiekosten bij u in rekening brengen.

10. Garantie

De Groep NUM'AXES garandeert het product tegen fabricagefouten gedurende twee jaar na aankoop. De verzendkosten voor het heen- en terugsturen van het product zijn voor rekening van de koper.

11. Garantievoorwaarden

1. De garantie wordt uitsluitend verleend indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon) zonder doorhalingen wordt overgelegd aan de Groep NUM'AXES.
2. Deze garantie dekt geen van de volgende punten:
 - PIE1069 referentie NGPIEPHO075: vervanging van de band, de USB-kabel en de muurbestigingsset

- PACK PIE1069 referentie. NGPIEPHO079: vervanging van de band, de USB-kabel, de muurbevestigingsset, batterijen en geheugenkaart
 - het risico van direct of indirect transport bij retournering van het product naar de Groep NUM'AXES
 - schade aan het product als gevolg van nalatigheid of fout van de gebruiker, gebruik in strijd met de instructies of oneigenlijk gebruik, of reparaties uitgevoerd door niet-erkende reparateurs
 - verlies of diefstal
3. Als het product defect wordt bevonden, zal de Groep NUM'AXES het naar eigen keuze repareren of vervangen.
 4. De Groep NUM'AXES kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van verkeerd gebruik of defecten van het product.
 5. De Groep NUM'AXES behoudt zich het recht voor om de kenmerken van haar producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of te voldoen aan nieuwe regelgeving.
 6. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
 7. Afbeeldingen en tekeningen zijn niet bindend.

12. Accessoires

U kunt de accessoires (alkalinebatterijen, oplaadbare Ni-MH-batterijen, micro SD-kaarten met adapter) op elk moment verkrijgen via de website www.numaxes.com.

13. Inzameling en recycling van uw apparaat aan het einde van de levensduur



Dit pictogram betekent dat uw product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

U dient het apparaat naar een inzamelpunt te brengen dat geschikt is voor de verwerking, recycling of terugwinning van elektronisch afval, of het terug te brengen naar uw distributeur.

Door dit proces te volgen, draagt u bij aan het milieu; u helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en bij de bescherming van de volksgezondheid.

**GROUPE
NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

PL – Instrukcja obsługi

1. Zawartość produktu

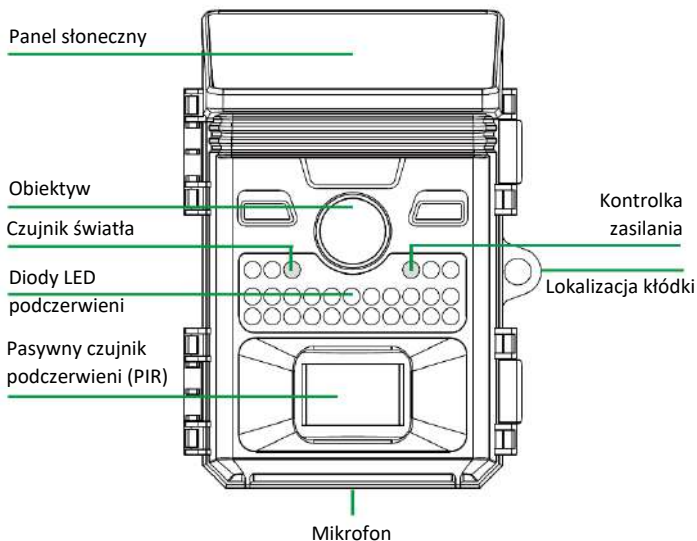
PIE1069 – nr ref. NGPIEPHO075

- 1 kamera PIE1069
- 1 kabel USB
- 1 zestaw do montażu ściennego
- 1 pasek mocujący
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Pakiet PIE1069 – nr ref. NGPHIEPHO079

- 1 kamera PIE1066
- 1 kabel USB
- 4 baterie AA
- 1 karta pamięci 32 GB
- 1 zestaw do montażu ściennego
- 1 pasek mocujący
- 1 skrócona instrukcja obsługi

2. Prezentacja produktu

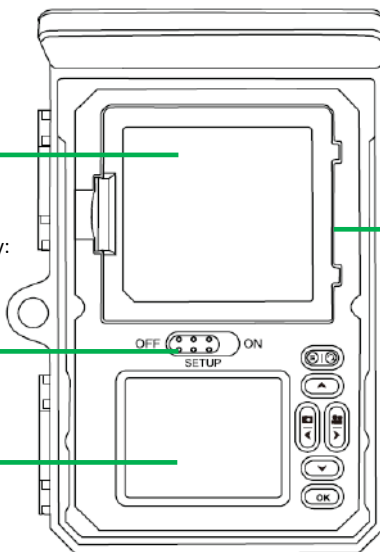


Komora baterii

Selektor 3-pozycyjny:
OFF (WYŁ.)
SETUP (Ustawienia)
ON (WŁ.)

Ekran LCD

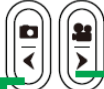
Głośnik



Przycisk MENU | REPLAY (przeczytać)



Przycisk Góra



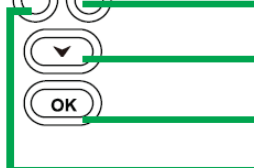
Przycisk Prawo | Tryb Video



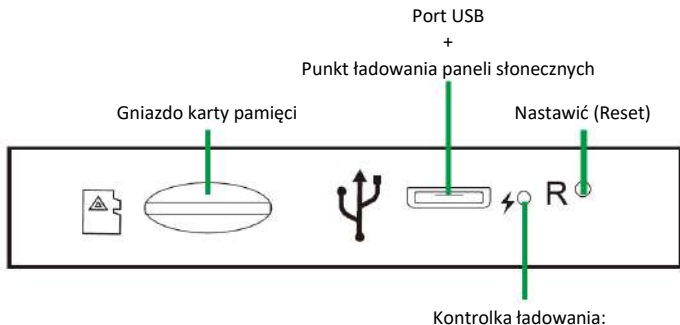
Przycisk Dół



Przycisk OK



Przycisk Lewo | Tryb Zdjęcie



Kontrolka ładowania:
Czerwona, gdy panel słoneczny się ładuje
Wyłączona po zakończeniu ładowania

3. Zasilacz

3.1. Baterie

Urządzenie działa na 4 bateriach AA. Można używać baterii alkalicznych lub akumulatorów Ni-MH.

Baterie alkaliczne lub akumulatory Ni-MH typu AA można w każdej chwili kupić na stronie www.numaxes.com.

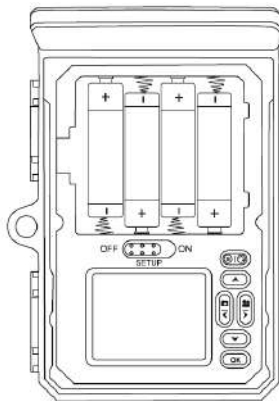
Przed włożeniem lub wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF).

Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów, zgodnie z oznaczeniami w komorze na baterie. Nieprawidłowe umieszczenie baterii może powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

UWAGA: Nie mieszaj różnych typów baterii. Może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia, które nie podlega gwarancji.

W przypadku nieużywania urządzenia przez okres 3 miesięcy lub dłużej zaleca się wyjęcie baterii. Baterie mogą wyciekać i uszkodzić produkt.

Urządzenie może działać bez baterii, wykorzystując jedynie panel słoneczny, ale nie jest to zalecane. W niskich temperaturach lub przy słabym oświetleniu zaleca się używanie baterii AA w połączeniu z panelem słonecznym.



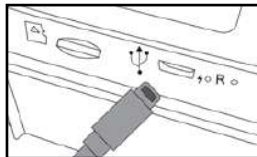
3.2. Panel słoneczny

Przed użyciem produktu należy całkowicie naładować akumulator panelu słonecznego.

Wbudowany akumulator w panelu słonecznym może być ładowany energią słoneczną lub za pomocą dołączonego kabla USB.

Urządzenie najpierw wykorzystuje energię z panelu słonecznego, a dopiero potem energię z baterii.

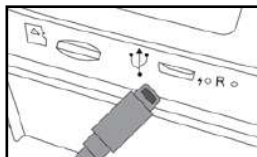
UWAGA: Panel słoneczny nie może ładować akumulatorów Ni-MH umieszczonych w komorze baterii.



3.3. Zasilanie zewnętrzne

Urządzenie może również działać z zasilaniem zewnętrznym (5V/1A).

Zaleca się wyjęcie baterii podczas korzystania z zasilania zewnętrznego.



4. Instalacja karty pamięci

Kamera nie posiada wbudowanej pamięci.

Aby urządzenie działało, należy zainstalować kartę pamięci (**karta micro SD o pojemności od 4 GB do maksymalnie 128 GB – klasa 10 lub wyższa**).

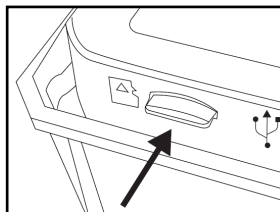
Karty micro SD z adapterem można w każdej chwili zakupić na stronie www.numaxes.com.

W trybie SETUP, jeśli nie jest włożona żadna karta pamięci, na ekranie pojawia się komunikat „Brak karty pamięci”.

Przed włożeniem lub wyjęciem karty pamięci należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF). Niezastosowanie się do tego może spowodować utratę lub uszkodzenie zapisanych danych na karcie.

Zaleca się sformatowanie karty pamięci za pomocą kamery przed pierwszym użyciem, zwłaszcza jeśli karta była wcześniej używana w innych urządzeniach. Karta sformatowana w innym urządzeniu może być niekompatybilna.

Gdy karta pamięci jest pełna, na ekranie pojawia się komunikat „Pamięć pełna”.



5. Działanie

5.1. Włączenie | ON

Aby włączyć urządzenie, przestaw przełącznik w pozycję ON. Czerwona kontrolka zasilania znajdująca się na przednim panelu urządzenia zacznie migać, a ekran LCD rozpocznie odliczanie 5 sekund. Ten czas pozwala na zamknięcie pokrywy urządzenia i opuszczenie monitorowanego obszaru.

Po włączeniu, urządzenie będzie robić zdjęcia i/lub nagrywać filmy w zależności od dokonanych ustawień.

UWAGA: urządzenie jest dostarczane z fabrycznymi ustawieniami domyślnymi.

5.2. Wyłączenie | OFF

Przesuń przełącznik w pozycję OFF, aby wyłączyć urządzenie. Należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu urządzenie wciąż pobiera niewielką ilość energii. Dlatego zaleca się wyjęcie baterii, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.

Tryb OFF to tryb „bezpieczny”, który umożliwia takie czynności jak wymiana karty pamięci i baterii lub transport urządzenia.

5.3. Funkcje przycisków w trybie SETUP (przełącznik w pozycji SETUP)

	Naciśnij ten przycisk dwukrotnie, aby wejść do MENU ustawień. Naciśnij ten przycisk raz, aby uruchomić tryb REPLAY .
	Umożliwia zrobienie zdjęcia lub rozpoczęcie nagrywania video, a następnie jego zatrzymanie (w tym trybie czas trwania filmu nie jest ograniczony).
	Umożliwia sprawdzenie poziomu naładowania baterii AA.
	Umożliwia przełączenie na tryb zdjęć.
	Umożliwia przełączenie na tryb video.

5.4. Dostosowanie parametrów działania

Aby wejść do MENU ustawień, ustaw przełącznik w pozycji SETUP (ekran LCD się zaświeci), a następnie naciśnij dwukrotnie przycisk .

Funkcje przycisków w MENU ustawień

	Umożliwia zamknięcie menu głównego lub podmenu. Umożliwia powrót do poprzedniej strony.
	Umożliwia przesunięcie się w górę w menu lub zwiększenie wartości o 1.
	Umożliwia przesunięcie się w dół w menu lub zmniejszenie wartości o 1.
	Umożliwia przejście w lewo.
	Umożliwia przejście w prawo.
	Umożliwia otwarcie opcji lub zatwierdzenie wybranych ustawień. Potwierdź każdą zmianę ustawienia, naciskając przycisk OK. Jeśli zmiana nie zostanie potwierdzona przyciskiem OK, nowe ustawienie zostanie utracone po opuszczeniu menu.

MENU GŁÓWNE (Menu wyświetlane domyślnie)

			
Tryb	Zdjęcie	Moc lampy błyskowej IR	Auto
Interwał PIR	00:20	Noc + niska energia	Brak zdjęcia
Czułość czujnika PIR	Wysoka	Zakresy działania	OFF
Time Lapse	OFF	Częstotliwość	60 Hz
Nagrywanie w pętli	ON		

Parametry	Dostępne ustawienia (ustawienie domyślne pogrubione)
Tryb	Zdjęcia Video Zdjęcia + Video

	– <u>Zdjęcia</u>: urządzenie będzie wykonywać wyłącznie zdjęcia. – <u>Wideo</u>: urządzenie będzie nagrywać wyłącznie filmy. – <u>Zdjęcia + Wideo</u>: urządzenie wykona najpierw jedno lub kilka zdjęć, a następnie nagra film.
Interwał PIR	Domyślny interwał PIR: 20 sekund Programowalny od 5 sekund (00:05) do 59 minut 59 sekund (59:59) Naciśnij OK, aby ustawić żądany interwał pomiędzy każdym wykonaniem zdjęcia/wideo, gdy czujnik PIR wykryje ruch. <u>Przykład</u>: jeśli interwał PIR ustawiony jest na „01:00”, urządzenie odczeka 1 minutę pomiędzy każdym nagraniem zdjęcia/wideo, nawet jeśli wykryje ruch. Krótki interwał PIR = wiele zdjęć/filmów = wysokie zużycie energii Długi interwał PIR = mniej zdjęć/filmów = niższe zużycie energii
Czułość czujnika PIR	Wysoka Średnia Niska Przy wysokiej czułości czujnik PIR: – jest bardziej wrażliwy na ruch małych obiektów; – ma większy zasięg detekcji; – łatwiej wykrywa różnicę temperatury między ciałem obiektu a temperaturą otoczenia; – łatwiej uruchamia kamerę. W środowisku o wysokiej temperaturze ciepło ciała obiektów jest trudniejsze do odróżnienia od ciepła otoczenia, dlatego zalecamy używanie wysokiej czułości. Natomiast w środowisku z wieloma zakłóceniami, takimi jak gorący wiatr, dym, bliskość okna itp., zaleca się użycie niskiej czułości, aby uniknąć fałszywych uruchomień.
Time Lapse	OFF ON Gdy parametr „Time Lapse” ustawiony jest na ON, urządzenie będzie automatycznie wykonywać zdjęcia

	lub nagrywać filmy w zależności od zaprogramowanego przez użytkownika interwału czasowego. UWAGA: gdy parametr „Time Lapse” jest ustawiony na ON, czujnik PIR jest wyłączony (nie wykrywa ruchu). Wybierz „ON”, a następnie naciśnij OK, aby ustawić interwał pomiędzy automatycznymi zdjęciami/filmami. Time Lapse można ustawić od 5 sekund (00:00:05) do 23 godzin 59 minut 59 sekund (23:59:59). Przykład: jeśli „Time Lapse” ustawiono na 00:30:00, urządzenie wykona zdjęcie/film automatycznie co 30 minut. Parametr „Time Lapse” może działać jednocześnie z parametrem „Zakresy działania”.
Nagrywanie w pętli	OFF ON Gdy karta pamięci się zapełni, kamera będzie kontynuować nagrywanie zdjęć/filmów, usuwając najstarsze pliki. Wybierz „OFF”, a następnie naciśnij OK, aby wyłączyć nagrywanie w pętli na karcie pamięci.
Moc lampy IR	Auto Średnia Niska OFF Parametr ten pozwala ustawić jasność lampy podczerwieni.
Noc + niski poziom energii	Brak lampy IR Brak rejestracji – Brak lampy IR: w nocy, jeśli poziom energii jest zbyt niski (bateria panelu słonecznego, baterie), urządzenie będzie robić zdjęcia/filmy bez użycia lampy podczerwieni. – Brak rejestracji: w nocy, jeśli poziom energii jest zbyt niski, urządzenie nie będzie robić zdjęć ani nagrywać filmów.
Zakresy działania	OFF ON Każdego dnia urządzenie będzie działać tylko w określonych przedziałach czasowych (przedziały można zaprogramować). Wybierz „ON”, a następnie naciśnij OK, aby ustawić godzinę rozpoczęcia i zakończenia działania urządzenia.

	<u>Przykład:</u> jeśli „Zakres 1 – Start” ustawiono na 15:00, a „Zakres 1 – Koniec” na 18:00, urządzenie będzie działać codziennie tylko między 15:00 a 18:00. Parametr „Zakresy działania” może działać jednocześnie z parametrem „Time Lapse”.
Częstotliwość	50 Hz 60 Hz Nieprawidłowe ustawienie może powodować migotanie obrazu na ekranie.

MENU ZDJĘCIA

   			
Rozdzielczość zdjęć	8 MP	Czas otwarcia migawki	1/30
Zdjęcia seryjne	1 zdjęcie		

Parametry	Dostępne ustawienia (ustawienie domyślne pogrubione)
Rozdzielczość zdjęcia	20 MP 16 MP 12 MP 8 MP 5 MP 2 MP Wyższa rozdzielczość daje zdjęcia lepszej jakości, ale tworzy większe pliki, które zajmują więcej miejsca na karcie pamięci (która szybciej się zapełnia).
Zdjęcia seryjne	1 zdjęcie 2 zdjęcia 3 zdjęcia 4 zdjęcia 5 zdjęć 6 zdjęć 7 zdjęć 8 zdjęć 9 zdjęć 10 zdjęć Możliwość ustawienia od 1 do 10 zdjęć na jedno wyzwolenie migawki.
Czas otwarcia migawki	1/15 1/20 1/30

MENU WIDEO

   			
Rozdzielczość wideo	720P 30	Nagrywanie dźwięku	ON
Długość nagrania wideo	10		

Parametry	Dostępne ustawienia (ustawienie domyślne pogrubione)
Rozdzielczość wideo	1296P 30 1080P 30 720P 30 480P 30 368P 30 Wyższa rozdzielczość zapewnia lepszą jakość obrazu,

	ale tworzy większe pliki, które zajmują więcej miejsca na karcie pamięci (która zapełnia się szybciej). 30 = 30 FPS (frames per second = klatek na sekundę)
Długość wideo	Domyślna długość nagrania: 10 sekund Możliwość ustawienia od 5 do 180 sekund
Nagrywanie dźwięku w wideo	OFF ON Pozwala włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku w filmach.

MENU USTAWIENIA



Język	Polski	Dźwięk przycisków	OFF
Ustawienia domyślne		Nazwa kamery	
Formatuj kartę pamięci		Hasło kamery	OFF
Data/Godzina		Auto wyłączenie kamery	3 minuty
Poziom naładowania baterii		Uśpienie ekranu LCD	3 minuty
Format godziny	24 godziny	Wersja	
Znak czasowy	ON	Aktualizacja oprogramowania	

Parametry	Dostępne ustawienia (ustawienie domyślne pogrubione)
Język	English Français Deutsch Polski Dansk Magyar Slovenščina Nederlands Español Português Italiano Česky Slovak
Ustawienia domyślne	Anuluj OK Wybierz „OK”, a następnie naciśnij przycisk OK, aby przywrócić ustawienia domyślne.
Formatuj kartę pamięci	Anuluj OK Wybierz „OK”, a następnie naciśnij przycisk OK, aby sformatować kartę pamięci.
Data/Godzina	15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 DD/MM/RR Wprowadź ręcznie datę i godzinę. Programowalny format daty: DD/MM/RR, RR/MM/DD lub MM/DD/RR

	UWAGA: ważne jest ustawienie godziny i daty, aby niektóre funkcje działały prawidłowo (np. znacznik czasu na zdjęciach/filmach, działanie tylko w określonych przedziałach czasowych).
Poziom naładowania baterii AA	Pozwala sprawdzić poziom naładowania baterii (jeśli zostały zainstalowane).
Format godziny	12 godzin 24 godziny
Znacznik czasu	OFF ON Wybierz „ON”, jeśli chcesz, aby data i godzina wykonania zdjęć/filmów były nadrukowane na materiałach. Temperatura otoczenia, faza księżyca, poziom energii panelu słonecznego oraz nazwa kamery również zostaną nadrukowane na zdjęciach/filmach.
Sygnał dźwiękowy	OFF ON Możesz wybrać, czy chcesz słyszeć sygnał dźwiękowy za każdym razem, gdy naciskasz przycisk urządzenia.
Nazwa kamery	Nom de la caméra par défaut : PIE1069 Domyślna nazwa kamery: PIE1069 Naciśnij OK, aby zmienić nazwę urządzenia (cyfry i/lub litery). Może to pomóc w identyfikacji miejsca i urządzenia, którym wykonano zdjęcie/film.
Hasło kamery	OFF ON Naciśnij przycisk OK, wybierz „ON”, a następnie ponownie naciśnij przycisk OK, aby zabezpieczyć kamerę hasłem (4 cyfry i/lub litery).
Automatyczne wyłączenie kamery	OFF 3 minuty 5 minut 10 minut W trybie SETUP urządzenie wyłącza się automatycznie po 3, 5 lub 10 minutach bezczynności. Przełącz przełącznik w pozycję OFF, a następnie ponownie w pozycję SETUP, aby kontynuować ustawienia. Jeśli wybierzesz „OFF”, kamera w trybie SETUP nie będzie się automatycznie wyłączać.
Uśpienie ekranu LCD	OFF 1 minuta 3 minuty 5 minut W trybie SETUP ekran LCD przechodzi w tryb uśpienia automatycznie po 1, 3 lub 5 minutach bezczynności. Naciśnij dowolny przycisk, aby wybudzić ekran.

	Jeśli wybierzesz „OFF”, ekran w trybie SETUP nie będzie przechodził w tryb uśpienia.
Wersja	To ustawienie pozwala sprawdzić wersję oprogramowania załadowanego do urządzenia: MCU MCUVER DSPVER
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (firmware)	Umożliwia zaktualizowanie firmware'u załadowanego do urządzenia.

5.5. Tryb REPLAY: Oglądanie zdjęć/filmów na ekranie kamery | Usunięcie zdjęć/filmów z kamery | Ochrona plików

Aby wejść w tryb REPLAY, ustaw przełącznik w pozycji SETUP (ekran LCD się włączy), a następnie naciśnij raz przycisk .

Funkcje przycisków w trybie REPLAY

	Długie naciśnięcie pozwala wejść do menu usuwania lub ochrony plików zdjęć/filmów.
	Krótkie naciśnięcie pozwala wejść lub wyjść z trybu REPLAY.
	Umożliwia przeglądanie plików zdjęć/filmów i przechodzenie do następnego pliku.
	Umożliwia przeglądanie plików zdjęć/filmów i cofanie się do poprzedniego pliku.
	Umożliwia rozpoczęcie odtwarzania filmu i jego pauzowanie.
	Umożliwia przewijanie filmu do przodu (x2).
	Umożliwia zatrzymanie przewijania do przodu.

5.6. Przenoszenie zdjęć/filmów na komputer

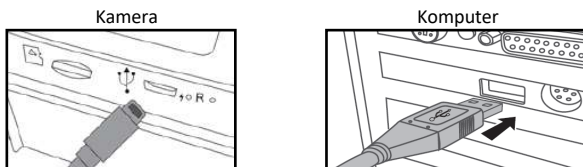
Aby pobrać zdjęcia/filmy na komputer, ustaw przełącznik w pozycji SETUP lub ON. Podłącz dołączony kabel do portu USB kamery, a następnie bezpośrednio do głównego portu USB w komputerze.

Komputer rozpozna urządzenie jako „dysk wymienny” (napęd USB).

Na dysku wymiennym znajdziesz pliki zdjęć w folderze „DCIM/PHOTO” oraz pliki filmów w folderze „DCIM/MOVIE”, które możesz skopiować na komputer.

Komputery Mac wyświetlają na pulpicie „nieznany dysk”. Kliknięcie tego dysku automatycznie uruchamia program iPhoto.

UWAGA: Nie odłączaj kabla USB ani nie wyjmuj karty pamięci podczas kopiowania zdjęć/filmów — możesz utracić pliki.



6. Instalacja produktu w terenie

- Zainstaluj urządzenie skierowane na północ lub południe. Nie kieruj urządzenia na wschód ani zachód, ponieważ wschód i zachód słońca mogą powodować fałszywe wyzwolenia i prześwietlone zdjęcia.
- Aby monitorować ścieżkę zwierząt, ustaw urządzenie wzdłuż ścieżki, a nie prostopadłe do niej. Pozwoli to uchwycić kilka zwierząt jednocześnie, jeśli poruszają się w szeregu.
- Usuń gałęzie lub trawy znajdujące się przed urządzeniem. W przypadku wiatru lub wysokiej temperatury mogą one powodować fałszywe wyzwolenia.
- Przed zainstalowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania baterii AA oraz akumulatora panelu słonecznego.
- Upewnij się, że karta pamięci została prawidłowo włożona.
- Sprawdź, czy data i godzina są ustawione prawidłowo.
- Przed odejściem pamiętaj, aby przełączyć urządzenie w tryb ON.

7. Dane techniczne

Czujnik obrazu	2 MP Kolorowy CMOS
Błysk podczerwieni	26 niewidzialne diody LED podczerwieni

	Długość fali: 940 nm Zasięg: około 20 m
Pamięć	Karta micro SD od 4 GB do maks. 128 GB (klasa 10 lub wyższa)
Obiektyw	Kąt widzenia = 90°
Ekran	Kolorowy ekran TFT 2,0" (5 cm)
Czujnik PIR (czujnik ruchu)	Regulowana czułość wykrywania: Niska Średnia Wysoka Zasięg detekcji: około 20 m Kąt detekcji: 60°
Tryby rejestracji	Zdjęcie Wideo Zdjęcie + Wideo
Rozdzielczość zdjęć	20 MP (5888 x 3312) 16 MP (5376 x 3024) 12 MP (4608 x 2592) 8 MP (3840 x 2160) 5 MP (2960 x 1664) 2 MP (1920 x 1088)
Zdjęcia seryjne	Programowalne Od 1 do 10 zdjęć na jedno wyzwolenie
Prędkość migawki	Programowalna: 1/15 1/20 1/30
Rozdzielczość wideo	FULL HD 1296p (2304 x 1296) FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 368p (640 x 368) 30 FPS (frames per second = klatek na sekundę)
Długość nagrania wideo	Programowalny od 5 do 180 sekund
Format plików	Zdjęcia: JPEG Filmy: MPEG-4
Czas reakcji	Około 0,3 sekundy
Nazwa kamery	Programowalna
Time Lapse	Programowalny
Hasło	Programowalne
Nagrywanie w pętli na karcie pamięci	Programowalne
Zasilanie	Panel słoneczny z wbudowanym akumulatorem litowym 4 baterie AA alkaliczne lub akumulatory Ni-MH
Zasilanie zewnętrzne	5V/1A
Czas czuwania	Na zewnątrz: praktycznie nieograniczony dzięki panelowi słonecznemu W pomieszczeniach: około 12 miesięcy

Temperatura pracy	Od -20°C do +60°C
Temperatura przechowywania	Od -30°C do +70°C
Wilgotność	5% – 90%
Wodoszczelność	IP66
Wymiary	143 x 107 x 95 mm
Waga	404 g (bez baterii) 496 g (z bateriami)

8. W przypadku nieprawidłowego działania

8.1. Na zdjęciach nie ma obiektu

- Sprawdź ustawienie poziomu czułości czujnika PIR. W ciepłym otoczeniu ustaw czułość na „Wysoka”. W zimnym otoczeniu ustaw czułość na „Niska”.
- Spróbuj umieścić urządzenie w miejscu, gdzie w polu widzenia kamery nie ma żadnego źródła ciepła.
- W niektórych przypadkach, jeśli urządzenie znajduje się w pobliżu zbiornika wodnego, może wykonywać zdjęcia bez obecności obiektu. Spróbuj skierować kamerę w stronę łądu.
- Unikaj umieszczania urządzenia na cienkim drzewie, które może się poruszać przy silnym wietrze. Postaraj się umieścić kamerę na stabilnym i nieruchomym podłożu (np. na grubym drzewie).
- Usuń gałęzie znajdujące się przed obiektywem urządzenia.
- W nocy czujnik PIR może wykryć obiekt znajdujący się poza zasięgiem błysku podczerwieni. Zmniejsz odległość detekcji, regulując czułość czujnika PIR.
- Wschód lub zachód słońca mogą uruchomić czujnik PIR. Należy zmienić ustawienie kierunku urządzenia.
- Jeśli zwierzę lub człowiek porusza się szybko, może opuścić pole widzenia kamery, zanim zdjęcie zostanie zrobione. Oddal lub zmień kierunek ustawienia urządzenia.

8.2. Urządzenie przestaje robić zdjęcia/filmy lub ich nie wykonuje

- Sprawdź, czy karta pamięci nie jest pełna. Jeśli karta jest pełna, urządzenie przestanie robić zdjęcia/filmy. Aby uniknąć tego problemu, upewnij się, że funkcja nagrywania w pętli jest włączona (ON).
- Sprawdź stan baterii i akumulatora panelu słonecznego oraz upewnij się, że pozostała ilość energii jest wystarczająca do działania urządzenia.
- Upewnij się, że przełącznik urządzenia jest ustawiony w pozycji ON, a nie w pozycji OFF lub SETUP.

- Sformatuj kartę pamięci w urządzeniu przed użyciem lub gdy urządzenie przestaje robić zdjęcia/filmy.

8.3. Błysk nie osiąga oczekiwanego zasięgu

- Sprawdź, czy baterie i/lub akumulator panelu słonecznego są całkowicie naładowane lub czy pozostała ilość energii jest wystarczająca.
- Aby zapewnić dokładność i jakość zdjęć nocnych, umieść kamerę w ciemnym otoczeniu, bez żadnych źródeł światła.
- Niektóre elementy otoczenia (drzewa, ściany, ziemia itp.) znajdujące się w zasięgu błysku mogą pomóc uzyskać lepsze zdjęcia nocne. Nie kieruj kamery na całkowicie otwartą przestrzeń, bez niczego w zasięgu błysku, co mogłoby odbić światło błysku.

9. Serwis posprzedażowy

Zanim przypiszesz usterkę urządzeniu, upewnij się, że ponownie przeczytałeś ten przewodnik i że problem nie wynika ze słabych baterii ani błędów w obsłudze.

Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem lub odwiedź stronę www.numaxes.com.

Możesz również skontaktować się z Grupą NUM'AXES pod numerem +33.2.38.69.96.27 lub adresem e-mail: export@numaxes.com.

W zależności od rodzaju usterki może być konieczne odesłanie produktu do serwisu w celu naprawy.

W przypadku wszelkich napraw należy dostarczyć kompletny produkt oraz dowód zakupu (fakturę lub paragon). W przypadku braku któregośkolwiek z tych elementów serwis posprzedażowy będzie zmuszony obciążyć Cię kosztami naprawy.

10. Gwarancja

Grupa NUM'AXES udziela gwarancji na produkt przeciwko wadom fabrycznym przez dwa lata od daty zakupu. Koszty transportu w obie strony ponosi kupujący.

11. Warunki gwarancji

1. Gwarancja będzie uznana wyłącznie po przedstawieniu dowodu zakupu (faktury lub paragonu) bez żadnych skreśleń Grupie NUM'AXES.
2. Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:
 - PIE1069 nr ref. NGPIEPHO075: wymiana kabla USB, paska i zestawu do montażu na ścianie

- Pakiet PIE1069 nr ref. NGPIEPHO079: wymiana baterii, karty pamięci, kabla USB, paska i zestawu do montażu na ścianie
 - uszkodzenia produktu wynikające z: zaniedbania lub błędu użytkownika, użytkowania niezgodnego z instrukcją lub nieprzewidzianego, napraw dokonanych przez nieautoryzowanych serwisantów
 - zgubienia lub kradzieży
3. Jeżeli produkt zostanie uznany za wadliwy, Grupa NUM'AXES naprawi go lub wymieni według własnego uznania.
 4. Grupa NUM'AXES nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub awarii produktu.
 5. Grupa NUM'AXES zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach swoich produktów w celu dokonania ulepszeń technicznych lub dostosowania się do nowych przepisów.
 6. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
 7. Zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

12. Akcesoria

Akcesoria (baterie alkaliczne, akumulatory Ni-MH, karty micro SD z adapterem) można nabyć w dowolnym momencie na stronie www.numaxes.com.

13. Zbieranie i recykling urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji



Ten piktogram oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do przetwarzania, odzysku i recyklingu odpadów elektronicznych lub zwrócić go do swojego dystrybutora.

Przyjmując takie podejście, dbasz o środowisko — przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zdrowia człowieka.

**GROUPE
NUM'AXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com



Z.A.C. DES AULNAIES
745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE

Tél. 02 38 63 64 40 | info@numaxes.com

EXPORT

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com

www.numaxes.com

